



Facultad de  
Posgrado

UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

INSTITUTO DE POSTGRADO

MAESTRÍA EN ARTES VISUALES

**“ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE LOS BORDADOS DE LA COMUNIDAD  
DE ZULETA”**

Trabajo de Investigación previo a la obtención del Título de Magíster en Artes Visuales

**DIRECTOR:**

PhD. ARNAVAT CARBALLIDO ALBERT

**ASESOR:**

MSc. ALMEIDA VARGAS ISRAEL CARLOS

**AUTOR:**

Lic. JOHNNY XAVIER QUILUMBA DELGADO

IBARRA – ECUADOR

2021



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**  
**BIBLIOTECA UNIVERSITARIA**

**AUTORIZACIÓN DE USO Y PUBLICACIÓN**  
**A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**

**1. IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA**

En cumplimiento del Art. 144 de la Ley de Educación Superior, hago la entrega del presente trabajo a la Universidad Técnica del Norte para que sea publicado en el Repositorio Digital Institucional, para lo cual pongo a disposición la siguiente información:

DATOS DE CONTACTO			
CÉDULA DE IDENTIDAD:	1002532057		
APELLIDOS Y NOMBRES:	Quilumba Delgado Johnny Xavier		
DIRECCIÓN:	Ibarra – Ciudadela Fepcomi		
EMAIL:	jxquilumbad@utn.edu.ec		
TELÉFONO FIJO:	2610853	TELÉFONO MÓVIL:	0995728273

DATOS DE LA OBRA	
TÍTULO:	"Estudio iconográfico de los bordados de la comunidad de Zuleta"
AUTOR (ES):	Quilumba Delgado Johnny Xavier
FECHA: DD/MM/AAAA	17-11-2021
SOLO PARA TRABAJOS DE GRADO	
PROGRAMA:	<input type="checkbox"/> PREGRADO <input checked="" type="checkbox"/> POSGRADO
TITULO POR EL QUE OPTA:	Magister en Artes Visuales
ASESOR /DIRECTOR:	MSC.Carlos Israel Almeida/PhD: Arnavat Carballido Albert

**2. CONSTANCIAS**

El autor (es) manifiesta (n) que la obra objeto de la presente autorización es original y se la desarrolló, sin violar derechos de autor de terceros, por lo tanto, la obra es original y que es (son) el (los) titular (es) de los derechos patrimoniales, por lo que asume (n) la responsabilidad sobre el contenido de la misma y saldrá (n) en defensa de la Universidad en caso de reclamación por parte de terceros.

Ibarra, a los 17 días del mes de noviembre. del 2021

EL AUTOR:

Quilumba Delgado Johnny Xavier



Instituto de  
Posgrado

## UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

### INSTITUTO DE POSGRADO

#### C.1 Conformidad con el documento final

Ibarra, 07 de octubre del 2021

Dr(a) LUCÍA YEPEZ  
DITECRTORA (a)



**Instituto de Postgrado**

**ASUNTO:** Conformidad con el documento final Señor (a) Tutor (a):

Nos permitimos informar a usted que revisado el Trabajo final de Grado "ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE LOS BORDADOS DE LA COMUNIDAD DE ZULETA "

del/maestrante JOHNNY XAVIER QUILUMBA DELGADO, de la Maestría de ARTES VISUALES, certificamos que han sido acogidas y satisfechas todas las observaciones realizadas.

Atentamente,

	Apellidos y Nombres	Firma
Tutor/a	ARNAVAT CARBALLIDO ALBERT	
Asesor/a	CARLOS ISRAEL ALMEIDA VARGAS	



**UTN**  
IBARRA - ECUADOR

Instituto de  
Posgrado

# UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

## INSTITUTO DE POSGRADO

PROGRAMA DE MAESTRÍA EN ARTES VISUALES

### “ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE LOS BORDADOS DE LA COMUNIDAD DE ZULETA”

**Autor:** Johnny Xavier Quilumba Delgado

**Tutor:** Amavat Carballido Albert

**Año 2021**

#### RESUMEN

El siguiente trabajo investigativo está fundamentado en la realidad de un entorno cultural, social y económico, se basa en solucionar una problemática de pérdida de identidad en cuanto al desconocimiento de la iconografía utilizada en la elaboración de los bordados de la comunidad de Zuleta.

Desde hace años atrás este es un problema que han tenido que enfrentar las artesanas bordadoras, pues el posmodernismo y el capitalismo han sido los factores principales de la transformación de la sociedad disminuyendo de esta manera la población indígena, transformación que de cierta manera ha llevado a la pérdida de la identidad cultural y con ella sus tradiciones.

Por tal motivo para realizar esta propuesta se investigó de manera detallada, se efectuó un trabajo exhaustivo y útil para la comunidad zuleteña, por tanto se pide la colaboración y apoyo de entidades públicas para que la propuesta de esta investigación obtenga los mejores resultados y cumplir con el objetivo final.

**Palabras clave:** iconografía-bordados-Zuleta

## **DEDICATORIA**

El legado de mis ancestros cobija mi inconsciente, bajo brebajes mágicos surgiendo así sabiduría milenaria y eterna...

Este trabajo investigativo va dedicado de forma especial a mis hijos Génesis, Karoline y Xavier Jr, quienes han sido mí fortaleza y la razón de mi esfuerzo. A mis padres quienes supieron inculcarme desde tiernas edades que la educación es la herencia primordial para superarse como persona, y a Isabel, mi inspiración que desde épocas de aula ha sido mi compañera de viaje en esta existencia.

## **AGRADECIMIENTO**

El agradecimiento sincero a quienes con su aporte constante en las aulas y fuera de ellas, impartieron sus conocimientos y me supieron dirigir de manera emotiva para llegar a la meta deseada.

Mis agradecimientos al Phd. Albert Arnavat, Director de Tesis quien con su conocimiento me guió para la culminación de este trabajo.

A mi esposa, a mis hijos quienes me apoyan constantemente que son mi fuerza y mis padres que son el pilar de mis triunfos.

A la Universidad Técnica del Norte que es una prestigiosa institución que forma líderes profesionales en la educación superior y me ha permitido adquirir este logro para mi vida profesional.

Índice	
<b>CAPÍTULO I</b> .....	<b>1</b>
<b>EL PROBLEMA</b> .....	<b>1</b>
<b>1.1 Antecedentes</b> .....	<b>1</b>
<b>1.2 Objetivos</b> .....	<b>2</b>
<b>1.2.1 Objetivo general</b> .....	<b>3</b>
<b>1.2.3 Objetivos específicos</b> .....	<b>3</b>
<b>1.3 Justificación</b> .....	<b>3</b>
<b>CAPÍTULO II</b> .....	<b>6</b>
<b>MARCO REFERENCIAL</b> .....	<b>6</b>
<b>MARCO TEÓRICO</b> .....	<b>6</b>
<b>2.1 Identidad cultural</b> .....	<b>6</b>
<b>2.2 Cosmovisión Andina</b> .....	<b>7</b>
<b>2.2.1 Cosmovisión indígena</b> .....	<b>8</b>
<b>2.3 Cultura Pueblo Zuleta</b> .....	<b>8</b>
<b>2.3.1 Situación geográfica</b> .....	<b>9</b>
<b>2.3.2 Costumbres y tradiciones</b> .....	<b>10</b>
<b>2.4 Arte indígena</b> .....	<b>11</b>
<b>2.5 Semiótica</b> .....	<b>12</b>
<b>2.5.1 Semiótica del diseño andino</b> .....	<b>13</b>
<b>2.5.2 El lenguaje</b> .....	<b>13</b>
<b>2.5.3 La composición</b> .....	<b>14</b>
<b>2.5.4 El simbolismo</b> .....	<b>14</b>
<b>2.6 Iconografía</b> .....	<b>14</b>

<b>2.6.1 Clasificación Iconográfica ancestral .....</b>	<b>15</b>
<b>2.6.2 Iconografía antropomorfa .....</b>	<b>15</b>
<b>2.6.3 Iconografía zoomorfa .....</b>	<b>15</b>
<b>2.6.4 Iconografía geométrica.....</b>	<b>15</b>
<b>2.6.5 Iconografía floral .....</b>	<b>16</b>
<b>2.6.6 Iconografía moderna .....</b>	<b>16</b>
<b>2.7 Cromática .....</b>	<b>16</b>
<b>2.8 Ilustración digital.....</b>	<b>18</b>
<b>2.8.1 Tipos de ilustraciones digitales.....</b>	<b>18</b>
<b>2.9 Técnicas de ilustración .....</b>	<b>19</b>
<b>CAPÍTULO III .....</b>	<b>22</b>
<b>MARCO METODOLÓGICO .....</b>	<b>22</b>
<b>3.1 Proceso de la investigación.....</b>	<b>22</b>
<b>3.1.1 Investigación de campo .....</b>	<b>22</b>
<b>3.1.2 Investigación documental.....</b>	<b>23</b>
<b>3.2 Métodos.....</b>	<b>23</b>
<b>3.2.1 Analítico y Sintético.....</b>	<b>23</b>
<b>3.2.2 Inductivo.....</b>	<b>23</b>
<b>3.2.3 Deductivo .....</b>	<b>23</b>
<b>3.2.4 Recolección de información .....</b>	<b>24</b>
<b>3.2.5 Método iconográfico .....</b>	<b>24</b>
<b>3.3 Técnicas .....</b>	<b>24</b>
<b>3.3.1 Instrumentos: .....</b>	<b>25</b>
<b>CAPÍTULO IV .....</b>	<b>26</b>



<b>4. Análisis e interpretación de resultados.....</b>	<b>26</b>
<b>4.3 Interrogantes de la investigación.....</b>	<b>33</b>
<b>CAPÍTULO V .....</b>	<b>35</b>
<b>PROPUESTA .....</b>	<b>35</b>
<b>5.1 Título de la propuesta.....</b>	<b>35</b>
<b>5.2 Justificación e importancia .....</b>	<b>35</b>
<b>5.3 Fundamentación .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4 Objetivos: .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4.1 General .....</b>	<b>36</b>
<b>5.4.2 Específicos .....</b>	<b>36</b>
<b>5.5 Ubicación sectorial y física.....</b>	<b>37</b>
<b>5.6 Desarrollo de la propuesta .....</b>	<b>37</b>
<b>5.6.1 Revista Ilustrada.....</b>	<b>37</b>
<b>5.6.2 Brief de producto .....</b>	<b>37</b>
<b>5.6.3 Público objetivo.....</b>	<b>38</b>
<b>5.6.4 Objetivo de comunicación.....</b>	<b>38</b>
<b>5.6.5 Estrategia de comunicación .....</b>	<b>38</b>
<b>5.6.6 Tácticas .....</b>	<b>38</b>
<b>5.6.7 Acciones .....</b>	<b>38</b>
<b>5.6.8 ¿Qué queremos que el target sepa?.....</b>	<b>39</b>
<b>5.6.9 Plan de acción.....</b>	<b>39</b>
<b>5.6.10 Información del diseño .....</b>	<b>39</b>
<b>5.6.11 Pasos a seguir para el proceso .....</b>	<b>40</b>
<b>5.7 Recopilación fotográfica de los diseños utilizados en los bordados zuleteños.....</b>	<b>40</b>

<b>5.7.1 Bocetaje digital iconografía .....</b>	<b>75</b>
<b>Iconografía zoomorfa .....</b>	<b>75</b>
<b>.....</b>	<b>108</b>
<b>5.7.2 Bocetaje digital portada .....</b>	<b>109</b>
<b>5.7.3 Tipografía.....</b>	<b>111</b>
<b>5.8 Pasos para la propuesta gráfica .....</b>	<b>112</b>
<b>5.9 Propuesta gráfica final .....</b>	<b>119</b>
<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....</b>	<b>143</b>
<b>Conclusiones.....</b>	<b>143</b>
<b>Recomendaciones.....</b>	<b>143</b>
<b>Referencias .....</b>	<b>145</b>
<b>Bibliografía.....</b>	<b>145</b>
<b>Anexos.....</b>	<b>147</b>

**UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**

**INSTITUTO DE POSGRADO**

**PROGRAMA DE MAESTRÍA**

**“ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE LOS BORDADOS DE LA COMUNIDAD  
DE ZULETA”**

**AUTOR:** Quilumba Delgado Johnny Xavier

**TUTOR:** PhD. Albert Arnavat

**AÑO:** 2021

**RESUMEN**

El siguiente trabajo investigativo está fundamentado en la realidad de un entorno cultural, social y económico, se basa en solucionar una problemática de pérdida de identidad en cuanto al desconocimiento de la iconografía utilizada en la elaboración de los bordados de la comunidad de Zuleta.

Desde hace años atrás este es un problema que han tenido que enfrentar las artesanas bordadoras, pues el posmodernismo y el capitalismo han sido los factores principales de la transformación de la sociedad disminuyendo de esta manera la población indígena, transformación que de cierta manera ha llevado a la pérdida de la identidad cultural y con ella sus tradiciones.

Por tal motivo para realizar esta propuesta se investigó de manera detallada, se efectuó un trabajo exhaustivo y útil para la comunidad zuleteña, por tanto, se pide la colaboración y apoyo de entidades públicas para que la propuesta de esta investigación obtenga los mejores resultados y cumplir con el objetivo final.

**Palabras clave:** iconografía, bordados, Zuleta

**INSTITUTO DE POSGRADO**  
**PROGRAMA DE MAESTRÍA**  
**“ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE LOS BORDADOS DE LA COMUNIDAD**  
**DE ZULETA”**

**AUTOR:** Quilumba Delgado Johnny Xavier

**TUTOR:** PhD. Albert Arnavat

**AÑO:** 2021

**ABSTRACT**

The following investigative work is based on the reality of a cultural, social and economic environment, it is based on solving a problem of loss of identity in terms of ignorance of the iconography used in the elaboration of the embroidery of the Zuleta community.

For years this has been a problem that embroiderer artisans have had to face, since postmodernism and capitalism have been the main factors in the transformation of society, thus reducing the indigenous population, a transformation that in a certain way has led to the loss of cultural identity and with it its traditions.

For this reason, to carry out this proposal, a detailed investigation was carried out, an exhaustive and useful work was carried out for the community of Zuleteña, therefore the collaboration and support of public entities is requested so that the proposal of this investigation obtain the best results and comply with the end goal.

## CAPÍTULO I

### EL PROBLEMA

#### 1.1 Antecedentes

La comunidad de Zuleta, es conocida como la localidad de los bordados, es biodiversa por toda la fauna y flora que posee en su territorio, está ubicada al suroriente de la provincia de Imbabura, ciudad de Ibarra perteneciente al pueblo Caranqui, es un pueblo rico naturalmente y privilegiado por su paisaje único (Mena 2001).

Según Tomas Mazón, el origen de los bordados es precolombino (Mazón, 2018, p. 32), el material principal en aquella época fue algodón, lana de alpaca o llama hasta que, en la colonia, los españoles trajeron el hilo, que se adoptó como el nuevo material de los bordados.

“En 1942, Rosario Pallares, esposa del expresidente Galo Plaza, mostró gran interés por los diseños utilizados por las zuleteñas y decidió crear el primer taller de bordado en su hacienda” (Sánchez, 2017).

Las mujeres zuleteñas enseguida incorporaron estos hilos a sus tejidos, siglos después han sido renombradas por sus bordados a mano, habilidad, diseños únicos y sus colores. Estos bordados fueron utilizados para decorar la ropa de las mujeres zuleteñas.

Su estilo único forma parte de la identificación de su cultura y ha persistido hasta hoy en día cuando mucho arte folclórico se está perdiendo (Caza, 2010).

Las manifestaciones creativas del humano son de importancia histórica y social, quedando plasmadas en elementos culturales, artísticos, religiosos, entre otros, lo que a su vez ha dado origen al establecimiento de un conjunto de características que diferencian e identifican a los pueblos (Ramírez, 2009).

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

“En la actualidad existe infinidad de productos prediseñados que carecen de conceptualización, en ellos está aplicada tipografía, imágenes, símbolos, alejados de nuestra cultura y son usados por simple decoración” (Peres, 2007, p.27), es decir que su elaboración no envuelve un proceso investigativo, sobre esta situación cabe preguntar, ¿Qué aporte hace el estudio iconográfico para aplacar esta situación?

Existen criterios de profesionales nacionales e internacionales que notaron que la iconografía de su país es poco valorada, claro está el ejemplo relevante sobre “Las formas esquemáticas del diseño precolombino de Colombia: relaciones formales y conceptuales de la gráfica en el contexto cultural colombiano” en la cual (Ballestas Rincón, 2010) detalla un estudio extenso sobre la gráfica precolombina, en Ecuador la diseñadora lojana Vanessa Zuñiga, pionera en la investigación de esta problemática, experimenta con iconografía andina, ha desarrollado su propia línea de productos donde destaca la gráfica con el objetivo de fortalecer la identidad cultural.

De igual manera existen trabajos de investigación adentrados a bordados de diferentes comunidades indígenas con una divulgación de características estéticas aplicando en distintas técnicas textiles como la serigrafía, todo esto con la finalidad de no perder nuestra identidad cultural.

Así mismo se puede encontrar documentación investigativa sobre estudios iconográficos con enfoque artístico o de alguna manera antropológica. Los vistosos signos visuales han sido plasmados hace varios años en los bordados de la comunidad de Zuleta, guardando un importante legado cultural para la zona, sin embargo, ha sido de poco interés, por tal motivo permite preguntarse:

¿La iconografía del bordado de la comunidad zuleteña es un instrumento de investigación que permita potenciar la identidad cultural mediante su vinculación a la ilustración digital?

¿Qué características iconográficas determinan los bordados de la comunidad de Zuleta?

### **1.2 Objetivos**

# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## 1.2.1 Objetivo general

Determinar las características iconográficas de los bordados de la comunidad de Zuleta.

## 1.2.3 Objetivos específicos

- Compilar de manera amplia los diferentes diseños de bordados de la comunidad Zuleta.
- Analizar los aspectos iconográficos de la información recopilada de los bordados zuleteños.
- Proponer la ilustración digital como método de representación a través de la práctica artística en una revista como soporte.

## 1.3 Justificación

“Los bordados elaborados en la comunidad de Zuleta son reconocidos a nivel nacional e internacional por la calidad de los motivos de sus diseños, formas y colores que son inspirados en la naturaleza, y buscan obtener el Sello de Denominación de Origen por su calidad y características” (Jaramillo, 2017, p. 42). En la página de La casa Comuna Zuleta pone como ejemplo la flor de ñachag sisa que crece como flor silvestre en los campos de Zuleta y es muy popular en los bordados, hecho que muestra la riqueza que recoge la cosmovisión campesina.

“Aún se mantiene la esencia de los vestigios culturales que son utilizados por los habitantes de la comunidad” (Centenario, 2008, p.180), ejemplo claro es la reunión de artesanos para la venta de sus productos en la Casa Comunal de Zuleta, donde alrededor de 15 familias tienen un ingreso económico por la venta de artesanías elaboradas en cuero, madera, los bordados hechos a mano, entre otros accesorios que simbolizan su identidad cultural.

Sin embargo, esta afirmación escapa a la realidad porque los diseños actuales se realizan en computadora y en serie, motivo por el cual corre el riesgo de modificarse o desaparecer pues no forman parte de la cosmovisión de los pobladores de la comunidad de Zuleta.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Además, estas artesanías no han sido valoradas por la sociedad, la juventud actual va perdiendo conocimiento de la riqueza gráfica que existe en estas manifestaciones culturales.

Esta composición de formas y colores plasmados hábilmente por las bordadoras, guardan expresiones culturalmente significativas y poco conocidas debido al escaso soporte en los que son aplicadas, motivo por el cual no han logrado captar el interés del público por completo.

Es necesario recalcar que la iconografía es riqueza única, hecho que se la considera idónea para utilizarla en propuestas alternas de diseño ya que puede aplicársela en diferentes formas y soportes para conseguir una mayor aceptación, conocimiento y apreciación por parte de la misma comunidad.

Esta investigación tiene como objetivo profundizar el estudio iconográfico en los bordados zuleteños para preservar la identidad ancestral a través de las nuevas tecnologías digitales, espera dar una respuesta a una problemática social que es la escasa apreciación y conocimiento de estas expresiones gráficas de la comunidad de Zuleta, situación que se ha generado debido a la escasa investigación en torno a esta iconografía ya que no se tiene una clara referencia de las mismas.

Cabe hacer mención a otras investigaciones que se basan en el estudio iconográfico de los pueblos ancestrales, en el origen del arte andino, recopilación de elementos del diseño en los bordados, cada uno comparte un estudio, pero con diferentes finalidades, sin profundizar específicamente en la comunidad de Zuleta y sus bordados.

Además, esta investigación aporta al objetivo 2: que afirma la interculturalidad y plurinacionalidad revalorizando las identidades diversas que promueven el rescate, reconocimiento y protección del patrimonio cultural tangible e intangible, saberes ancestrales, cosmovisiones y dinámicas culturales del Plan Nacional Toda una Vida.

Al no hallarse una investigación al respecto, se consideró factible realizar un estudio profundo sobre la iconografía y la cromática que envuelve los bordados de la comunidad de Zuleta, generando un aporte de reconocimiento de la herencia cultural que guarda esta zona en específico.

Los favorecidos de esta investigación son la comunidad de Zuleta perteneciente a la Parroquia Angochagua del Cantón Ibarra.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

El beneficio metodológico que se generará en cuanto al estudio iconográfico de los bordados de Zuleta es reciente y ayudará al conocimiento de saberes ancestrales, además, es viable pues cuenta con los recursos necesarios propios del autor para llevarla a cabo.

## CAPÍTULO II

### MARCO REFERENCIAL

#### MARCO TEÓRICO

##### 2.1 Identidad cultural

La identidad cultural entiende a un conjunto de manifestaciones socioculturales como: creencias, tradiciones, símbolos, costumbres y valores materiales, espirituales e intelectuales que le provee a los individuos referentes a una comunidad un sentimiento de pertenencia y vínculo con sus semejantes.

Comprende además las artes, las letras, formas de vida y sus derechos, en sí la cultura brinda al ser humano una visión de sí mismo y apreciación de su entorno, la identidad cultural permite reconocernos como pueblos y valorar su riqueza cultural que además es diversa en nuestro país.

Según Hernández en el Ecuador existe una identidad cultural diversa, pluricultural y multiétnica lo que hace única a su población.

El Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) señala que el Ecuador está conformado con una población predominantemente mestiza (82,2 %), tiene entre su población a nacionalidades y pueblos indígenas, algunos de los cuales tienen inclusive su propia lengua. Su presencia es mayor en la región amazónica, incluso con presencia transfronteriza, y en la sierra.

Además, el Plan Nacional de Desarrollo determina que en el Ecuador hay 14 nacionalidades y 18 pueblos con presencia en las tres regiones del país.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

El estado ecuatoriano está constituido por un conjunto de pueblos milenarios, dueños de un idioma, cultura e identidad histórica distinta pero al mismo tiempo concurrente, con formas tradicionales de organización social, jurídico, económica, y política, institucionalizadas y establecidas sobre un territorio, sin embargo, toda cultura es dinámica, es decir, el paso del tiempo ha generado factores internos o externos a ella, asociados principalmente a la comunicación que existe entre culturas, que le provocan cambios.

Partiendo de esta afirmación como señala (Schein, 2001), se puede acotar que desde hace años las culturas ancestrales están fuertemente ligadas a la cultura popular, es así que la mayoría de países latinoamericanos aparentan su cultura en el mestizaje racial y cultural que se ha originado debido a la presencia de grupos indoamericanos, europeos y negros.

Nuestra identidad se basa fundamentalmente en la cultura popular mestiza, la identidad cultural debe ser impuesta ante todo debido que es un reparo a que la globalización unifiquen los rasgos culturales alrededor del mundo convirtiéndolos de esta manera en una población generalizada (Odello, 2012).

Dentro del patrimonio cultural de carácter etnográfico, parece que cobra singular importancia, por su significación identificativa y por la acción social económica que cumplió y puede seguir cumpliendo, el papel de la artesanía, objetos bellos y útiles a la vez, que satisfacen necesidades al mismo tiempo que portan un legado cultural, de hecho, las artesanías y el diseño como tal se manifiestan como respuesta a las necesidades que los individuos dentro de las diferentes culturas.

Las artesanías de cada cultura se han destacado por el diseño, pues cada una de ellas posee un reconocimiento de identidad, a pesar de esto se ven amenazadas por factores influyentes como la modernidad el cual incluye a la diversidad cultural en el ámbito económico y social de una nación, sin embargo, sería necesario depurar todo aquello que no enriquece nuestro patrimonio cultural y pretende establecer un pensamiento colectivo.

### **2.2 Cosmovisión Andina**

Según el Instituto Cultural Pachayachachiq la cosmovisión es el modo de interpretar el mundo que nos rodea, se ha desarrollado a lo largo de 5 mil años, la cosmovisión andina

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

es propia de los pueblos originarios quechuas formada por la civilización del Caral que llegó a los Incas y sobrevive hasta el día de hoy en las comunidades originarias quechuas.

Es la visión del cuidado de la naturaleza, del cosmos vivo (Pachamama) y de la relación sagrada entre el ser humano y madre tierra, es la visión del comunitarismo andino basado en la reciprocidad y el cuidado de las relaciones humanas, el vivir en comunidad y del amor y respeto a los seres vivo y al universo entero (Pachayachachiq, 2018).

### **2.2.1 Cosmovisión indígena**

El sumak kawsay responde a la cosmovisión indígena, dicha concepción surge al mirar un mundo cuya riqueza histórica es ancestral y es el símbolo de un pasado que le permite al pueblo quichua ir integrando conjuntos culturales del mundo que les pertenece, por eso su cosmovisión se centra fundamentalmente en la relación con la tierra en conjunto con la Pachamama o madre naturaleza (Ramos, 2012). Un ejemplo de esta cosmovisión indígena antigua es los diseños de sus tejidos sus hebras y colores que transmiten un código y representaciones que guardan mensajes culturales.

Los bordados son una clara manifestación de esta delicadeza indígena donde se destaca los diseños de formas y el uso de hilos con llamativos colores el cual hace de ellos, productos de admirable belleza. El bordado y los tejidos forman un conjunto de elementos comunicativos que transmiten el mensaje de la visión de cada cultura, son su presentación al mundo dando a conocer su identidad simbólica (Rio, 2013).

### **2.3 Cultura Pueblo Zuleta**

Nuestro país guarda una diversidad cultural impresionante, el pueblo Zuleta es símbolo de la etapa más ricas de la historia del Ecuador fue lugar de asentamiento de los Quitus, Caras e Incas que se resistieron a la conquista incaica y luego por ser imperio y cuna de nuestro último Shyri inca Atahualpa. Punto de irradiación de cultura y conquista (Almeida, Posso, & Carrascal, 2016).

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Como lo describe Almeida (2016) en su investigación este señorío étnico se desplegaba donde iniciaba el territorio poblado por los Pastos, pasando por el río Chota, su límite Oeste se incluían los pueblos de Lita y Quilca así como también los de Chapo y Pimampiro por su límite Este; al Sur se extendía hasta la actual población de San Antonio de Ibarra, sin embargo este cacicazgo concentraba la mayor parte de su población al sureste del lago de Yaguarcocha, muy cerca de la actual parroquia de Caranqui.

La gran nación indígena Caranqui realizó diversas actividades, conocieron materiales como el telar horizontal, lana, algodón, cabuya y cerámica empleados posteriormente para la elaboración de sus artesanías, elaboraban cestas con totoras y bejucos, disponían de una extensa gama de tintes con colores vistosos los cuales servían para teñir sus tejidos, cultivaban la tierra empleando rudimentarios artefactos (Benítez & Garcés, 2014).

Actualmente su economía se basa principalmente en la agricultura, artesanías elaboradas en diferentes materiales como metal, piedra, cerámica, madera y confección de prendas bordadas a mano, respecto a la alfarería se identifican recipientes de uso doméstico, funerario y ceremonial, además se pueden incluir actividades como la albañilería y crianza de animales.

El bordado a mano es la principal actividad realizada por las mujeres de las diferentes comunidades descendientes de la cultura Caranqui, manifestación cultural que se destaca como tradición alrededor de 100 años, siendo así una importante expresión artística andina.

La mayoría de bordadoras pretende mantener esta tradición, sin embargo, el paso del tiempo ha provocado la pérdida de esta costumbre de manera paulatina (Benítez & Garcés, 2014).

“La Ruta de los Bordados” permite apreciar el trabajo de las hábiles manos de las mujeres zuleteñas, inicia en La Esperanza y se extiende hasta la población de Zuleta. El bordado que solo decoraba blusas, ahora es plasmado en servilletas, manteles, camisas y telas para usos distintos.

Los bordados de la comunidad de Zuleta son reconocidos gracias a clientes como el expresidente Rafael Correa, todo esto forma parte de la gran variedad de productos con finos acabados y de gran belleza (Hora, 2018).

### **2.3.1 Situación geográfica**

La Comuna Zuleta está ubicada en la parte sur oriental de la provincia de Imbabura. Administrativamente forma parte del Cantón Ibarra, Parroquia de Angochagua y tiene una superficie de 4770 hectáreas las mismas que en el año de 1995 fueron declaradas como “Bosque y Vegetación Protectora” (Blogger.com, 2013).

### **2.3.2 Costumbres y tradiciones**

Con la invasión de los españoles los Karanquis fueron destituidos como pueblo, en tiempos de la Colonia su territorio fue fraccionado en encomiendas y su población encomendada en cada uno de estas, para cumplir con los tributos que se imponían a los pueblos indígenas. El proceso de evangelización que este pueblo sufrió, terminó con todas las prácticas simbólico-lúdicas que realizaban antes de la llegada de los españoles (Ecuador, 2017).

El arte del bordado a mano en la comuna de Zuleta empezó hacia el año 1900, heredada de los antiguos colonizadores españoles. Las mujeres más longevas cuentan que aprendieron a bordar cuando tenían apenas 8 años y que les enseñó su abuela. En esa época los hombres ya tenían su camisa bordada y las mujeres llevaban la blusa adornada con la técnica llamada picada, retazos de telas de colores aplicadas a mano en el fondo de la tela blanca. Posteriormente aplicaron el bordado con lana y lanilla a las blusas de las mujeres indígenas (Arnavat, y otros, 2020).

El bordado era considerado una actividad de labor doméstica y práctica manual femenil, actualmente la noción del bordado es considerada como un arte dentro de la industria textil y artesanal, siendo una expresión cargada de riqueza cultural de transmitidos por generaciones y adoptada como tradición (Tutillo Suasti, MAYO 2014).

La propagación de textiles por toda Europa y la conquista del nuevo mundo permitió que llegará el arte del bordado a América para fines del siglo XVI, los conquistadores españoles, trajeron los primeros artículos bordados a mano al continente americano durante la época de la Colonia, las responsables de seguir con el arte de bordado a mano fueron las españolas. Más adelante, las mujeres mestizas, adoptaron esta tradición, formando las

pequeñas empresas familiares de bordado que, poco a poco, lograron el reconocimiento y la fama nacional e internacional. En el Ecuador la técnica del bordado con aguja está relacionada más con la técnica europea, sin embargo, se atribuye a la presencia de las haciendas, donde enseñaron a las mujeres indígenas a bordar prendas para sus amos (Andrade Carlosama, 2015).

### **2.4 Arte indígena**

En la actualidad el arte es un proceso interactivo simbólico que se dispone como manera de conocimiento del mundo, en la cual la creación material tiene gran importancia, esta promueve el cambio de comportamiento intelectual entre quienes se involucran con sus obras.

El arte indígena contemporáneo conserva la tradición de sus pueblos, costumbres, cultura e ideas, pero con la diferencia de que se ha generado un estilo actual donde la cotidianidad ha influido en su creatividad para crear su arte con otro sentido estético, sin embargo el artesano indígena crea objetos en los cuales plasma su visión del mundo de forma única e irremplazable, ya sea para uso comercial o personal ( Frisancho, Zavala, Ruiz Bravo López, & Moreno, 2014).

El trabajo artesanal de las bordadoras de la comunidad zuleteña es aplicado en todo tipo de prendas tanto a nivel personal, en su indumentaria tradicional, como en sus productos comerciales que son vendidos para generar un sustento diario.

#### **2.4.1 Arte aborígen**

El concepto “precolombino” viene de pre- Colombia, se le denomina al conjunto de realizaciones artísticas creadas por los diferentes pueblos originarios antes de la invasión de Colón pero que tiene que ver en particular con las culturas que dominaban el territorio de las colonias españolas.

Este arte es el elemento principal que permite el conocimiento y reconocimiento de las civilizaciones precolombinas, la prueba de su nivel de desarrollo y la capacidad de transformación de su medio ambiente (Almeida, Posso, & Carrascal, 2016). En base a la

bibliografía encontrada los bordados no son puramente arte precolombino ya que tiene influencia de ascendencia europea, esta información no ha sido confirmada por lo que se presume que sus diseños ya venían siendo utilizados desde tiempos antiguos, adaptándose a los diferentes mecanismos contemporáneos de la época y así aplicar su iconografía.

### **2.4.2 Arte aborígen ecuatoriano**

Durante miles de años, los antiguos habitantes del actual territorio ecuatoriano expresaron su forma de ver y entender el universo mediante objetos elaborados en barro, piedra, metal, hueso, concha, madera y fibras naturales. Hoy por hoy, reconocemos en ellos una herencia histórica sin par, pero no así, valoramos su riqueza estética manifestada en el sinnúmero de formas, trazos, diseños, símbolos y estilos que nos permiten conocer aquellos múltiples momentos, diálogos, tendencias y lenguajes, de quienes nos anteceden en el tiempo (Cruz & Lobo Guerrero , 2009).

### **2.5 Semiótica**

La semiótica también es conocida como teoría de signos, plantea el funcionamiento del pensamiento del ser humano estudiando todo el proceso cognitivo. En otras palabras, la semiótica establece y trata de dar respuesta a la interrogante de cómo el ser humano conoce el mundo que lo rodea, cómo lo interpreta, cómo genera conocimiento y cómo lo transmite ( Correa González, 2012).

“En la cultura cada entidad puede convertirse en fenómeno semiótico. Las leyes de la comunicación son las leyes de la cultura. La cultura puede ser enteramente estudiada bajo un punto de vista semiótico. La semiótica es una disciplina que puede y debe ocuparse de toda la cultura” (Eco, 2000).

Por su parte, Peirce considera a la semiótica una actividad, es decir, una doctrina de la naturaleza esencial y de las variedades fundamentales de cualquier clase posible de semiosis. Por semiosis se entiende una acción que suponga la cooperación de tres conceptos: un signo, su objeto y su interpretante ( Correa González, 2012). La semiótica se refiere a la relación entre un signo y un significado, explica los fenómenos de comunicación humana,



este fenómeno sirve como fundamento de estudio, la semiótica parte del estudio real de como las cosas se convierten en signos y a su vez transmiten un significado.

El arte andino en el Ecuador es muy diverso ya que existen algunas nacionalidades y pueblos indígenas, el arte zuleteño es uno de ellos, el lenguaje visual en sus artesanías guarda signos que interpretados nos dan a conocer sobre el respeto y admiración del indígena hacia la madre naturaleza. Simbología como esta expresa de forma directa o indirecta fenómenos de la realidad que constituyen un lenguaje visual y cultural, toda forma de expresión se basa en un lenguaje el cual permite descifrar un mensaje oculto en sus formas.

En conclusión, las imágenes se entienden como signos que comprenden un lenguaje, los signos los forma la propia sociedad dependiendo de la cultura y el contexto en los que los encontremos. Inclusive en algunos casos un mismo signo puede ser interpretado de diferente forma, pues cada sociedad tiene códigos propios y valores culturales (Ferrer Franquesa & Gómez Fontanills, 2010).

### **2.5.1 Semiótica del diseño andino**

La semiótica del diseño andino estudia los aspectos simbólicos que se encuentran en los procesos constructivos del diseño, manifestaciones del arte precolombino centrado en el aspecto conceptual y resalta tres aspectos importantes: el lenguaje, la composición y el simbolismo (Milla Euribe, 2004).

### **2.5.2 El lenguaje**

A lo largo de la historia se ha ido determinando algunas cualidades de la imagen, que han ido defendiendo sus cualidades como lenguaje autónomo. Este se entiende como el conjunto de normas que rigen de las imágenes, y hacen referencia al conjunto de principios que operan en cualquier composición visual, en donde se determina que elementos visuales estarán presentes (morfología), como se relacionarán entre sí (sintaxis) y con qué énfasis (retórica) (Vega Cedeño, 2012).

## **2.5.3 La composición**

El lenguaje visual se puede combinar y distribuir en un espacio bidimensional o en un espacio tridimensional. El lenguaje gráfico-plástico ordena sus elementos visuales (puntos, líneas, planos, textura, luz y color) para crear un efecto de unidad y orden. A este proceso organizativo lo llamamos composición (López Cardona, Molina Saldarriaga,, & Serna Usme, 2020).

## **2.5.4 El simbolismo**

Se conoce como simbolismo a las diferentes formas de expresión que utilizan símbolos para representar ideas y hechos. En este sentido, es sumamente importante relacionar la realidad del símbolo, es decir, relacionar claramente un significante y un significado determinado ( Brodskaja, 2019).

## **2.6 Iconografía**

La iconografía es una doctrina desprendida de la historia del arte, data del siglo XIX en Europa, está encargada del estudio, descripción, análisis, y clasificación de las imágenes sobre personajes, temas o tradiciones. Engloba todo lo referente a la descripción de pinturas, cuadros, estatuas, retratos y monumentos, se relaciona al conjunto de imágenes en especial aquellas que son antiguas y a la exposición descriptiva de estas, proviene del latín, compuesto de dos términos (eikón) que significa imagen y (gráfein) que significa escritura (García Mahiques, 2011).

La Iconografía puede transmitir una cantidad significativa de información, esta trasciende lo propiamente funcional ya que se aplica al estudio descriptivo y clasificatorio de imágenes con la finalidad encontrar el significado directo o indirecto de las mismas y así comprender su mensaje, el estudio de la iconografía andina visualizada en los bordados de la comunidad zuleteña evidencia el proceso de semiosis. Un icono definido como iconografía

es una forma de comunicación que transmite la información sobre una cultura determinada (Caillavet, 2016).

### **2.6.1 Clasificación Iconográfica ancestral**

La iconografía e imágenes originarias de la cosmovisión andina es expresada de distintas maneras en el arte indígena y sus productos artesanales, esta iconografía está clasificada principalmente en tres grupos:

### **2.6.2 Iconografía antropomorfa**

Del griego anthropos que significa (ser humano) y morphe (forma), el empleo de esta iconografía simboliza al hombre o la mujer o en algunos casos representa divinidades, manifiestan sus actividades ancestrales como el ritual o la danza, ya sea solo o en parejas, en su representación gráfica se puede reconocer la vestimenta y sus adornos en la cabeza.

### **2.6.3 Iconografía zoomorfa**

Del griego zoon que significa (animal) y morphe (forma), la presencia de animales dentro de la cultura andina ha sido de mucha importancia pues en ella representan la fuerza, liderazgo, vitalidad, espiritualidad, etc. Se refiere a la fauna de la región, guarda como símbolo sagrado al puma, la serpiente y el cóndor, debido a que se les atribuye la comunicación entre mundos, así es como lo comprenden e interpretan quienes tienen una conexión con la espiritualidad andina.

### **2.6.4 Iconografía geométrica**

La iconografía geométrica, se simboliza mediante signos primarios como líneas, cuadrados, rombos, espirales, sus diseños son muy variados y tiene cierto nivel de complejidad a la hora de interpretarlos, el más usado es la representación del paisaje andino,

lo que los rodea pues en ellos expresan el respeto hacia la naturaleza (Almeida, Posso, & Carrascal, 2016).

A estos diseños se los considera de carácter naturalista en ellos se denota las vivencias diarias del indígena en la sociedad, sus sentimientos, su trabajo, estas formas gráficas que plasman en sus artesanías es un aspecto conceptual andino, ya que representan las diferentes culturas de nuestro territorio, el estudio de estas expresiones servirá como aporte de identidad visual y conocimiento de nuestra cultura.

### **2.6.5 Iconografía floral**

La iconografía floral simboliza las flores, las ramas y pétalos dentro de la cosmovisión indígena zuleteña, representa la conexión con la pachamama, se refiere a la flora que ornamenta la región, estas son la inspiración de los diseños de las artesanas en sus bordados.

### **2.6.6 Iconografía moderna**

La iconografía moderna simboliza las expresiones originales y personalizadas que realizan las artesanas bordadoras para satisfacer los gustos del cliente.

La ilustración es una poderosa herramienta plástica y creativa para comunicar, la formación en esta disciplina no es un aprendizaje a técnicas de dibujo o a utilizar determinados programas informáticos, es toda una estructura de conocimientos para aprender a hacer llegar mensajes y que se queden grabados en nuestros pensamientos.

“Una imagen vale más que mil palabras”, esta frase se la atribuye al dramaturgo Henrik Ibsen, pues es comprobado por varios neurocientíficos que el cerebro humano comprende de mejor manera una imagen a una explicación verbal (Marketingied, 11 mayo 2020).

## **2.7 Cromática**

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

El estudio de los colores en la iconografía sin duda ha sido de gran importancia, pues el lenguaje cromático en la cultura andina tiene significado propio, los colores influyen en el estado emocional y permite percibir la realidad de manera diversa.

Tanto los colores primarios como secundarios en sus diferentes tonalidades y gama cromática generan diferentes emociones, el color estimula nuestro cerebro y nos ayuda a contar historias visualmente, según Wassily Kandinsky “el color es un medio para influir directamente en el alma” (Vasil'evich Kandinskiï, 2011).

Bolivia, Ecuador y Perú, pertenecen a la Comunidad Andina de Naciones poseen riqueza y diversidad multicultural, toma como referencia a la Whipala, la cual es más que una bandera y emblema de la nación andina y la visión Aymara pues es la representación de la filosofía andina, simboliza la doctrina del Pachakama y la Pachamama que constituye el espacio, el tiempo, la energía, y nuestro planeta razón por la cual la Whipala significa un todo. Según esta selección cromática cada color representa lo siguiente:

- **Amarillo:** se asocia con el sol, representa el oro, suerte, riqueza, buena producción, la energía y la fuerza, la expresión de los principios morales, la practica colectivista de hermandad y solidaridad humana.
- **Azul:** representa el espacio cósmico, el infinito, la inmensidad, el aire, el agua, la expresión de los sistemas estelares, representa la organización política, social y cultural andina.
- **Rojo:** representa al guerrero, el hombre andino, se asocia con la sangre de la persona, al planeta tierra, el amor, la pasión, la fuerza, el desarrollo intelectual y la filosofía cósmica.
- **Verde:** representa la riqueza natural, la conquista, la producción agropecuaria, la fertilidad, la economía, la flora y fauna que los rodea.
- **Naranja:** representa al gobierno, la sociedad y la cultura, la expresión, preservación y procreación de la especie humana, la salud, la medicina, la formación y la educación.
- **Violeta:** representa al curaca (el mayor de entre todos sus iguales), la espiritualidad, la política e ideología andina, sus organizaciones sociales y la administración del pueblo.

- **Blanco:** representa la armonía, el tiempo, es la expresión del desarrollo, el ganado y la cosecha abundante, el arte y el trabajo intelectual.
- **Negro:** representa la elegancia, protección, muerte, maldad, lo sagrado, oculto y respetado.

### 2.8 Ilustración digital

La ilustración digital es una actividad desarrollada en las tecnologías informáticas y programas de diseño, mantiene un objetivo el cual es describir algo o explicar algo, con el fin de obtener una retroalimentación por parte de quien la observa, se define como aquellos elementos dibujados a través de la creación de estos podemos transmitir y comunicar ( Casas, 2019).

La ilustración digital tiene como fin la realización de productos editoriales multimedia a través de herramientas tecnológicas. La ilustración digital es una variante del diseño que permite utilizar mucho el factor individual, en este se puede utilizar la creatividad personal para dar un enfoque propio a la pieza final, dando un elemento personal que en otras modalidades de procesos creativos no es posible.

Muchas veces la ilustración digital acoge recursos de la ilustración tradicional, como materiales, colores, texturas, obteniendo resultados muy personales y con estilos únicos.

#### 2.8.1 Tipos de ilustraciones digitales

Existen muchos tipos de ilustraciones entre ellas están:

- **Conceptual:** desarrolla una idea propia del autor, el artista aplica las técnicas y desarrolla la ilustración con un pensamiento personal, se destaca su originalidad.
- **Narrativa:** muestra una secuencia de sucesos en base a un guion literario. Se ajusta a detalles del texto ilustrado manteniendo el equilibrio entre la interpretación personal del ilustrador y el mundo imaginativo del lector.
- **Decorativa:** se acompaña a un y texto para embellecer la página, generalmente manchas, formas abstractas, detalles, etc.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

- **Infantil:** esta ilustración se desarrolla en un modo visualmente atractivo hacia los niños, es una ilustración muy legible en su composición.
- **Portadas:** exige mucho del ilustrador, debe tener cierta armonía en cuanto a la tipografía aplicada en título, contenido y formato.
- **Publicitaria:** su función es crear una retentiva visual del producto con el consumidor en la cual se distingue una marca.
- **Modas:** aplicada con técnicas mixtas, sus trazos son rápidos y estilizados, muestra de manera específica la calidad de lo que sería el producto final.
- **Editorial:** analiza e interpreta un texto, la ilustración editorial es una importante herramienta de comunicación, en la actualidad los lectores consumen el contenido rápidamente, por lo tanto, sirve para captar su atención y expresar mensajes de suma relevancia.
- **Tradicional:** es de tipo clásico, se realiza a mano tanto el dibujo como la aplicación del color.

### 2.9 Técnicas de ilustración

Con el paso del tiempo, la ilustración se ha adaptado a varias técnicas propias del ilustrador

- **Realista:** el artista tradicional acoge el estilo realista, imita los medios de pintura tradicional llevando a cabo un efecto realista. Comienza con el bocetaje y la finaliza digitalmente o de manera íntegra en formato digital.
- **Vectorial:** es muy popular en la actualidad, y el más usado dentro del diseño gráfico, es digital en su totalidad, se caracteriza por sus colores planos y formas simples, este estilo no pierde detalles en la ampliación o reducción de la obra.
- **Pixel Art:** es uno de los primeros estilos en usarse, a pesar de ser un clásico se la sigue usando en el sector del video juego o ilustraciones retro.
- **Comic:** parte del trabajo se lo realiza con medios tradicionales y se acompaña del trabajo digital para su finalización.
- **Técnica mixta:** combina diferentes técnicas, herramientas y software.

### Posicionamiento teórico personal

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

El estudio iconográfico de los bordados zuleteños es una investigación profunda que tiene como objetivo contribuir a la revalorización del arte de los bordados elaborados por la comunidad de Zuleta, tradición que se ha adquirido por generaciones con un legado de más de 100 años.

Al realizar un estudio iconográfico de los bordados solucionamos un problema que es la pérdida de identidad, conocimiento de nuestra cultura y sus tradiciones ancestrales, la ilustración digital es una herramienta poderosa de comunicación que permite dar a conocer las características y el significado de la iconografía utilizada en los bordados, el uso de los colores y la tradición que se niega a desaparecer.

Esta investigación pretende poner en práctica los conocimientos obtenidos en la maestría de artes visuales, utilizando técnicas y herramientas adecuadas para realizar la recopilación iconográfica. La ilustración digital expuesta en una revista, será un medio informativo que recopile todo el estudio de este arte zuleteño, permitiendo que las nuevas generaciones adquieran conocimiento sobre esta tradición ancestral, además salvaguarda la memoria social y el patrimonio cultural de estas expresiones que son transmitidas de generación en generación a pesar de la modernización y las nuevas tecnologías.

### **2.10 Marco legal**

#### **2.10.1 Constitución del Ecuador**

**Art. 350.-** El sistema de educación superior tiene como finalidad la formación académica y profesional con visión científica y humanista; la investigación científica y tecnológica; la innovación, promoción, desarrollo y difusión de los saberes y las culturas; la construcción de soluciones para los problemas del país, en relación con los objetivos del régimen de desarrollo

#### **Artículo 57**

##### **Derecho a la cultura**

Se reconoce y garantizará a las comunas, comunidades, pueblos y nacionalidades indígenas, de conformidad con la Constitución y con los pactos, convenios, declaraciones y



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

demás instrumentos internacionales de derechos humanos, los siguientes derechos colectivos:

**1.** Mantener, desarrollar y fortalecer libremente su identidad, sentido de pertenencia, tradiciones ancestrales y formas de organización social.

**13.** Mantener, recuperar, proteger, desarrollar y preservar su patrimonio cultural e histórico como parte indivisible del patrimonio del Ecuador. El Estado proveerá los recursos para el efecto.

**19.** Impulsar el uso de las vestimentas, los símbolos y los emblemas que los identifiquen.

### **Artículo 83**

Son deberes y responsabilidades de las ecuatorianas y los ecuatorianos, sin perjuicio de otros previstos en la Constitución y la ley:

**13.** Conservar el patrimonio cultural y natural del país, y cuidar y mantener los bienes públicos.

### **2.10.2 Plan Nacional de Desarrollo**

(SENPLADES, 2017) de acuerdo al Plan Nacional de Desarrollo 2017-2021 - Toda una Vida, representa el instrumento de planificación del Estado.

**Objetivo 2** Afirmar la interculturalidad y plurinacionalidad, revalorizando las identidades diversas.

**2.3.** Promover el rescate, reconocimiento y protección del patrimonio cultural tangible e intangible, saberes ancestrales, cosmovisiones y dinámicas culturales.

**2.7.** Promover la valoración e inclusión de los conocimientos ancestrales en relación a la gestión del sistema educativo, servicios de salud, manejo del entorno ambiental, la gestión del hábitat y los sistemas de producción y consumo.

## **CAPÍTULO III**

### **MARCO METODOLÓGICO**

#### **3.1 Proceso de la investigación**

El presente proyecto abordó el tema mediante diferentes métodos y tipos de investigación que seguidamente van detalladas:

La investigación que se desarrolló en el presente trabajo es la investigación de campo y documental que se realizará en el análisis sistemático del problema que fue investigado en el medio que se desenvuelve.

El eje central investigativo de este proyecto son las artesanas bordadoras de la comunidad de Zuleta, la información obtenida de esta fuente se realizó mediante el contacto directo, observación y recolección de datos específicos alusivos a la artesanía del bordado, todo lo evidenciado contribuyó en la elaboración de esta investigación, se empleó información verificada que se obtuvo de fuentes bibliográficas y ratificaron todo lo expuesto en este trabajo investigativo.

##### **3.1.1 Investigación de campo**

Se realizó un proceso de recolección, análisis y exposición informativa obteniendo de manera directa la información en el punto exacto donde se elaboran los bordados, fue necesario hacer un acompañamiento a su rutina, para así presenciar su elaboración haciendo un registro de su trabajo y conociendo el significado que las artesanas le dan.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

El trabajo de campo emplea técnicas de observación, fotografías, entrevistas para así obtener la información directa necesaria.

### **3.1.2 Investigación documental**

En este ámbito se contó con la búsqueda de información eficaz y verídica como libros, artículos de revista, páginas web, diccionario, publicaciones de diarios, etc. Con el propósito de sustentar la información expuesta en el marco conceptual y efectuar el estudio de la iconografía recopilada y poder así, alcanzar la solución a la problemática expuesta en este proyecto.

## **3.2 Métodos**

Los métodos usados para la elaboración de este proyecto investigativo fueron:

### **3.2.1 Analítico y Sintético**

Permite el análisis científico de los hechos, la identidad, educación y el entorno, acontecimientos de carácter específicos para llegar a soluciones que sirvan como reseña de la investigación, permitió receptar la información y una vez procesada se comprobó la hipótesis planteada.

### **3.2.2 Inductivo**

Consiste en obtener soluciones de forma general sobre la base de un proceso de estudio definido, conclusiones y recomendaciones posterior al análisis de la información planteada en la elaboración de este proyecto.

### **3.2.3 Deductivo**

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Permitió obtener información específica sobre la base del proceso. Se utilizó este método para el análisis de información dando un resultado la caracterización de la iconografía estudiada.

### 3.2.4 Recolección de información

Contribuyó en la obtención de información que permitió realizar una propuesta coherente y real, la información fue recolectada en forma de videos, audios, documentos y fotografías en el lugar directo donde se realiza este arte ancestral.

### 3.2.5 Método iconográfico

El método de Erwin Panofsky, tiene como objetivo estudiar las imágenes e interpretarlas a la luz del contexto en que fueron creadas.

El presente trabajo se adaptado a dicho método, pues resulta el más adecuado para solventar el estudio de las fuentes iconográficas recopiladas. Según este método se realizó el análisis de la iconografía en tres niveles:

- **Pre iconográfico:** lo que se observa, análisis de la obra dentro del campo estilístico.
- **Iconográfico:** analiza los elementos, atributos y características que acompañan la obra, lo que significa y como se interpreta.
- **Iconológico:** análisis de la obra en su contexto cultural, significado de lo que está representado.

### 3.3 Técnicas

- **La entrevista:** esta técnica se utilizó para la recolección de información actualizada del bordado y el significado cultural de sus creadoras. La entrevista se la realizó a las artesanas bordadoras de la “Organización de bordadoras y artesanos Zuleta”, en dicha entrevista se utilizó preguntas referentes al bordado a mano, su proceso de elaboración y la valorización de los turistas.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Además, se realizó una entrevista al Sr. Jaime Sarsoza (artesano talabartero) presidente de la misma organización, que aportó de manera significativa con información única y relevante sobre el tema en estudio.

Finalmente se entrevistó al Politólogo, Sociólogo Jorge Torres Vinueza quien contribuyó con información que sirvió para consolidar el enfoque del marco referencial en lo que respecta al origen de este arte indígena.

- **Observación** esta técnica sirvió para fortalecer toda la información bibliográfica recopilada.
- **Documentación fotográfica:** sirvió como justificante de todo el proceso investigativo, haciendo un registro de la iconografía utilizada en los bordados zuleteños.
- **Ficha técnica:** de los elementos iconográficos recopilados, en ellas se describe los diseños y especifican los elementos utilizados, color, forma y significado.

En la investigación realizada no se vio la necesidad de elaborar encuestas debido a que este proyecto tiene como finalidad el estudio iconográfico de los diseños aplicados en los bordados de las artesanas de la comunidad de Zuleta.

### 3.3.1 Instrumentos:

Los instrumentos empleados en la elaboración de este proyecto fueron:

- Internet
- Fuentes bibliográficas
- Libros
- Cámara fotográfica
- Celular
- Recursos de papelería
- Transporte

## CAPÍTULO IV

### **4. Análisis e interpretación de resultados**

Para la ejecución del presente trabajo investigativo se realizó entrevistas con la finalidad de corroborar y conocer la historia que envuelve el proceso del bordado zuleteño, el Señor: Jaime Sarzosa (presidente de la organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta) proporcionó información relevante sobre el tema en estudio. Cabe recalcar que para obtener la información requerida acerca de la historia del bordado zuleteño, se presentó un oficio a la organización pidiendo la debida autorización y acercamiento a la comunidad.

#### **4.1 Entrevista: Jaime Sarzosa (presidente de la organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta).**

##### **¿Cuál es la actividad principal que se genera en la comunidad de Zuleta?**

Quisiera empezar manifestando que la organización a la que presido tiene 26 años de fundación, las compañeras comienzan a organizarse basándose en el sentido de comercializar el producto principal que es el bordado a mano el icono de la comunidad de Zuleta, se unen alrededor de 40 compañeras además cabe destacar que las bordadoras que forman parte de la organización son netamente de la comunidad de Zuleta

##### **¿Cuánto tiempo tiene el asentamiento del bordado a mano?**

Más o menos viene desde generaciones anteriores, estaríamos hablando desde 1900 puesto que nosotros somos descendientes del pueblo Caranqui, entonces se mantenía la

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

vestimenta y nuestros antepasados decoraban las camisas para la gente netamente de la comunidad de ahí va pasando de generación en generación y se implementa otro tipo de diseños de bordado, pues la gente antigua comenta que usaban las camisas picadas y siguen avanzando y se aplica nuevas técnicas que va adquiriendo el bordado a mano y por ende el incremento de mantelería como manteles, caminos de mesa, toallas, servilletas, cocteleras, paneras, una infinidad de productos acorde a la necesidad del consumidor, la gente se va innovando en el bordado a mano y seguir manteniendo la tradición del bordado a mano y poder comercializarlo.

### **¿Cómo es el proceso de bordado, de donde nace, y cuál es su inspiración?**

Antiguamente la tela era elaborada aquí mismo pero con el paso del tiempo todo se va acabando, ahora la tela se la compra 100% algodón y los hilos también son hilos exportados de excelente calidad en lo que se refiere a la materia prima, es fundamental destacar que los diseños son inspirados en la naturaleza que nos rodea dentro de nuestra comunidad, se basan en rosas, plantas, la principal flor que se caracteriza es la flor de ñachay sisa y es relevante también que no se tiene patrones para realizar el dibujo.

### **¿Dónde nace el bordado a mano zuleteño?**

El bordado es netamente zuleteño lo que va dando diferencia es los diseños y el relleno en sí, los libros cuentan que se trajo de otra parte pero según cuentan las personas adultas de 90 años 91, prácticamente cuentan que más o menos desde los 8 años ya sabían bordar y que habían aprendido de la mamá y la abuelita y ese conocimiento se transmitió de generación en generación, por ejemplo hay una persona que cuenta que aprendió a dibujar en el río cuando bajaba la creciente, cuando el río subía dejaba arena y ahí comenzó a dibujar rosas, flores, con su dedo en la arena, le hablo de hace más o menos 83 años atrás y su abuelita le vio que tenía ese talento y le llevo a casa y ahí le enseñó el proceso del bordado, esa es una de las historias de la transcendencia del bordado a mano en Zuleta, por ese motivo nosotros asumimos que el bordado viene desde 1900.

### **¿Qué figuras son las más usadas en los bordados zuleteños?**

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Hay muchas flores que son inspiración del bordado la flor de ñachay sisa o los claveles son la base del bordado y de ahí comienzan a plasmar el resto, todo se va adaptando y evolucionando y por ende ahora ya se hace animalitos pero que son de nuestra zona, dentro de aquí de Zuleta porque ahí damos vida a la flora y fauna que tenemos dentro de nuestra comunidad, por eso ahora hay diseños de los cóndores, los osos y ese tipo de animales que son de nuestra comunidad y no se toma la identidad de otro lado.

### **¿Cuáles son los colores más usados en los bordados zuleteños?**

Los colores más usados son el verde, el amarillo, el azul, el rojo que son los colores más representativos basados en el entorno de la comunidad, ahora también utilizamos otros colores para satisfacer al turista nacional o extranjero, pues tienen gustos diferentes y tratamos de satisfacer a nuestros clientes.

### **¿Cree usted que las nuevas tecnologías contribuyen a mantener viva esta tradición?**

Dentro de la tecnología hay muchas personas que ahora están computarizando todo e incluso ya se compra la tela con los dibujos, pero tratamos de mantener la costumbre del dibujo a mano alzada y la inspiración del momento pues eso hace es lo que hace valioso a una prenda, al tener computarizado no tiene sentido porque se estaría quitando nuestro patrimonio ancestral como comunidad y eso tratamos de evitar, en la actualidad todavía hay gente que sigue naciendo con este don y hay gente que gusta del bordado a mano de Zuleta y su artesanía, ya que es sustento de muchos hogares.

Al computarizar se acabaría el icono del bordado zuleteño y el sustento de más de 200 familias, por eso se hace el pedido a nuestra gente como ecuatorianos valoremos el trabajo a mano que hace el artesano porque el turista extranjero es quien da el valor correspondiente a lo que se hace a mano.

### **Análisis:**



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

El Sr: Jaime Sarzosa presidente de la organización de bordadoras artesanas de Zuleta es vocero fundamental del legado que comparte la comunidad, proporcionó información importante a cerca de este arte, reiterando que todo es en base de conocimiento de su familia y las bordadoras que son parte de la organización a la que el preside, sus respuestas confirman la existencia de que el bordado es un ícono ancestral y su cosmovisión se ve reflejada en los diseños de los bordados que realizan pues son fuente de inspiración la naturaleza que los rodea, resalta además el uso de nuevos diseños para satisfacer al turista nacional y extranjero dando a conocer que este legado ancestral es fuente de ingresos para muchas familias pertenecientes a esta comunidad.

Los artesanos que pertenecen a esta organización trabajan de manera independiente, tratando de mantener con vida este oficio transmitido de generación en generación, considera además que las artesanías carecen de valor por parte del turista nacional, mientras que el turista extranjero muestra mucho interés y valor hacia el producto hecho a mano. Finalmente le parece positivo el estudio de la iconografía utilizada en los bordados zuleteños pues da a conocer el legado transmitido y la cosmovisión que envuelve su proceso considerándolo así un patrimonio propio de la comunidad de Zuleta.

### **4.2 Entrevista al sociólogo MSc Jorge Torres Vinueza**

**¿Considera usted que la ciudadanía ibarreña no conoce por completo sobre la cultura Caranqui?**

Para ser categóricos desde un inicio pienso que no conoce toda la ciudadanía y el Ecuador no conoce sobre la cultura Caranqui por muchas razones, uno de ellos es el tema histórico, incluso no se conocen temas propios de la época de la colonia, por otro lado no habido investigaciones y no solo es un tema de que no conozcan solamente la cultura Caranqui, sino que no conocen la cultura hispánica dentro de la colonia y así un montón de cosas.

Hay muchos elementos por ejemplo de la cultura cristiana occidental que se nos es muy fácil comprender, por ejemplo, la cruz, la hostia, el pez tiene una simbología, pero en

cambio tú ves otros símbolos que se los podría denominar andinos y ahí se vuelve más complicado y difícil. Lastimosamente en el proceso de la historia, las comunidades nativas sufrieron algunos procesos de invasión y no tuvieron el tiempo para poder haber desarrollado una cultura escrita, como si tuvieron por ejemplo los egipcios o los europeos donde había estas estructuras gramaticales que son más o menos parecidas a lo que nosotros conocemos como cultura escrita. Por ejemplo, tengo entendido que hasta la actualidad no se ha podido descifrar o traducir el tema del lenguaje que se hacía con nudos llamados quipus.

**¿Estima usted que los bordados zuleteños son vestigios culturales de suma importancia para los imbabureños?**

Pienso que sí, son importantes, sí son un vestigio, pienso que es algo que debe contribuir a la cultura general de toda Imbabura y la región andina. Pienso que habido un factor de que existe este tipo de cultura, pero igual pienso que se la ha querido comercializar, pero no habido este tipo de investigación como la que estas realizando, en ese sentido es más innovadora pues hay muchas investigaciones que están más al sentido de comercializar que el de entender, pues si se pudiera entender y explicar de mejor manera se fortalecería la identidad, el comercio y el turismo.

Esa es la crítica que hago a la identidad mestiza que no comprende los choques culturales y estos elementos es por ende que la idea del mestizo termina siendo abstracta, como es una abstracción no tiene una fortaleza material que le permita entender y fortalecer la identidad del propio mestizo, por ejemplo, peor aún si esto es algo propio de comunidades específicas.

**¿Cree usted que este arte andino es reconocido y valorado en la actualidad?**

Tal vez y es reconocido a nivel nacional y eso fue gracias a la época del gobierno de Rafael Correa pues el comenzó a vestirse y lo volvió icónico a nivel nacional, en respecto a lo internacional no sé hasta qué punto ha brillado y tampoco lo he visto más allá como algo decorativo o como un souvenir de viaje, pensaría que podría tener una mejor proyección pero no tiene una valoración pues necesitaría de algunos otros elementos, entre esos obviamente

entender que implican, que son todos esos símbolos que existen, a que se refieren, cuál es su tendencia y hasta qué punto es positiva.

**¿Está usted de acuerdo que se realicen más investigaciones sobre este arte ancestral para conocimiento ciudadano?**

De hecho sí, estoy bastante de acuerdo, realmente no existe investigaciones como esta, cuando tú me dijiste sobre esta investigación me interesó bastante, pues me gusta mucho la semiología y el estudio de los símbolos, obviamente que haya este tipo de investigaciones es mejor, pues en universidades del exterior el tema suele ser reñido ya que, en un tema hay disputa por quien hace mejor la interpretación, en cambio tú vas a estar como quien dice solo y es preferible que haya otras investigaciones y que se cree una especie de escuela de interpretación de debates culturales.

**¿Estima usted necesario el estudio de la iconografía utilizada en los bordados de la comunidad de Zuleta?**

Sí, totalmente de acuerdo, es necesario y debe hacerse más investigaciones de este estilo.

**¿Piensa usted que una revista ilustrada contribuirá en el conocimiento y significado de los bordados zuleteños?**

Sí, sería muy didáctico sobre todo en el sentido de enseñanza porque lastimosamente lo que he podido encontrar sobre estos temas son estudios arqueológicos o antropológicos que veces terminan siendo muy técnicos y es solo como para que lo lean los que saben, entonces sí puede existir un tipo de documento o de mecanismo de comunicación que permita que más gente pueda comprender es mejor ese sentido de pretender hacer conocer esa cultura y los detalles de la misma, entre más se pueda ver y se pueda compartir más se fortalece el sentido de identidad.

**¿Está usted de acuerdo en que la ciudadanía tenga acceso a este estudio para conocer el legado cultural de la comunidad de Zuleta?**

Sí, totalmente de acuerdo, como te digo una ciudadanía ilustrada, una ciudadanía conoedora es mejor que no haya nada, porque si no hay nada simple y llanamente la gente está como a oscuras, por eso es el sentido de la palabra ilustración, que se ilustren de lo que hay pues realmente la gente no sabe, sabe más acerca de otros países que de nosotros mismos, es por eso que es mejor que la gente pueda tener acceso a este tipo de información.

**¿Cree usted que esta idea sea un aporte comunicativo, educativo y cultural para conocimiento de las nuevas generaciones?**

De hecho, sí, por ahí estás haciendo literal, lo que se llama una documentación histórica, la idea es que haya se podría decir mantener una especie de tradición de investigar sobre estos temas porque a la final la educación es una cultura, por ejemplo, no haces bordados, pero si haces un documento para que otras personas en un futuro inmediato o muy largo lea, redescubra justamente que hay un interés de este tema en particular.

**¿Considera usted que la globalización es un factor influyente en la pérdida de identidad cultural?**

Haber esta es una pregunta compleja, pienso que la globalización no debería vérsela como en positivo o negativo, es algo que dio a un nivel histórico económico, y que ha habido ciertas culturas que se han podido aprovechar y otras que han desaparecido.

El tema es que más que la globalización, pienso que hay un término que se llama el famoso posmodernismo que podría decirse que es producto de la globalización, esto implicaba que el posmodernismo es un tipo de cultura que busca utilizar muchos símbolos de distinto tipo y al final es una mera expresión cultural, pero casi casi subjetiva ósea ya no son representaciones colectivas, ahí está el problema que pienso que la globalización ha afectado a lo que se llamaría las identidades colectivas locales, entonces estas identidades

colectivas locales han tenido que sobrevivir frete al embate no solamente de la globalización sino ante el capitalismo.

El capitalismo lo que ha hecho es transformar a la sociedad, porque, por ejemplo, antes del siglo XVII casi la mayoría de la población mundial era campesina, y había los otros sectores que eran los urbanos, en cambio ahora hay más urbanismo mientras que lo rural queda abandonado, entonces esas transformaciones lo que han hecho, ha sido destruir de cierta manera esta idea de las sociedades ancestrales.

### **Análisis:**

El sociólogo MSc Jorge Torres Vinueza compartió su punto de vista acerca de la cultura Caranqui y la problemática generada en su entorno, manifiesta que es casi nulo el conocimiento por propios y extraños hacia esta cultura. Considera además que es importante ilustrar a la comunidad imbabureña sobre sus saberes ancestrales y su patrimonio cultural, destaca la pérdida de identidad frente al posmodernismo y considera factible la elaboración de productos que expongan información didáctica sobre estos temas.

### **4.3 Interrogantes de la investigación**

#### **1.- ¿Cómo lograr que la propuesta ilustrada sea eficaz?**

Realizando la debida investigación para la propuesta ilustrada mediante la recopilación de los diseños utilizados en los bordados zuleteños, realizando bocetos para el contenido de la revista hasta llegar a la propuesta apropiada y que esta cumpla con la función de informar.

#### **2.- ¿Cómo está diseñada su propuesta?**

La propuesta del diseño de una revista ilustrada recopila la información propia de la comunidad de Zuleta, hace énfasis en el estudio iconográfico que se utiliza en los diseños de los bordados a mano que son legado de generación en generación y por los cuales se reconoce

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

a la comunidad de Zuleta, es de carácter informativo y su implementación queda en manos de las autoridades competentes para beneficio ciudadano.

### **3.- ¿Cuál sería el medio adecuado para dar a conocer las tradiciones de una cultura ancestral?**

La revista ilustrada es un medio de fácil comprensión y de accesibilidad, la información recopilada debe ser clara y precisa para que el lector pueda comprender, debe tener un manejo adecuado de la composición y los colores formando así un elemento visual entendible y atractivo.

### **4.- ¿Cuál es la efectividad al contribuir con esta propuesta?**

Con esta revista se da a conocer las características iconográficas de los bordados zuleteños, su origen, su legado, su elaboración, el significado de sus colores e interpretación basado en el conocimiento y cosmovisión indígena proporcionando así un sentido de pertenencia e identidad de los comuneros además la valorización por parte del turista nacional y extranjero.

## **CAPÍTULO V**

### **PROPUESTA**

#### **5.1 Título de la propuesta**

**Tema:**

“Propuesta ilustrada para el estudio iconográfico de los bordados de la comunidad de Zuleta”

#### **5.2 Justificación e importancia**

La revista ilustrada es un medio comunicativo e informativo que tiene como propósito estratégico realizar un estudio de la iconografía utilizada en los diseños de los bordados zuleteños, es una herramienta efectiva para beneficio y conocimiento ciudadano.

Al implementar la revista ilustrada se estará beneficiando a la ciudadanía debido a que por el momento se cuenta con información mal proporcionada sobre este tema, la pérdida de valor cultural, la tradición y el legado ancestral son factores que no permiten conocer la verdadera historia y cosmovisión que son parte de la riqueza iconográfica de nuestro país.

Esta propuesta gráfica no solo beneficia a la comunidad para dar a conocer su tradición ancestral, sino que además hace un estudio de la iconografía utilizada en los bordados zuleteños, el uso del color y el legado que guarda de manera sigilosa, esto ayudará a disminuir la falta de conocimiento sobre nuestras tradiciones ancestrales.

De acuerdo a lo citado anteriormente se elabora una revista ilustrada para dar a conocer la iconografía que se utiliza en los bordados zuleteños, los colores, la historia y la

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

cosmovisión que envuelve esta tradición ancestral, esto contribuye al conocimiento cultural, a fomentar la identidad cultural para beneficio ciudadano.

La viabilidad que presenta esta propuesta es la facilidad de solucionar un problema actual utilizando un medio de comunicación visual comprensible, según los resultados de esta investigación, cubriendo la necesidad de información para los ciudadanos en cuanto a tradición, cosmovisión y legado ancestral.

En cuanto lo que se refiere a la comunidad, esta se verá beneficiada al proyectar su imagen preservadora de la tradición del bordado a mano legado que se ha mantenido por más de cien años, en solucionar un problema que es la falta de conocimiento acerca del tema.

### **5.3 Fundamentación**

Para la ejecución de esta propuesta, se realizan los diferentes bocetos para llegar a un producto final que sea de fácil comprensión, dando a conocer sobre la comunidad, su actividad productiva, la iconografía, el uso de colores, el significado y la cosmovisión que envuelve al bordado zuleteño.

### **5.4 Objetivos:**

#### **5.4.1 General**

Propuesta gráfica para que las personas tengan acceso a información logística adecuada y verídica según el “Plan Nacional de Desarrollo Toda una Vida”. Recuperar, fortalecer y potenciar los saberes ancestrales.

#### **5.4.2 Específicos**

- Utilizar los resultados obtenidos mediante la investigación realizada
- Desarrollar los bocetos previos a la propuesta, para lograr un modelo óptimo y eficaz.
- Desarrollo de un modelo previo completo como arte final.



## **5.5 Ubicación sectorial y física**

La necesidad de crear una revista ilustrada para dar a conocer el estudio de la iconografía de los bordados zuleteños, su cultura, y el legado ancestral, se basa en solucionar un problema para la ciudadanía, evitar la pérdida de identidad cultural, la falta de conocimiento sobre esta tradición y la revalorización de este arte que nace y es propia de la comunidad de Zuleta.

## **5.6 Desarrollo de la propuesta**

### **5.6.1 Revista Ilustrada**

### **5.6.2 Brief de producto**

#### **5.6.2.1 Categoría del producto**

Revista ilustrada del estudio iconográfico de los bordados zuleteños

#### **5.6.2.2 ¿Qué problema soluciona este servicio?**

Gracias a la investigación realizada se ha logrado estar al tanto de la carencia informativa acerca del significado que tiene la iconografía utilizada en los bordados a mano que realizan las artesanas bordadoras de la comunidad de Zuleta, es escaso el conocimiento del valor ancestral transmitido por generaciones por propios y extraños, la investigación realizada recopila los diferentes diseños utilizados en los bordados zuleteños además proporciona información verídica de como llego el arte del bordado y cómo ha evolucionado con el pasar de los años.

Esta propuesta ilustrada contribuye con los comuneros ya que fomenta en ellos el sentido de identidad y ayuda a valorar el arte manual de las artesanas zuleteñas, dando a

conocer la riqueza del legado ancestral plasmado en cada una de sus prendas siendo estas adquiridas por clientes nacionales y extranjeros.

### **5.6.3 Público objetivo**

Este proyecto tiene como grupo objetivo edades que comprenden los 18 a 50 años hombres y mujeres nacionales y extranjeros.

### **5.6.4 Objetivo de comunicación**

Realizar un estudio de la iconografía utilizada en los bordados de la comunidad de Zuleta otorgando información verídica por parte de los comuneros.

Se quiere lograr que propios y extraños se beneficien con esta investigación

### **5.6.5 Estrategia de comunicación**

El objetivo de esta investigación es examinar la importancia de la evolución tecnológica informativa y comunicativa, por tal motivo se toma en cuenta el valor de la precisión y claridad que ofrecen los medios informativos, más aún si estos son para beneficio ciudadano.

### **5.6.6 Tácticas**

- Recopilar toda la información otorgada por los comuneros, los diseños de los bordados y el conocimiento transmitido en la revista ilustrada.
- Entregar la revista ilustrada a las autoridades de la Asociación de bordadoras de Zuleta para que sea fuente identitaria de la comunidad.

### **5.6.7 Acciones**

- Investigar

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

- Redibujar
- Diseñar
- Presentar

### **5.6.8 ¿Qué queremos que el target sepa?**

El significado de la iconografía uso del color, la forma y la historia que guarda los bordados de la comunidad de Zuleta.

#### **Piense:**

Que el medio informativo es para su beneficio

#### **Sienta:**

Seguridad de su identidad pues su arte es único y es riqueza patrimonial

#### **Haga:**

Buen uso de la información proporcionada

### **5.6.9 Plan de acción**

La idea de diseño de la revista ilustrada con la información de los bordados zuleteños soluciona la carencia de conocimiento de propios y extraños, entra en este proyecto y se realizó el plan de acción con las siguientes actividades:

- Recopilación de los diseños utilizados en los bordados
- Recopilación de la información sobre uso de color, significado, forma e historia
- Diseño de maquetación
- Aplicación

### **5.6.10 Información del diseño**

- Redibujar cada uno de los diseños utilizados en los bordados
- Descripción de su forma y significado del color e iconografía
- Diseño de la portada y maquetación de la revista
- Aplicación del bordado en una obra artística

#### **5.6.11 Pasos a seguir para el proceso**

- Redibujar los diseños que utilizan en los bordados
- Describir el significado iconográfico
- Bocetos de la portada, contraportada y contenido de la revista
- Tipo de letra
- Realizar el soporte para la obra artística como aplicación
- Fusión de la obra y el bordado

#### **5.7 Recopilación fotográfica de los diseños utilizados en los bordados zuleteños**

La recopilación fotográfica de los bordados a mano, permite conocer el tipo de iconografía, simbología y color que utilizan las artesanas bordadoras.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Rosa grande de lágrimas</b> Flor de decoración, son usadas para transmitir el agradecimiento por el apoyo obtenido.	Camino de mesa	Colores tierra (rojizo, marrón otoñal) Este tipo de colores son generalmente suaves genera tranquilidad y evoca recuerdos anclados en la naturaleza.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<p><b>Indígena nativo amigas</b></p> <p>Indígena de Zuleta, representa su vestimenta tradicional y su entorno.</p>	Servilleta	<p>Azul, celeste, amarillo, palo de rosa, café, negro y blanco.</p> <p>El uso de estos colores hace representación de la vestimenta del indígena nativo de Zuleta en su habitad natural.</p>





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Quinde- Colibrí</b> Denominado como el mensajero de los dioses, lleva los pensamientos de aquí para allá, para dialogar entre la muerte, la vida y los latidos del corazón.	Mantelería	Denominados como colores vivos: Rosa, morado, verde, beige, naranja, crean una sensación de alegría.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Flor de ñachag sisa</b> Flor amarilla, flor bonita, flor medicinal. Simboliza la fuerza, ya que esta flor puede soportar altas y bajas temperaturas.	Camino de mesa	Colores tierra (rojizo, marrón otoñal)  Este tipo de colores son generalmente suaves genera tranquilidad y evoca recuerdos anclados en la naturaleza.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Flor chumada</b> Denominada así por la forma que tienen sus pétalos	Blusa para dama	Combinación de colores vivos Amarillo, naranja verde, azul, celeste y fucsia, generan entusiasmo, optimismo.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Indígena nativo (mujer)</b> Vestimenta de la mujer zuleteña	Servilleta	Rojo, amarillo, verde, azul, negro, blanco.  La combinación de estos colores representa la vestimenta de la mujer zuleteña y su habitud natural.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Margarita</b> Flor decorativa, medicinal, simboliza la alegría, la sencillez, la amistad incondicional, la paz interior para estar bien con su propio espíritu.	Poncho	Amarillo, verde, marrón combinación de colores que dan la sensación de calidez, vitalidad y un toque de elegancia.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Floral</b> Arete, margarita, flores que se da en la zona, adornan los caminos, veredas y calles	Camino de mesa	Colores vivos amarillo, naranja, verde, marrón, esa combinación se basa en lo que se ve al entorno natural generando una sensación de calidez y tranquilidad.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Rosa grande de hojas</b> Planta decorativa, simboliza la belleza, el amor y la felicidad, la bondad del universo	Blusa	Colores vivos amarillo, verde, azul y marrón Representa los colores de la naturaleza que nos rodea.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Diseño geométrico</b> Dibujo precolombino, representación de figuras, destaca la chacana que simboliza la relación con todo, es el puente que tiene unido al hombre con el cosmos	Camisa de hombre	Resalta los tonos azules y color ladrillo. En las prendas para hombre se juega la combinación de colores fríos.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Diseño geométrico</b> Dibujo precolombino, se destaca la chacana como símbolo de la dualidad, tripartición y cuatripartición que son las partes en las que se divide el mundo según la cosmovisión andina.	Camisa de hombre	Resalta tonos grises y azules.  Los colores fríos son los que más se destacan en las prendas masculinas.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Capullo o reventado de flor</b> Flor medicinal está relacionado con la vida mística, simboliza frescura, pureza, silencio y calma, el nacimiento	Bolso para dama	Destaca colores vivos: amarillo, verde y rojo.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Rosa chumada y hojas</b> Ornamental, flor de la nostalgia transmite la soledad o lejanía de alguna familia o el ser amado, con sus variados colores adornan el paisaje desolado por el frío en época de invierno.	Camisa para dama	Color rojo que representa la mujer valiente.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Girasoles</b> Son comparados con el astro rey, contagian la felicidad, la vitalidad, la energía, hacen desaparecer las tristezas.	Blusa para dama	Colores vivos que representan la alegría de la gente del campo



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
FLOR PENSAMIENTO Transmite sentimientos de calma.	Camisa para dama	Sus colores: amarillo, tonos azules, tonos verdes, simbolizan la fusión de la naturaleza, la tierra zuleteña.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<p><b>Aya Uma</b></p> <p>Ser espiritual sumergido, representa la dualidad y la complementariedad de los opuestos, significa la relación con la naturaleza y la fuerza, el espíritu que guía y orienta.</p>	Llavero	<p>Simboliza la dualidad del cosmos (el bien y el mal, el día y la noche, el futuro y el presente, el norte y el sur) los cabellos simbolizan sabiduría.</p> <p>Representa los colores de la wiphala o bandera indígena.</p>





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<p><b>Cadena</b></p> <p>Puntada de bordado, simbolizan el sol, la tierra, el agua y el fuego, la estructura en espiral aplica la concepción del tiempo espacio. Si el sentido es de derecha a izquierda tiene una valoración favorable – positiva, si es al contrario es negativo.</p>	<p>Llavero</p>	<p>Colores vivos, amarillo – fuego</p> <p>Azul – agua</p> <p>Verde – naturaleza</p> <p>Anaranjado – fuego</p>



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Flor de lágrimas</b> Conocida como flor zuleteña, medicinal, conocida como lágrimas de la virgen.	Servilleta personalizada	Colores vivos amarillo, verde, fucsia, azul, celeste, simbolizan energía.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Flor arete</b> Flor de ornamentación, representa belleza	Blusa para dama	Tonos beige y blanco que proporcionan la sensación de tranquilidad





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Árbol</b> Simboliza la conexión directa con el entorno, la gente con el universo, representa la sabiduría, el conocimiento y la conciencia.	Mascarilla	Color verde y café Verde – abundancia Café – el tronco que se refiere al principal elemento estructural, fuerza.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Gallo</b> Simboliza el despertar, el señorío, majestuosidad, franqueza, nobleza y lealtad.	Delantal de botella	Tonos rojizos propio del gallo



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

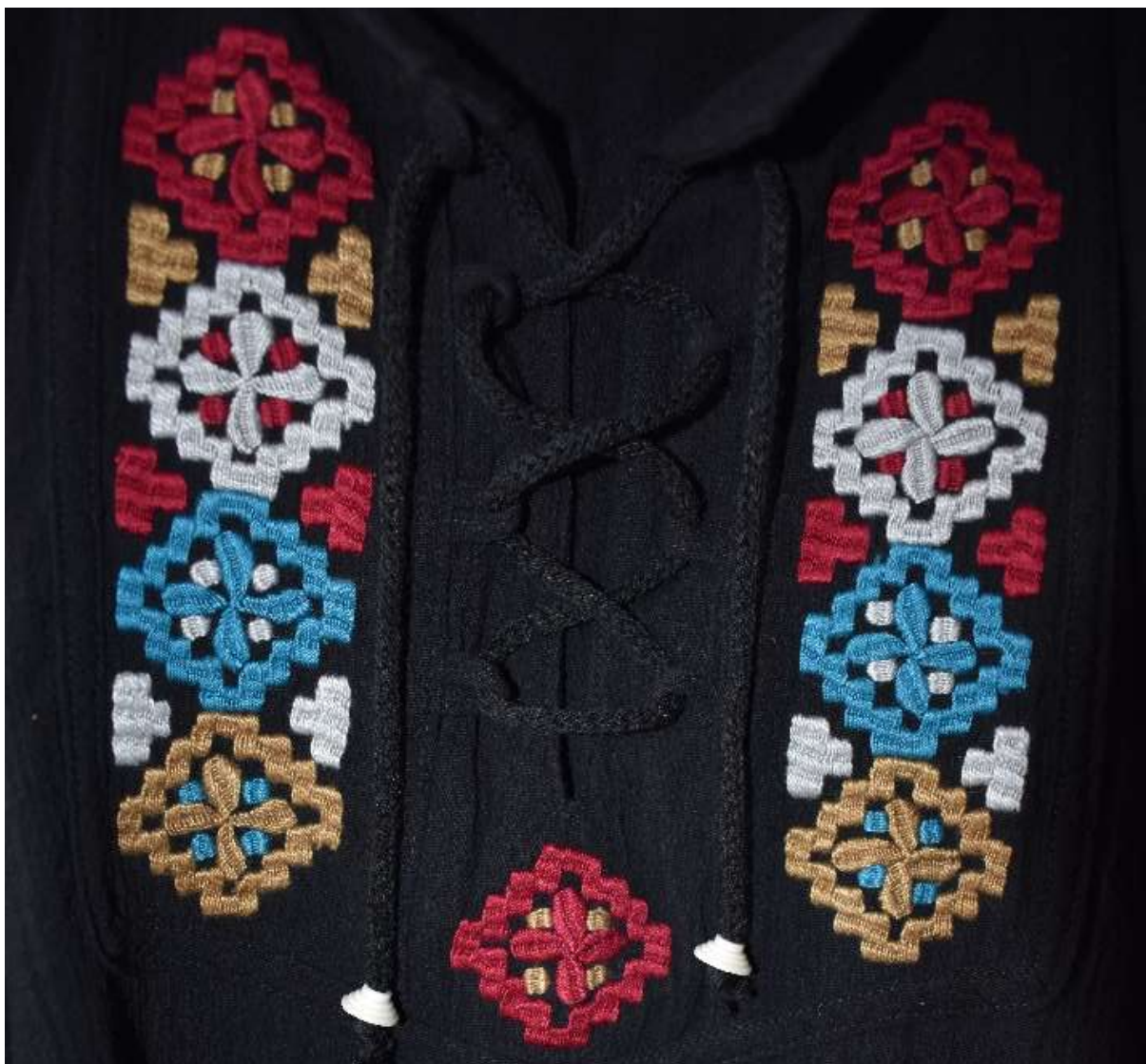
Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<p><b>Chochofanga</b></p> <p>Flor del amor o flor de los dioses. Simbolizan la belleza y el orgullo una alegoría de fascinación y distinción, representa la abundancia, el poder de lo bueno frente a lo malo, característica principal las hojas de chocho.</p>	Camisa para dama	Varía de un color a otro: el rojo simboliza el orgullo, el amor y la admiración. El blanco simboliza la inocencia, el amor puro.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Diseño geométrico</b> Diseño de decoración, chacana que representa las 4 direcciones de la brújula, los 4 elementos aire, tierra, agua y fuego y las 4 estaciones.	Camisa para caballero	Los colores fríos son prevalentes en los diseños para caballeros.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Diseño geométrico</b> Diseño de decoración, líneas quebradas denominado el Quengo. Las formas, estructura y direccionalidad tienen sentido denotativo en la iconografía andina.	Camisa para caballero	Colores beige, café y blanco, representan elegancia.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Diente de león</b> Simboliza la felicidad perdurable, la armonía, nos comunica que es posible sanar todas las enfermedades tanto físicas como emocionales, nos conecta con la posibilidad de hacer realidad nuestros deseos.	Camisa para dama	Combinación de anaranjado, amarillo, café y tonos verdes, representan vitalidad, energía.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Caminos</b> Puntada de cadena y cordón que simbolizan los caminos de la comunidad zuleteña.	Blusa para dama	Tonos beige, blanco, café, representan elegancia y transmiten tranquilidad.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>El camino del quingo</b> Quingo o quingu que traducido quiere decir camino o línea quebrada. En cada entrada y salida viene una rosa, nunca falta las plantas a su alrededor.	Mantel para mesa	Colores vivos que representan la energía y vitalidad de la naturaleza.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Flores colgantes</b> Flor de ornamentación, reflejan color, vida y paz	Camisa para dama	El color representa vitalidad y belleza





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Búho</b> Representa la sabiduría interior, protector de las malas energías. Permite la comunicación entre el mundo visible y lo inadvertido, el guardián de todo lo sagrado.	Mascarilla	Tonos ocre y verde



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Toro</b> Simboliza fuerza y virilidad, se asocia al mundo funerario como al culto de las divinidades en ritos y sacrificios.	Mascarilla	El color representa vitalidad y belleza





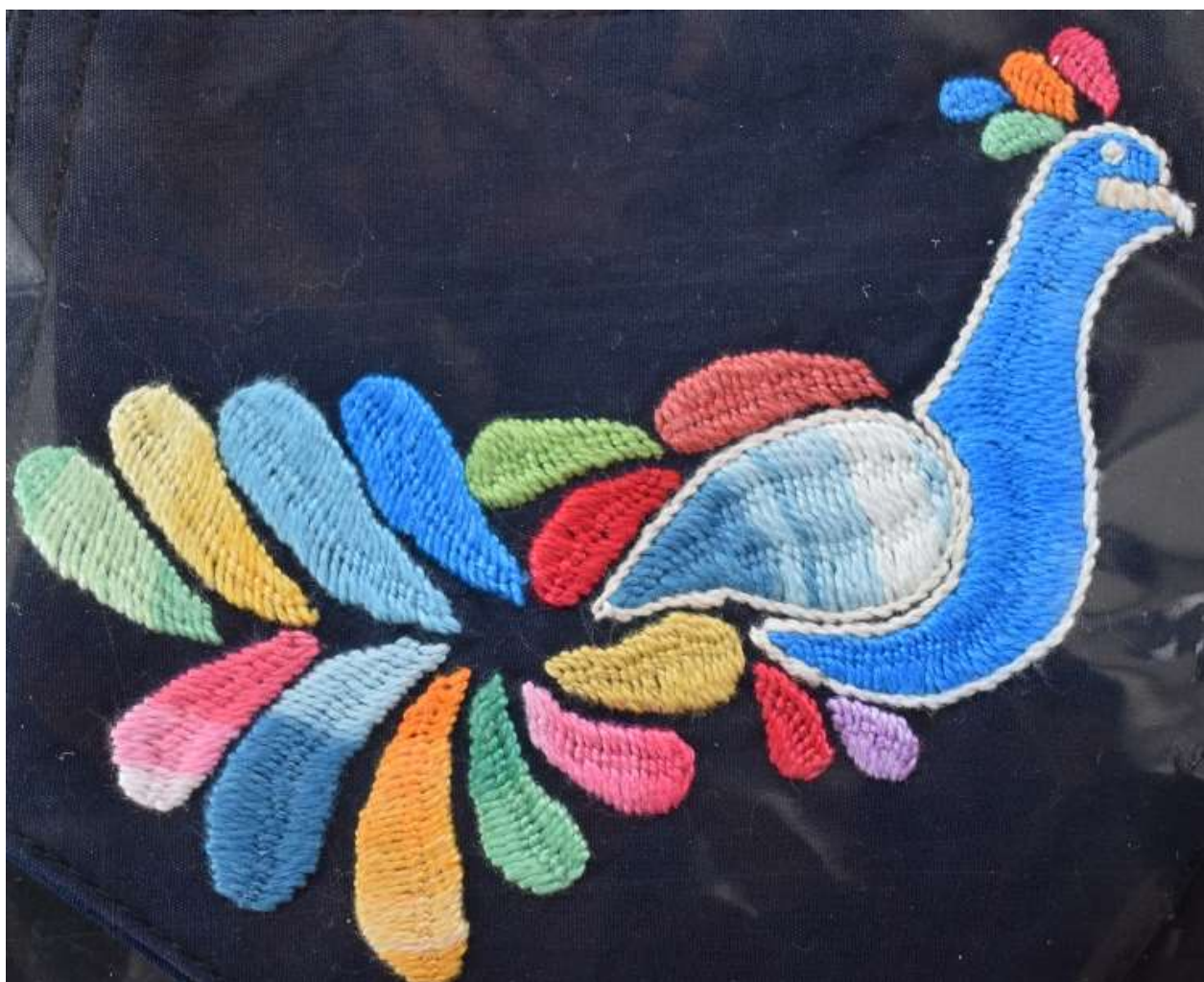
## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<b>Alpaca</b> Simboliza el trabajo duro y la responsabilidad, se relaciona con el sentido de la curiosidad y la inspiración para soñar.	Delantal de botella	Gama de verdes que simbolizan la naturaleza que nos rodea, representan la tranquilidad y la vida, el color beige representa el pelaje de la llama



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>Pavo real</b> Es un símbolo solar relacionado con la belleza, la inmortalidad y la sabiduría, poseen un vínculo sólido entre el pasado y el presente y reconocen un efecto en el porvenir.	Mascarilla	Colores: gama de azules simbolizan la calma Anaranjado: vitalidad Rojo: calor, fuerza



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

<b>Diseño bordado a mano - significado iconográfico</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Colores</b>
<b>El sol</b> Regenta toda forma de vida en la Pachamama, es fuente de luz y energía que permite crecer y manifestarse, representa el fuego del espíritu, es la conexión con el universo.	Servilleta	Amarillo: representa energía, optimismo, alegría.





## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Diseño bordado a mano - significado iconográfico	Aplicación	Colores
<p><b>Diseño geométrico</b></p> <p>Diseño de decoración, se utilizó parte de la chacana “escalera” símbolo aborigen de los pueblos indígenas.</p>	<p>Camisa para caballero</p>	<p>Colores: amarillo, azul y rojo simboliza la bandera ecuatoriana.</p> <p>Amarillo – riqueza</p> <p>Azul – el agua y cielo que nos cobija</p> <p>Rojo – sangre derramada por nuestros guerreros</p>

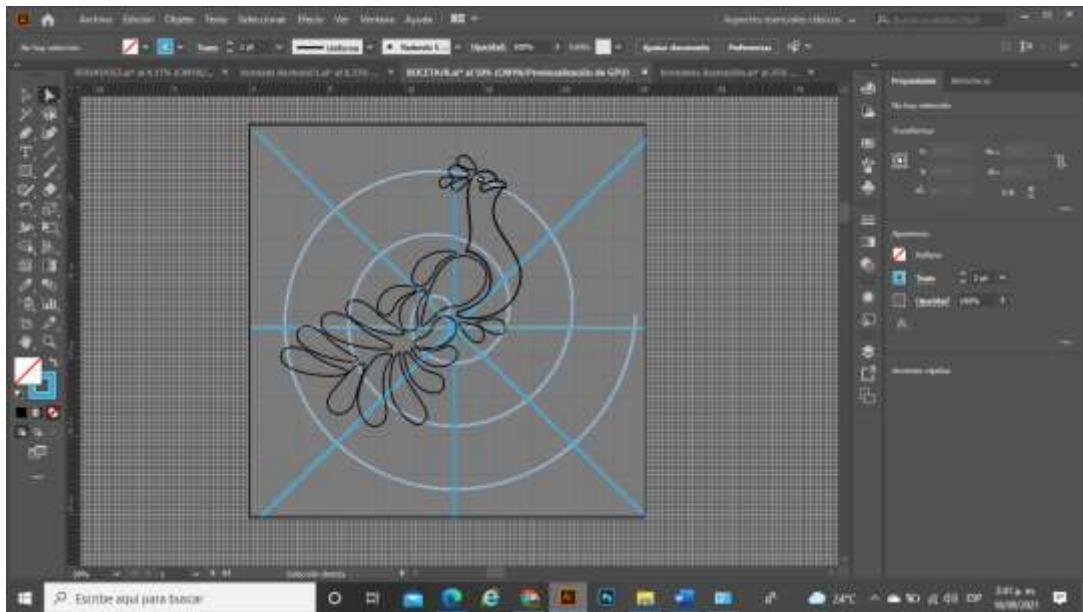


## 5.7.1 Bocetaje digital iconografía

Los bocetos se realizaron en cada diseño iconográfico, sin perder la esencia cultural propia de las artesanas bordadoras que los elaboran, utilizando la retícula para conseguir la composición adecuada.

### Iconografía zoomorfa

Pavo real



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

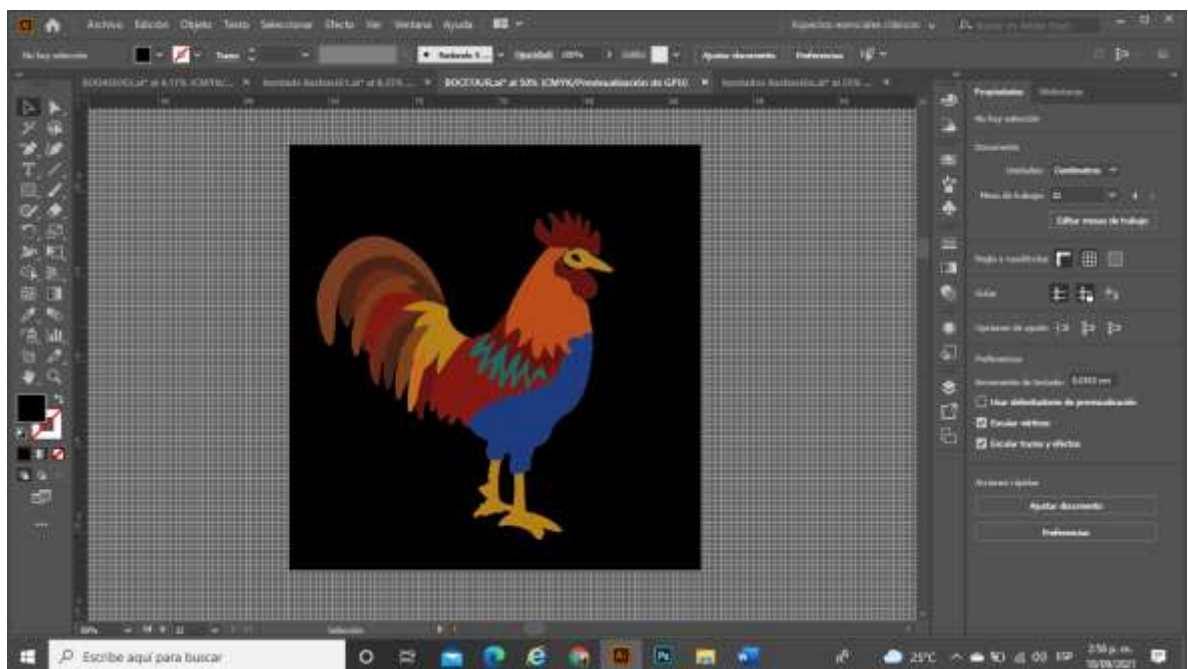
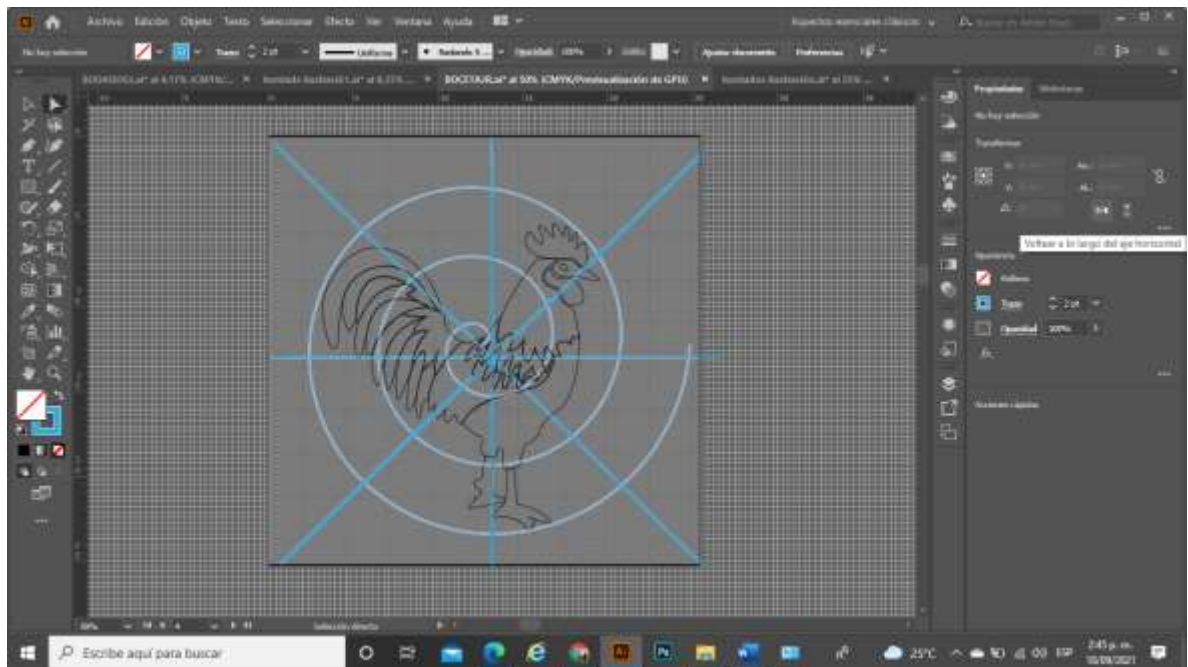
Búho





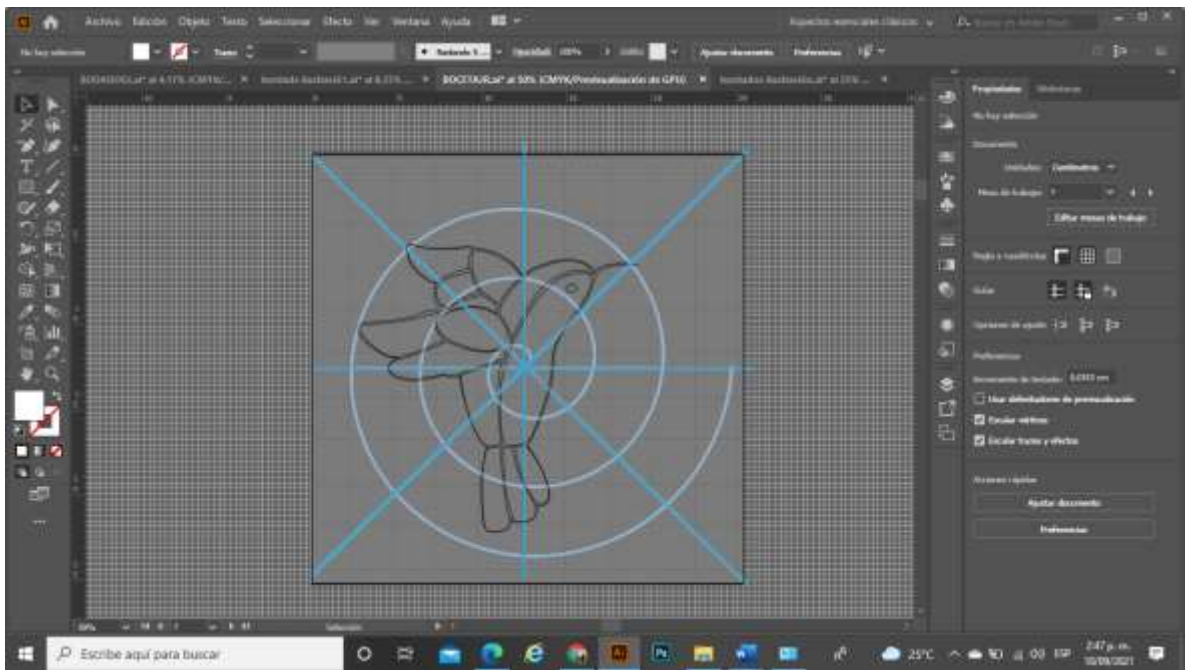
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Gallo



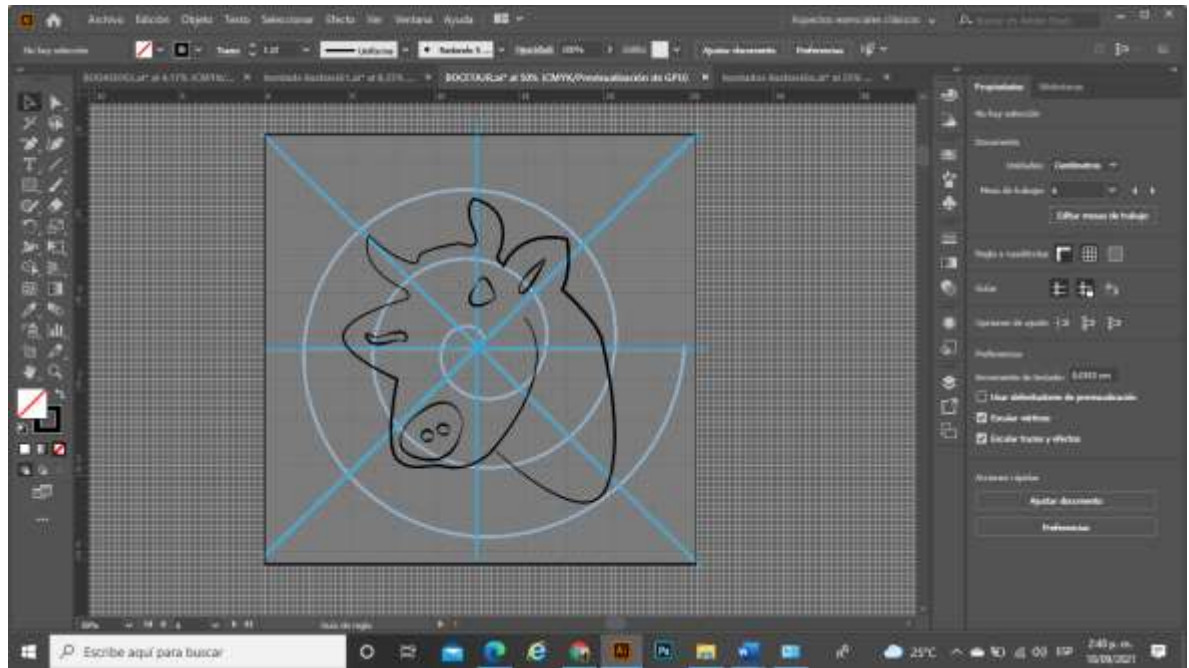
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Colibrí



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

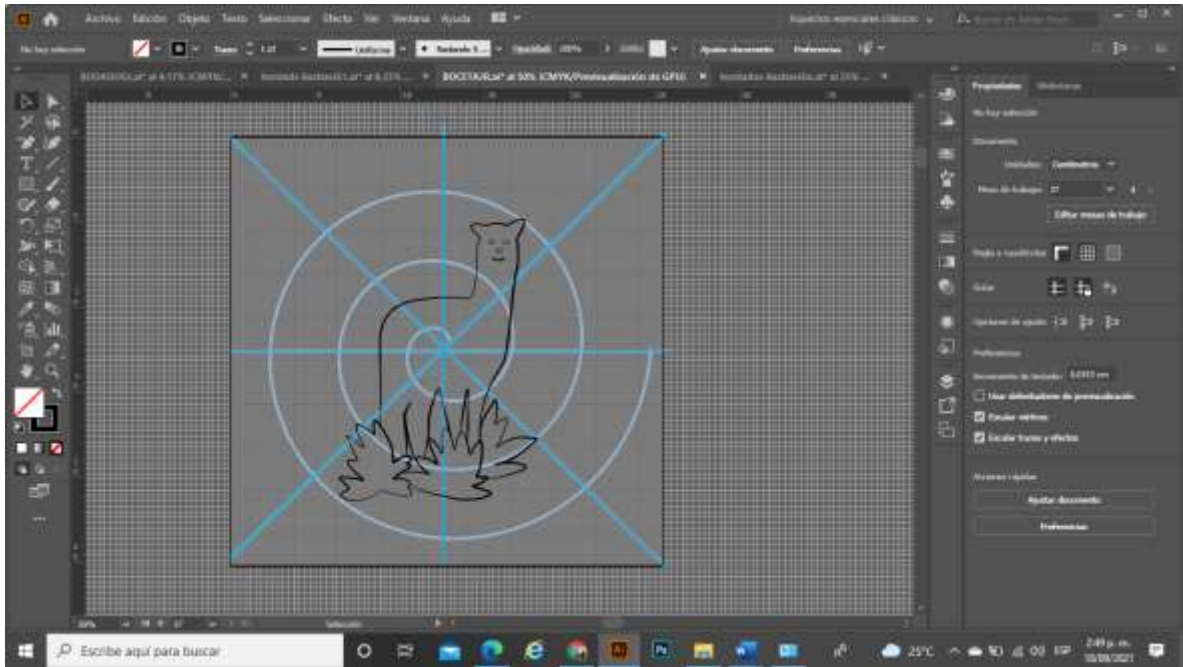
Vaca





# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

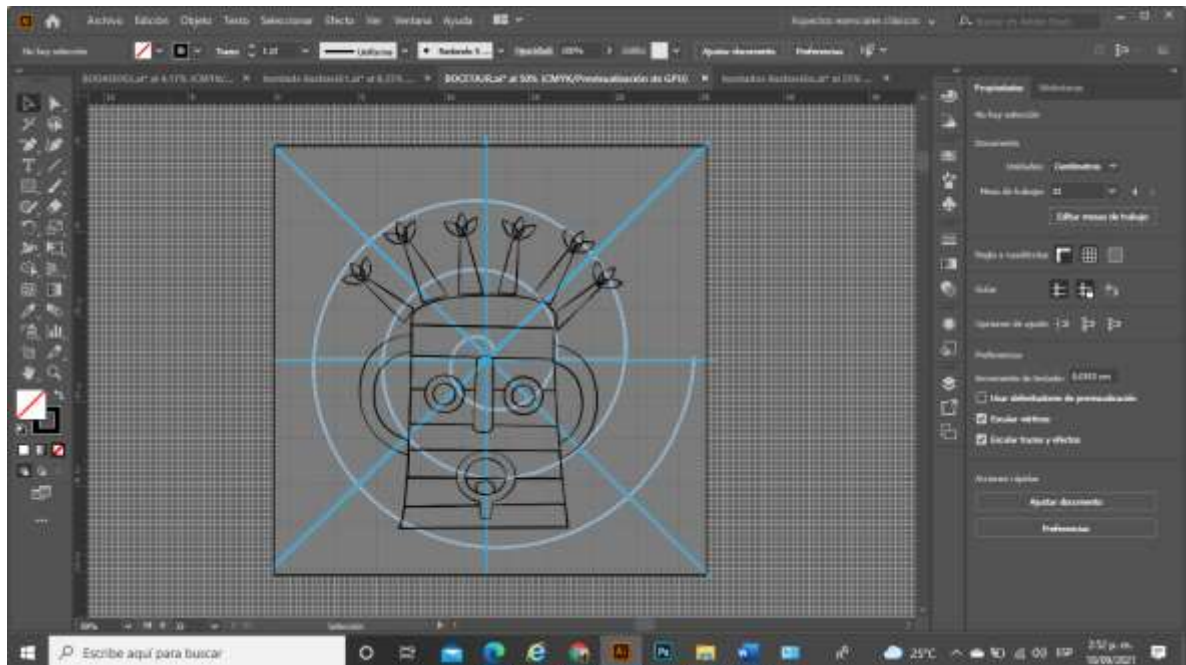
## Alpaca



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

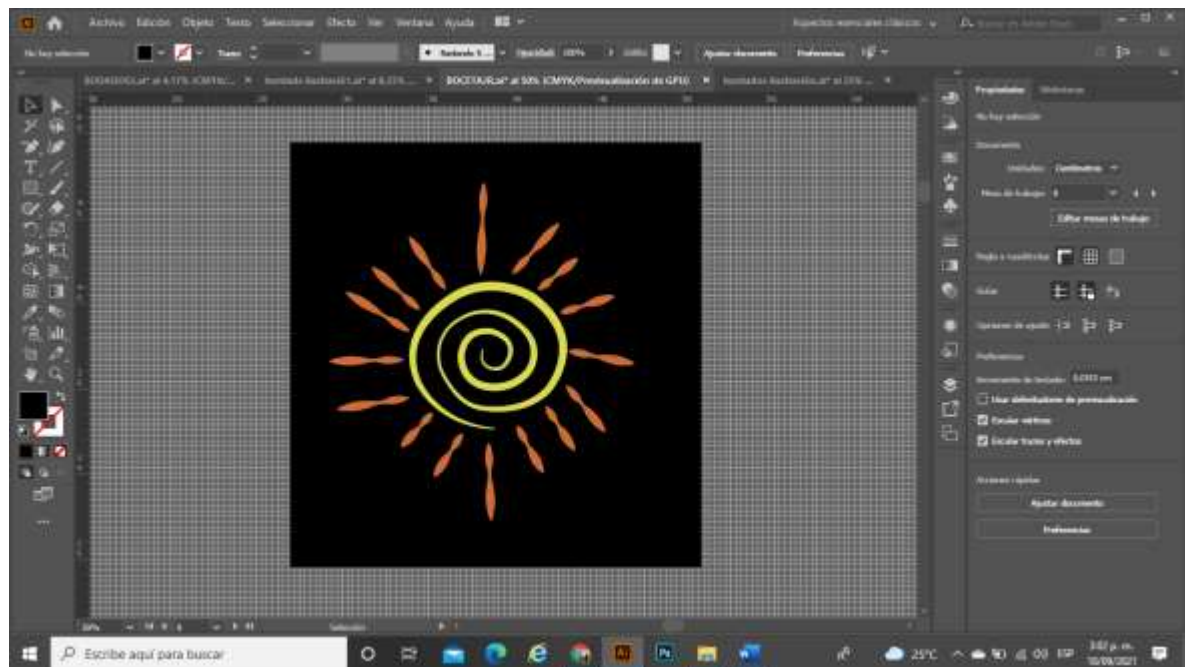
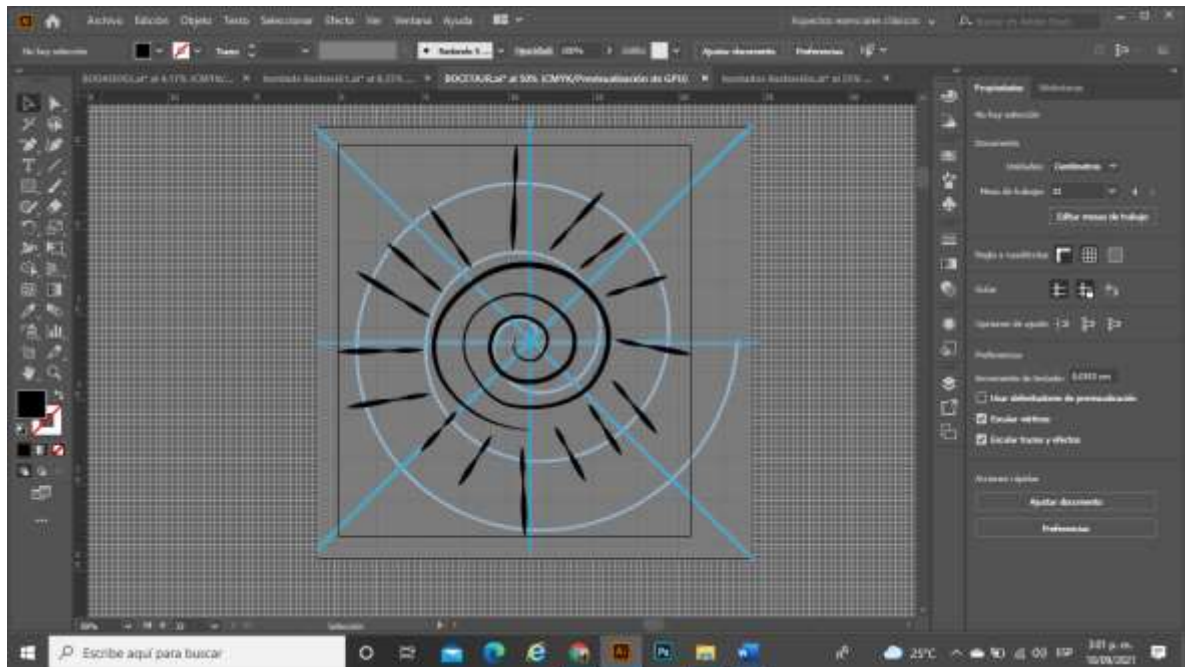
## Iconografía antropomorfa

Aya-huma



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

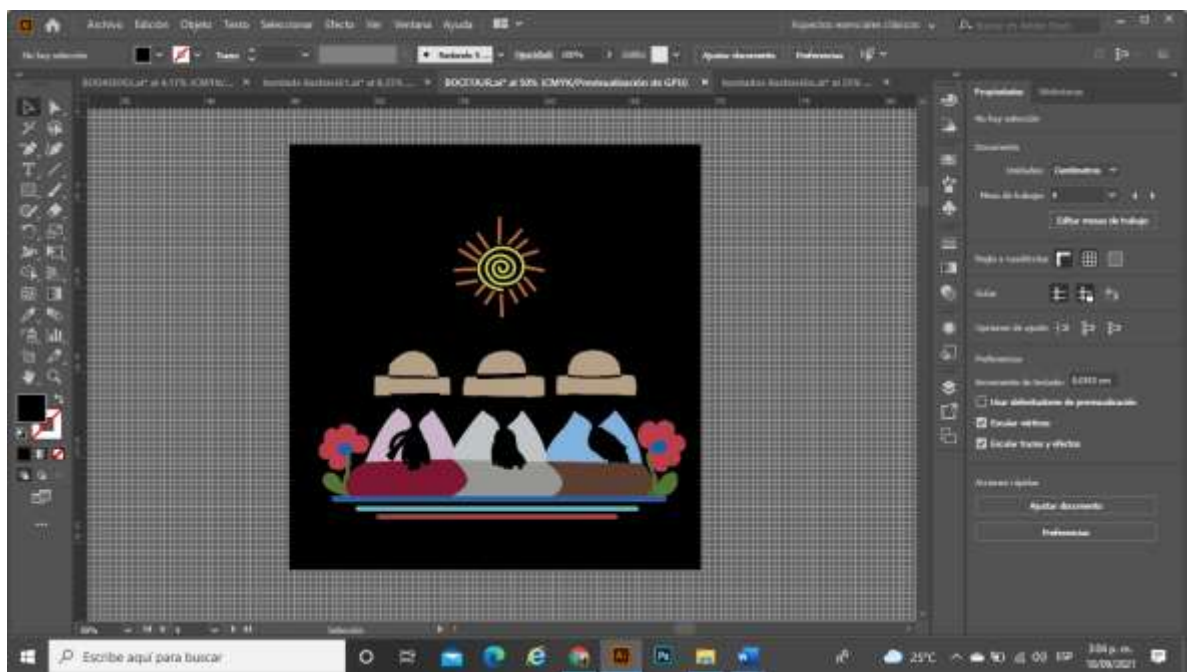
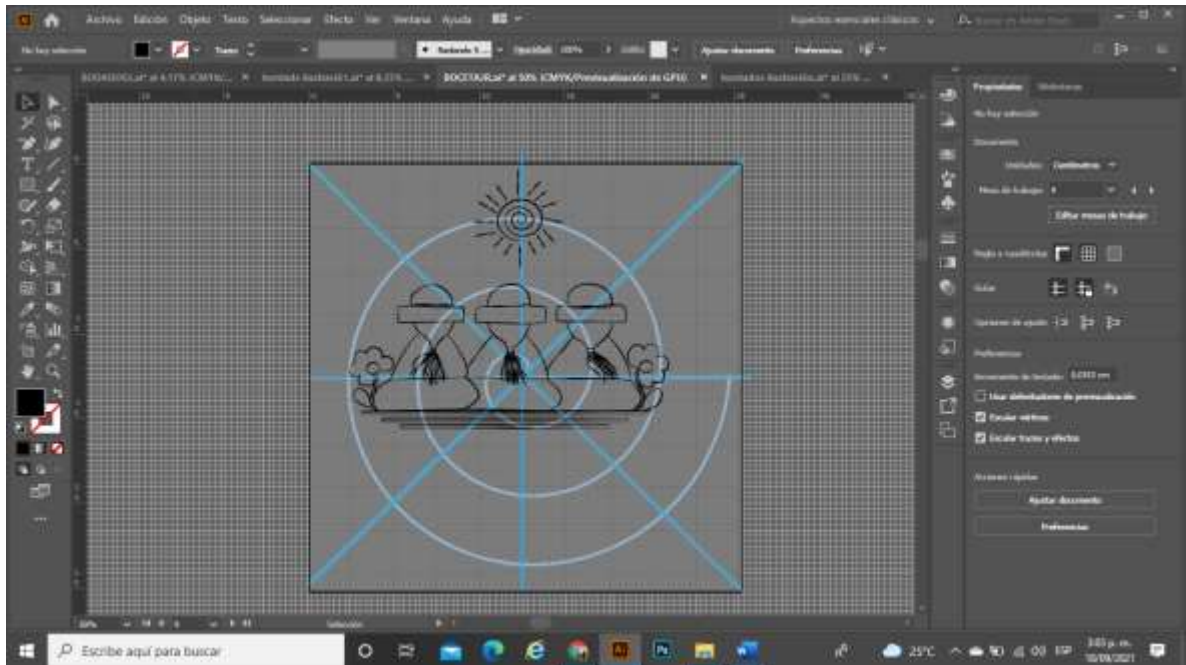
Sol





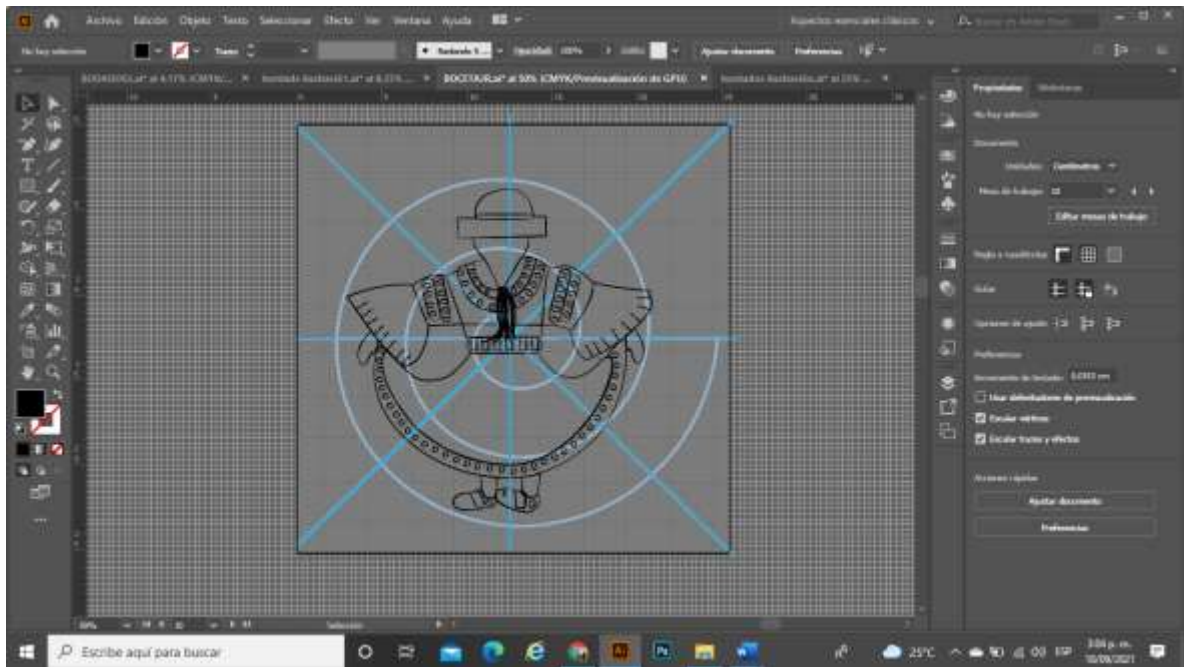
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Indígena Nativo Amigas



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

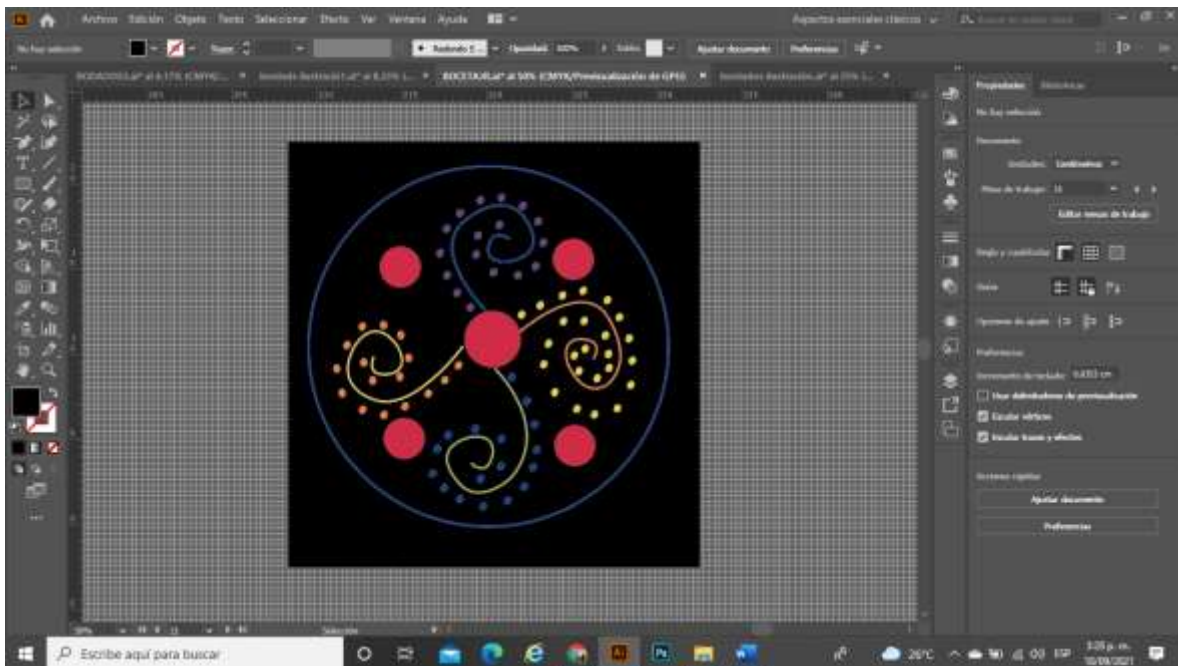
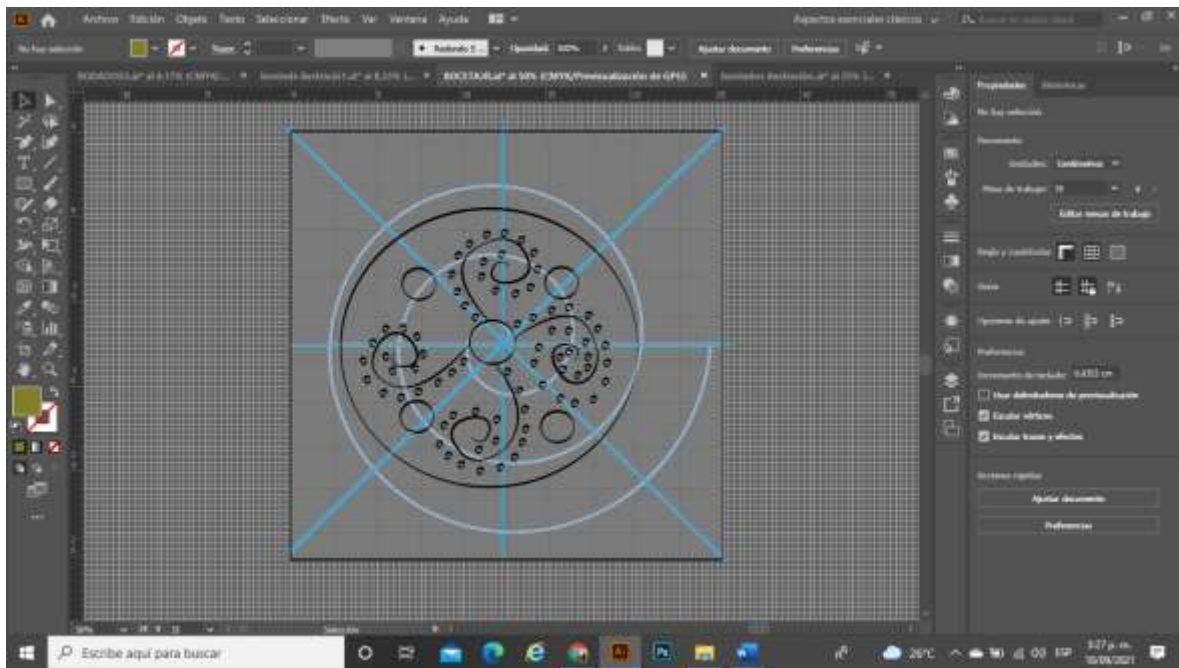
## Indígena Nativo Mujer



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Iconografía geométrica

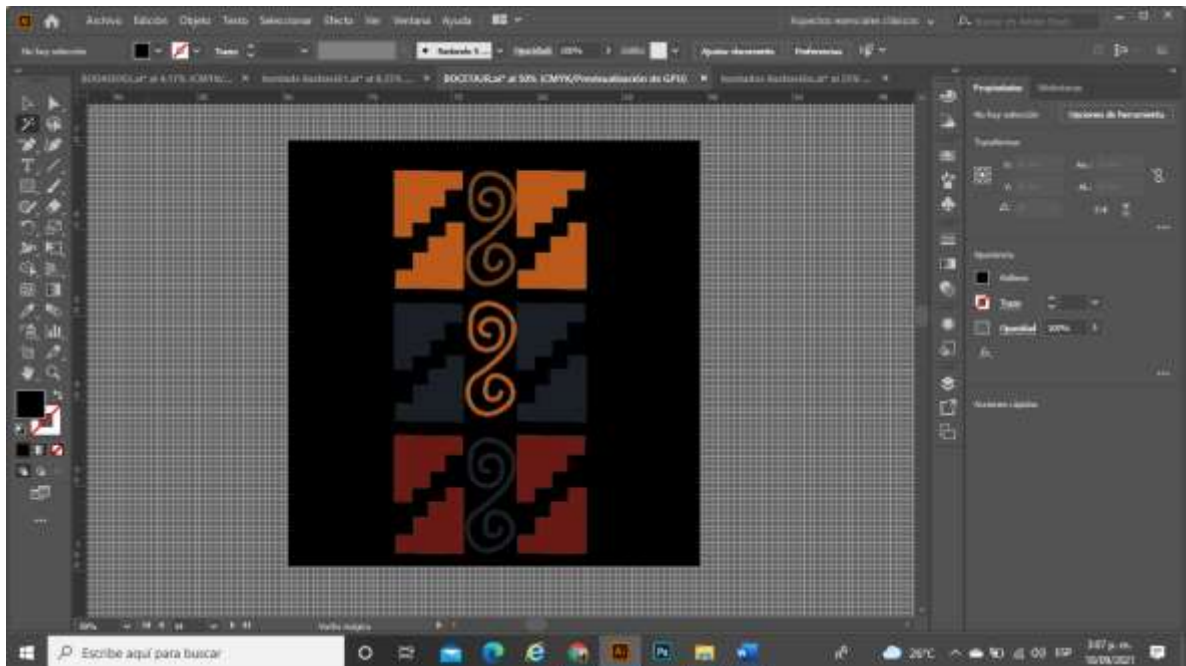
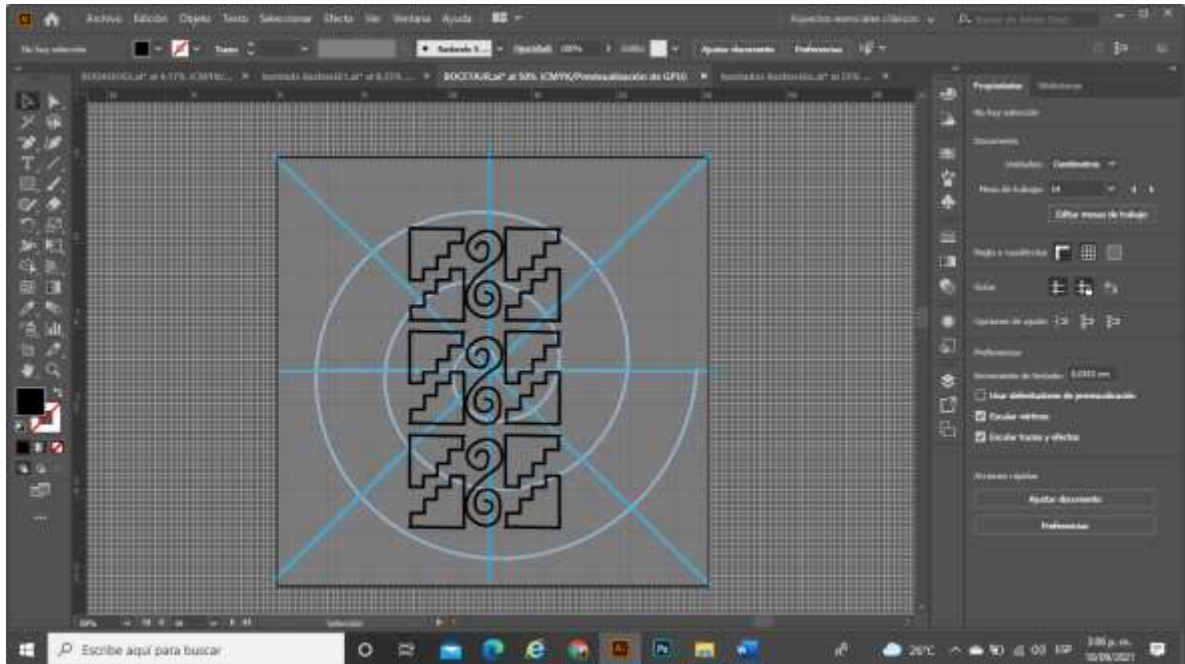
### Cadena





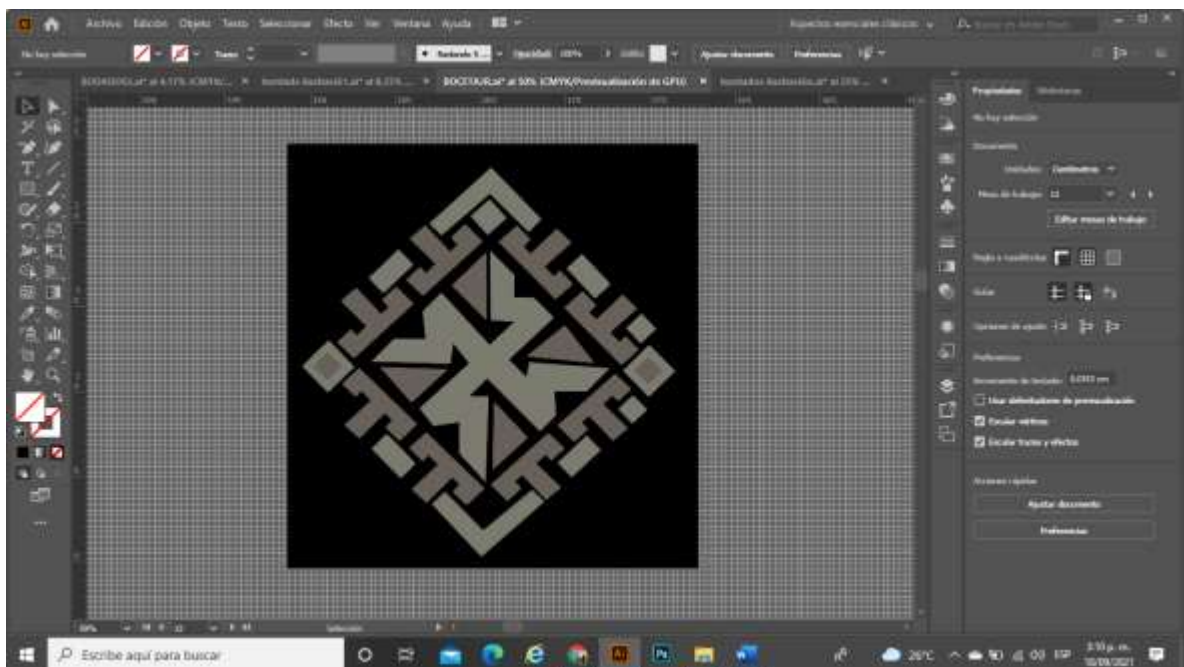
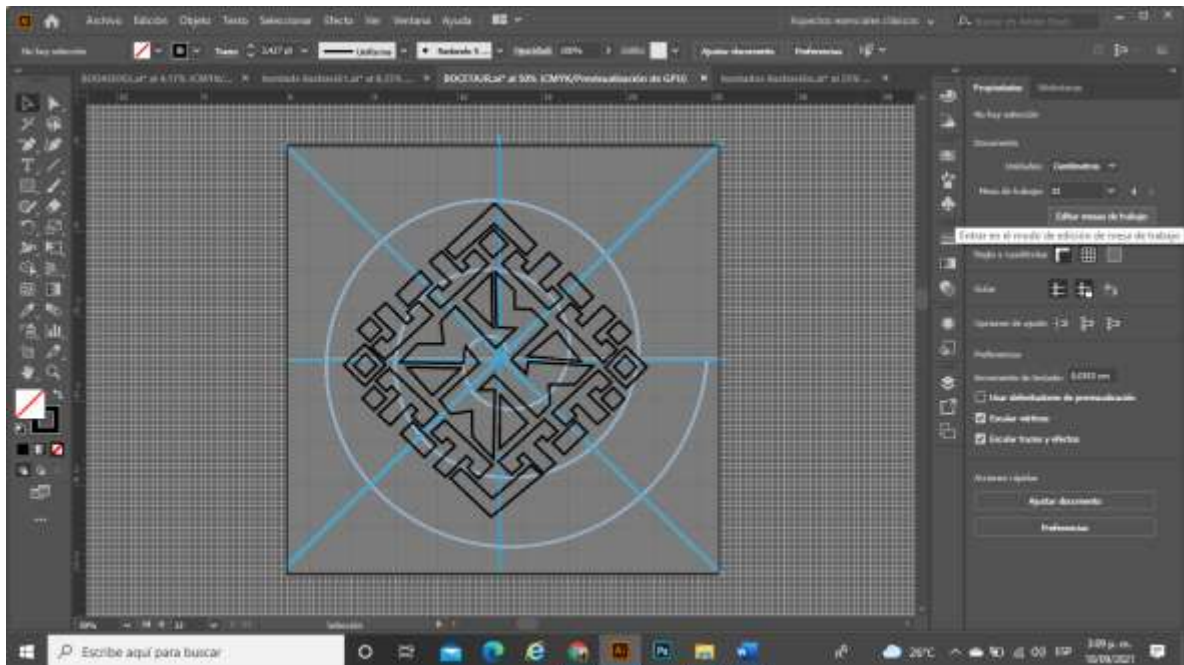
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Diseño Geométrico



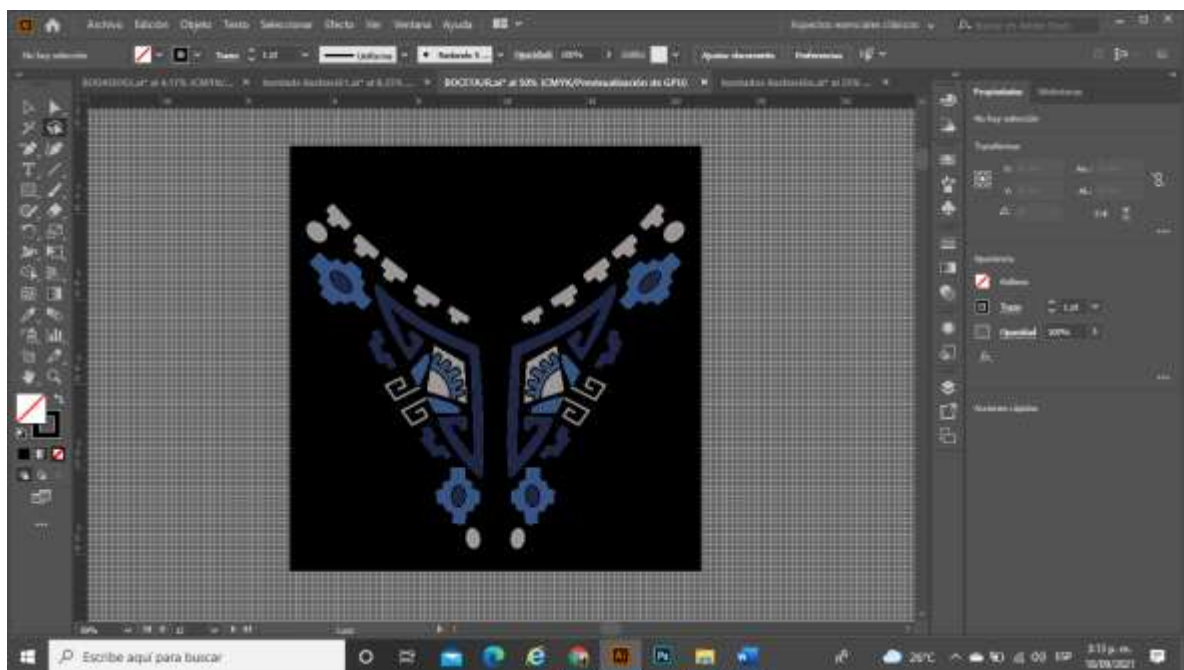
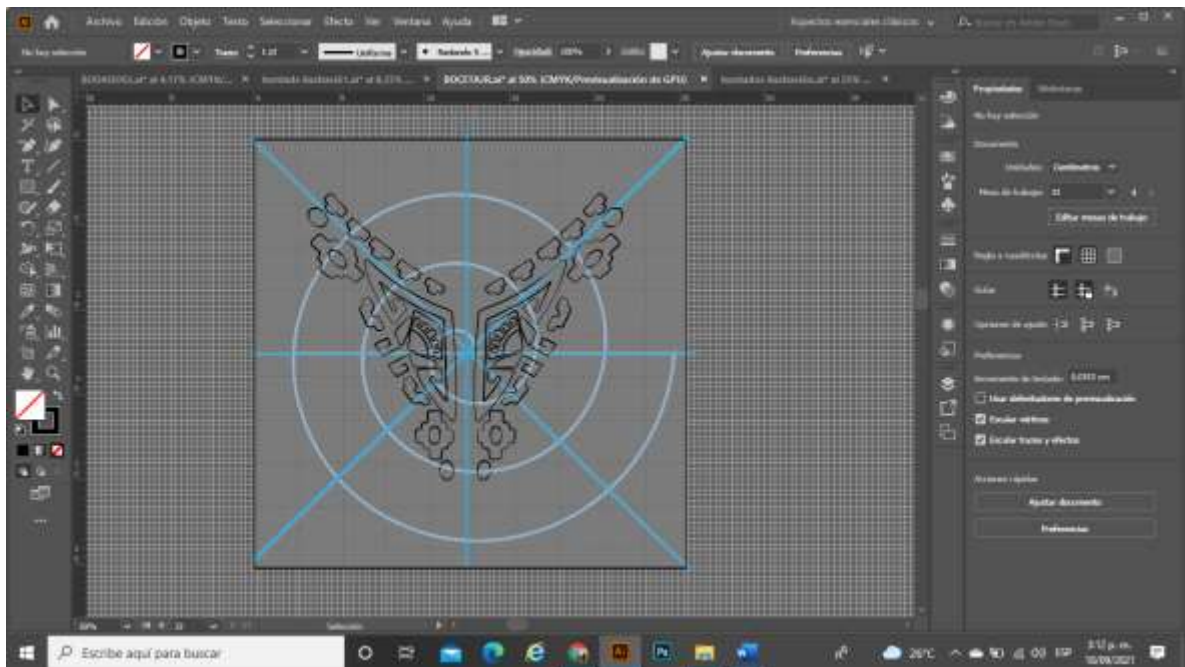
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Diseño Geométrico



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

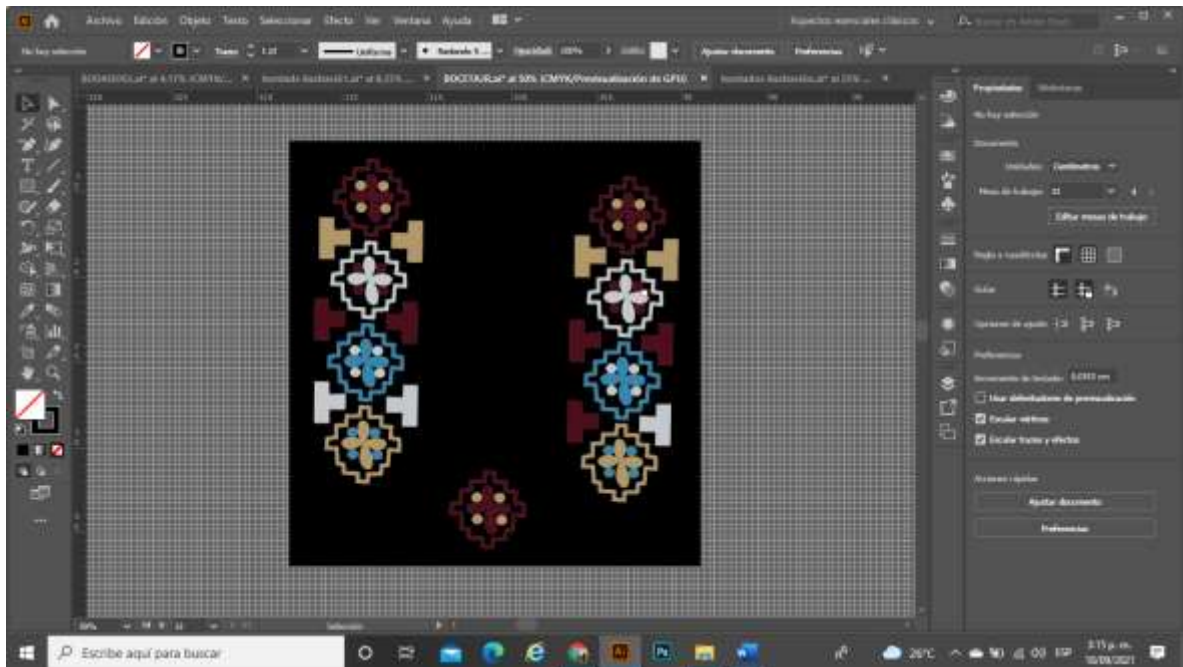
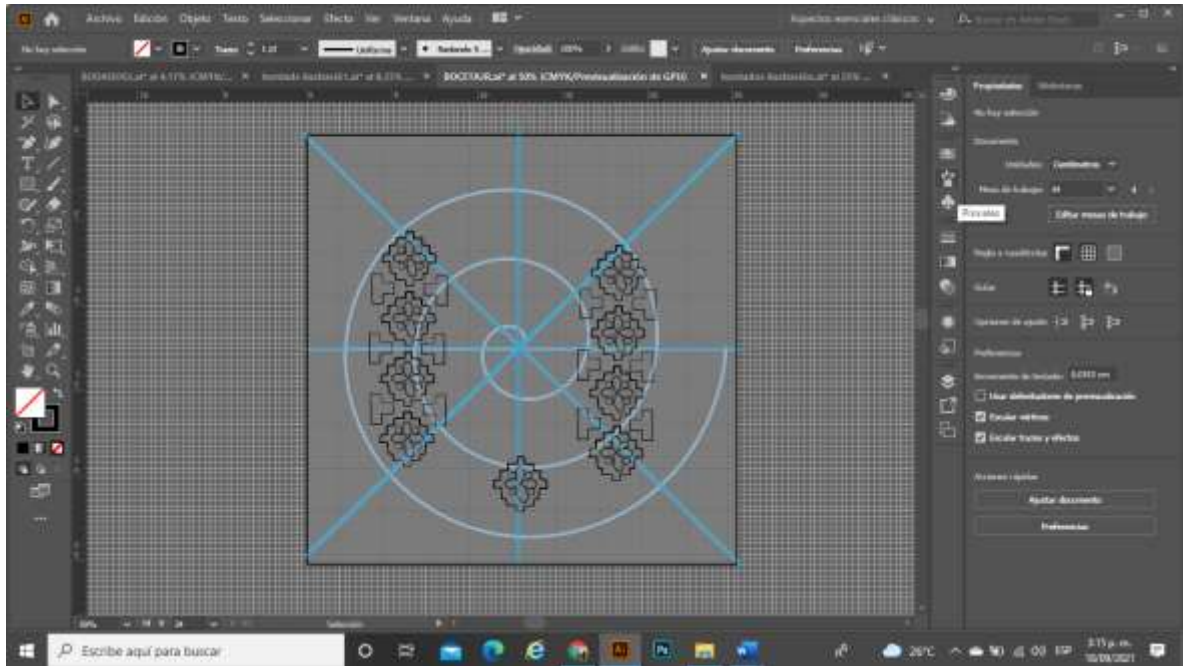
## Diseño Geométrico



## Diseño Geométrico

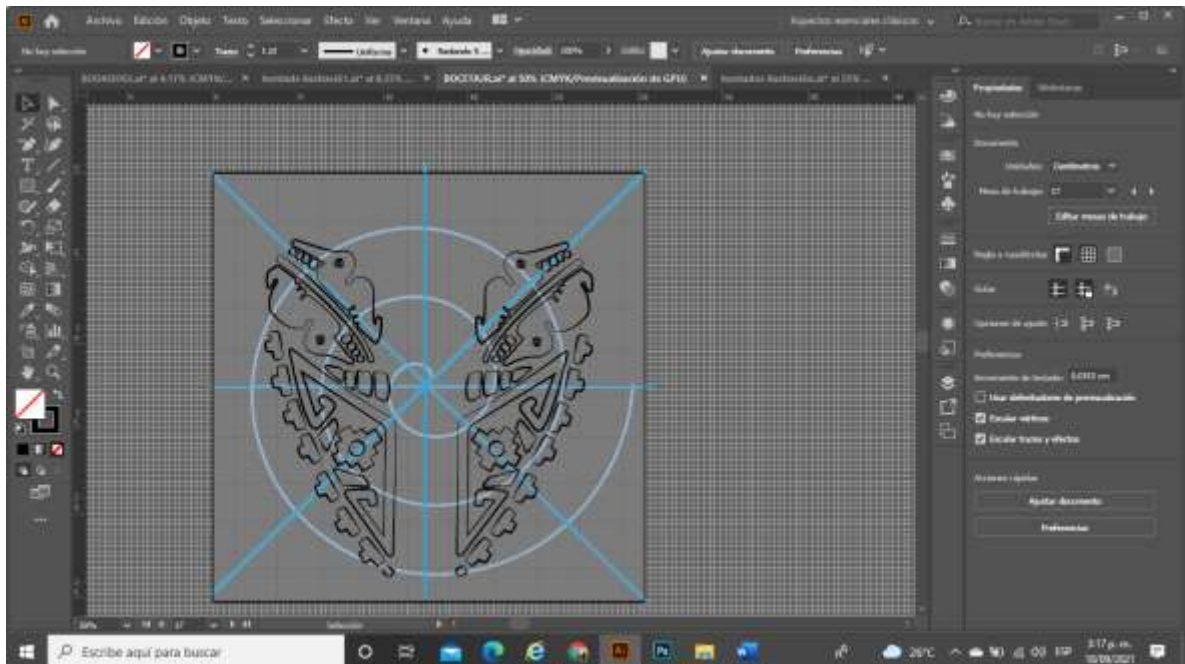


# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

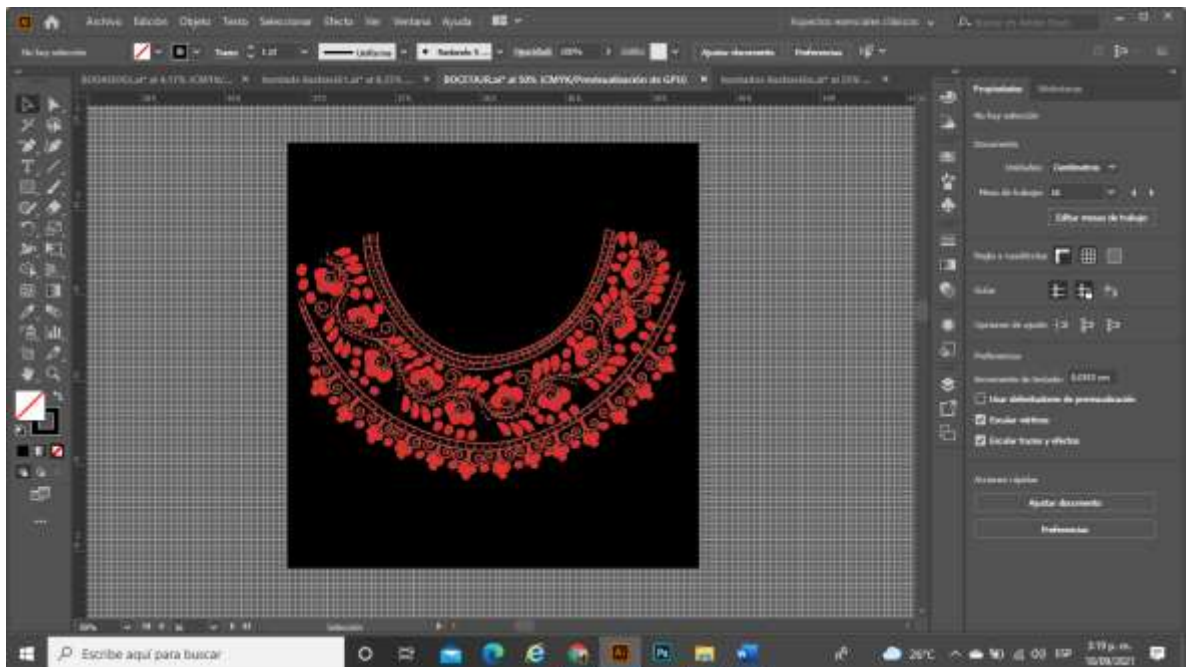
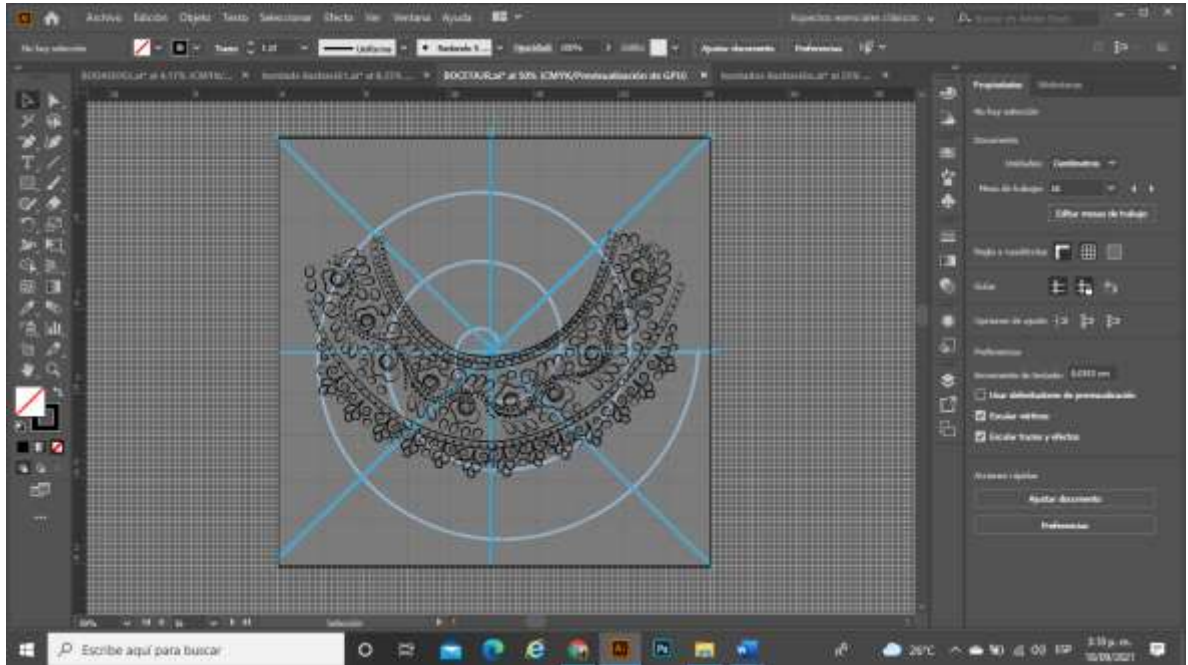
## Diseño Geométrico



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Iconografía floral

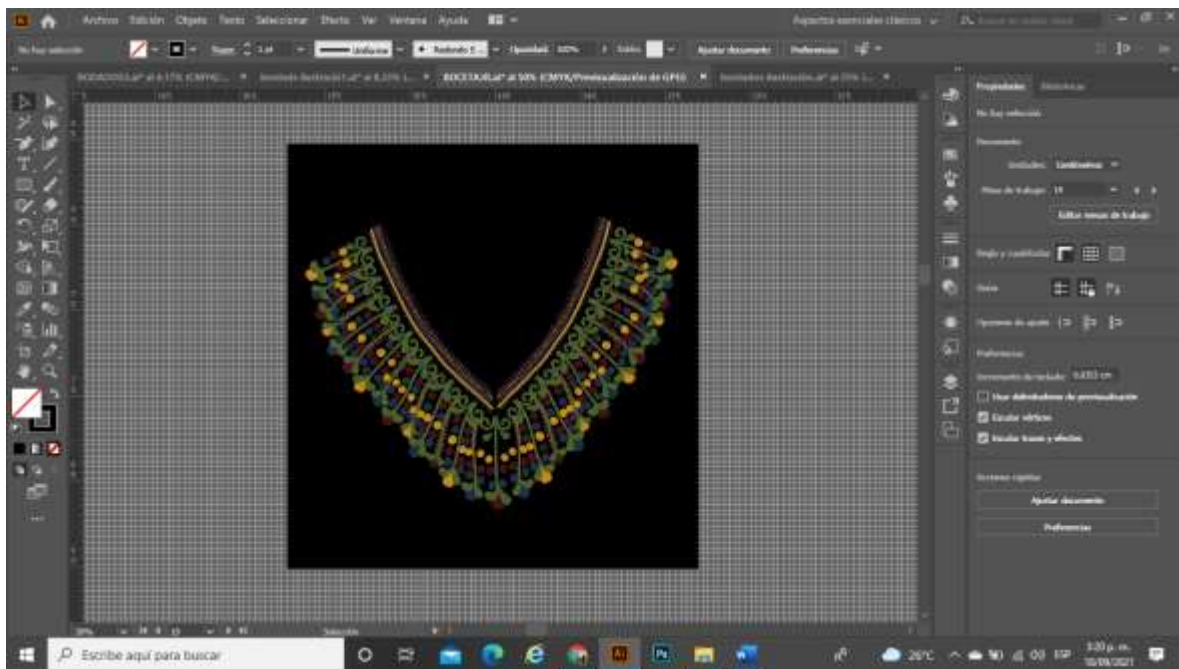
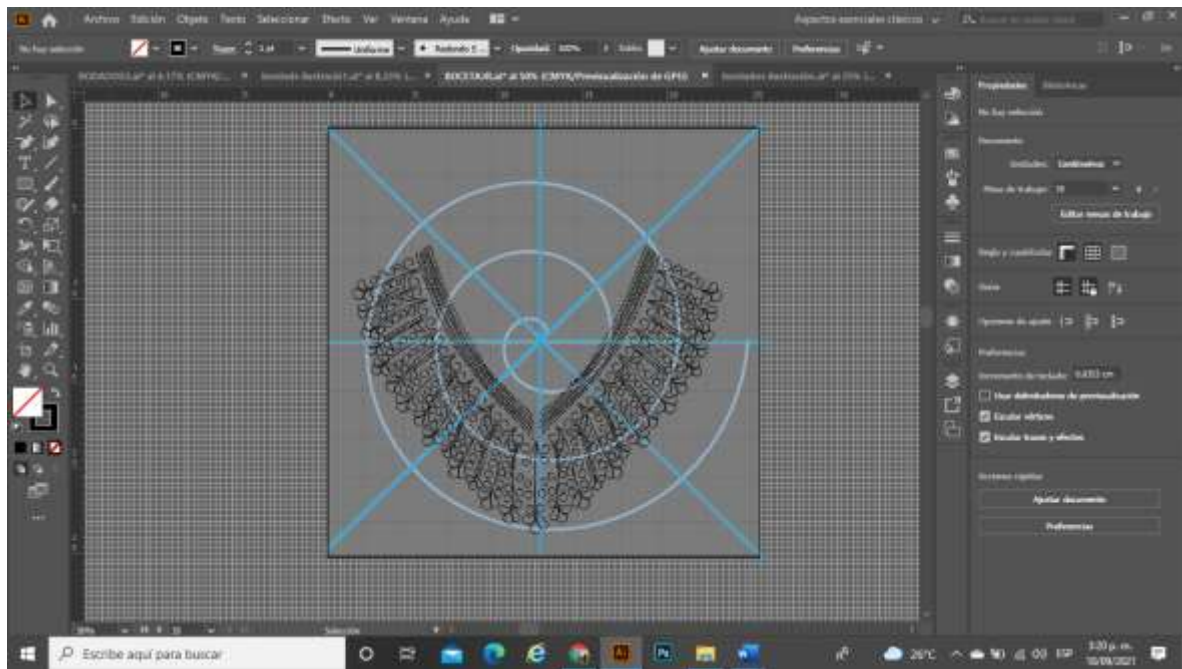
Chochofanga





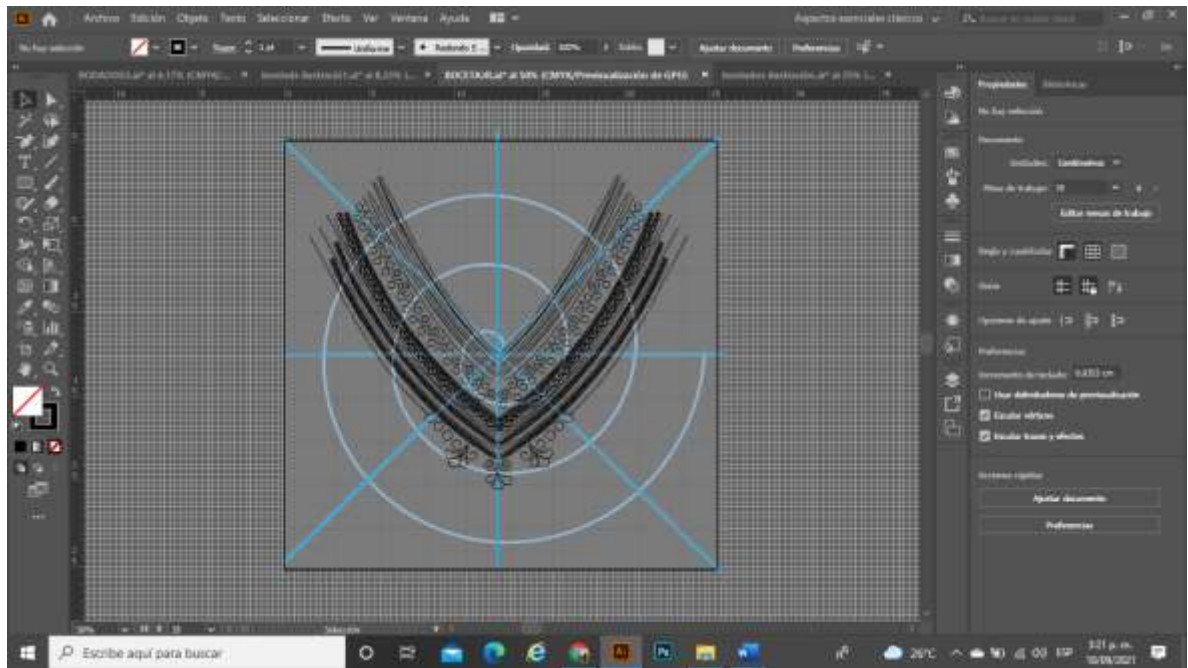
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Flores Colgantes



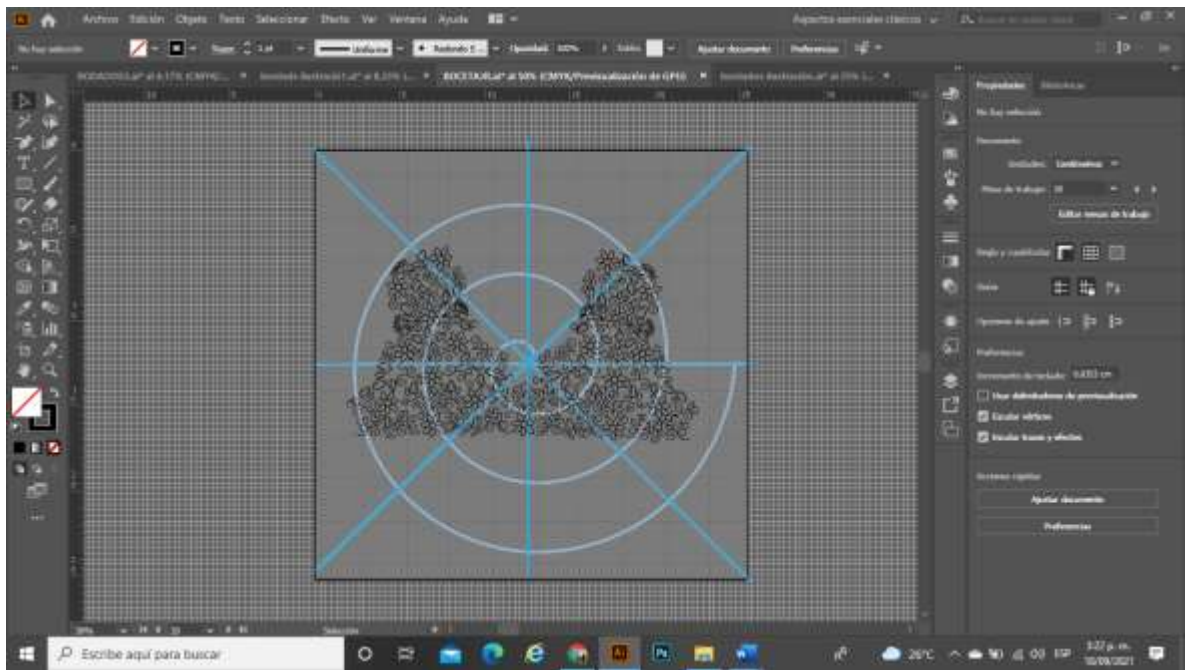
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Caminos



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

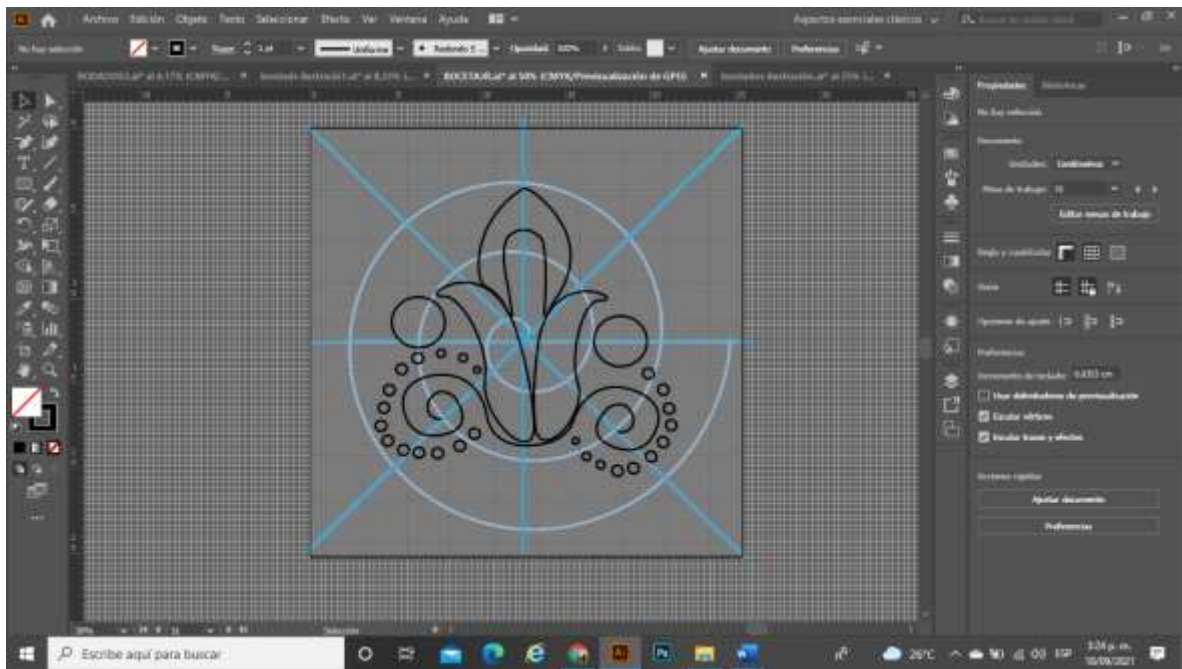
## Diente de león





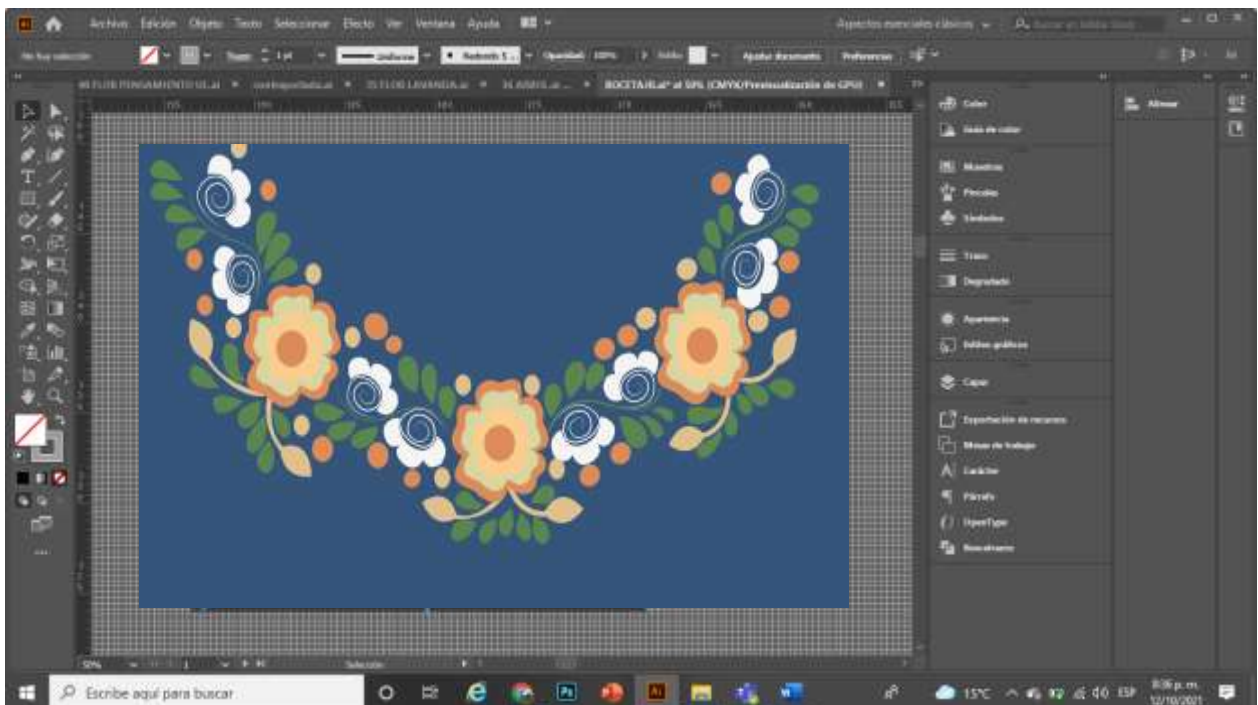
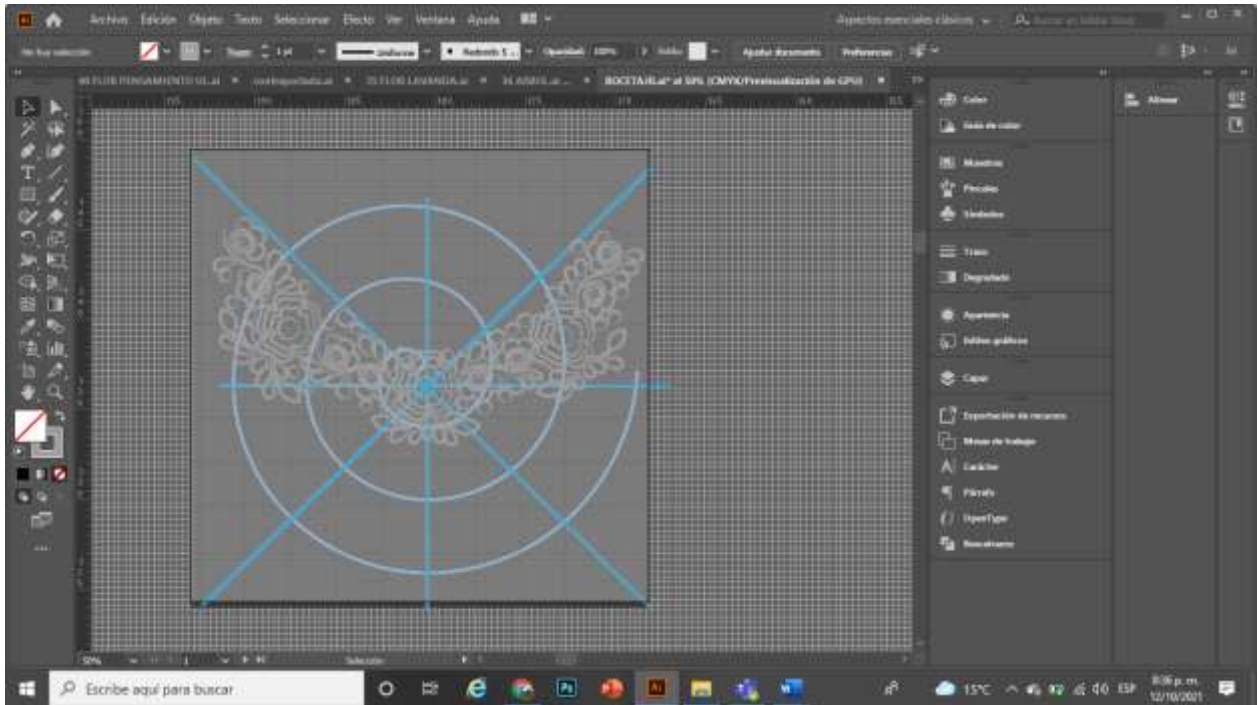
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Capullo o reventado de flor



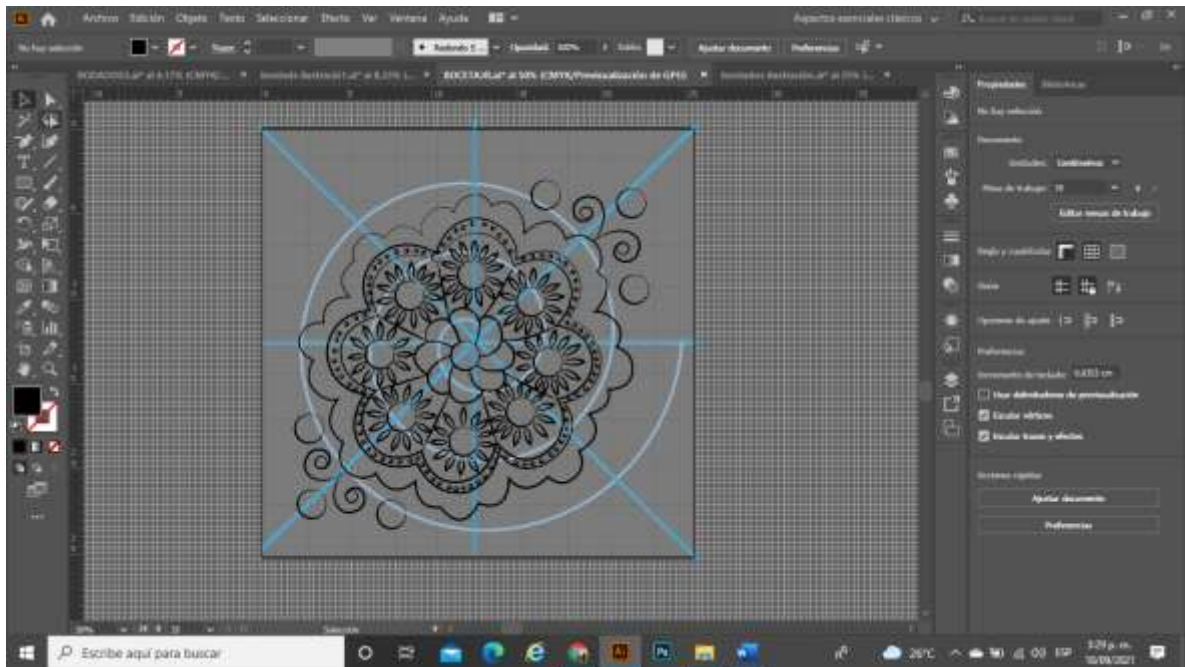
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

For pensamiento



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

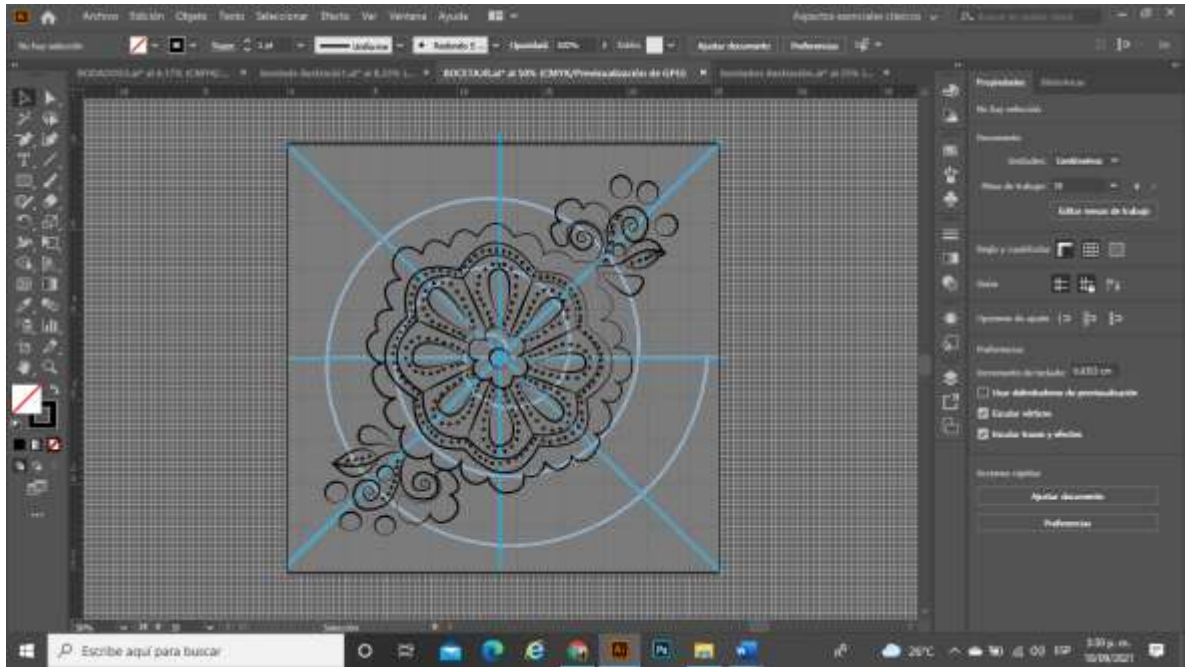
Rosa grande de lágrimas





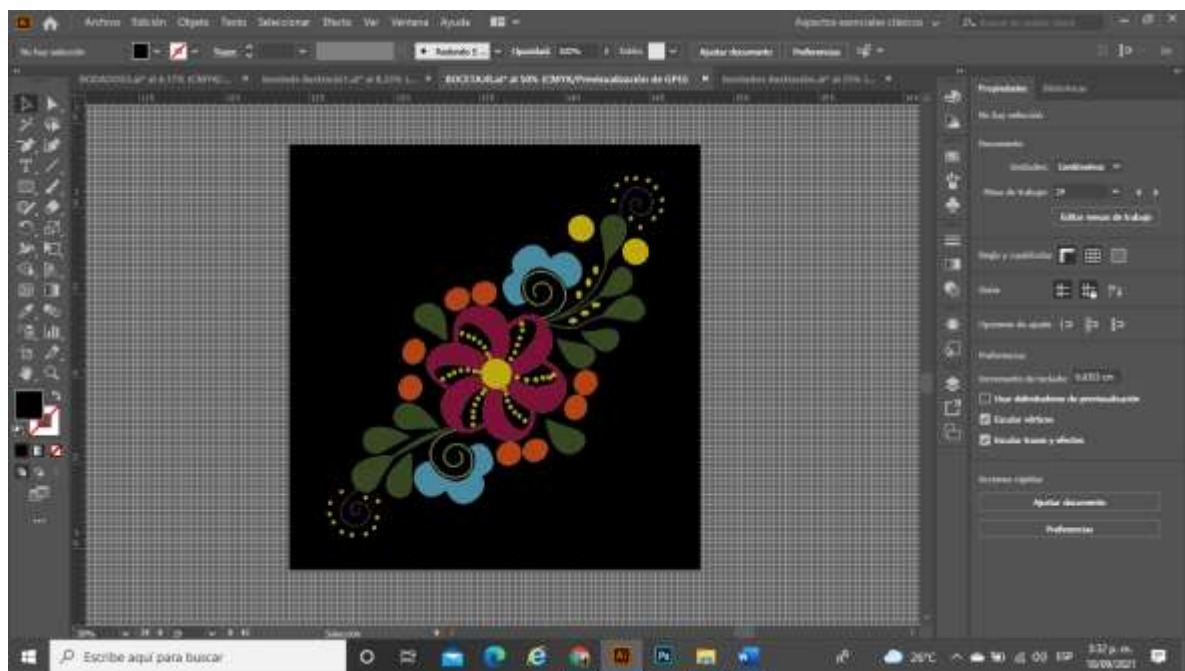
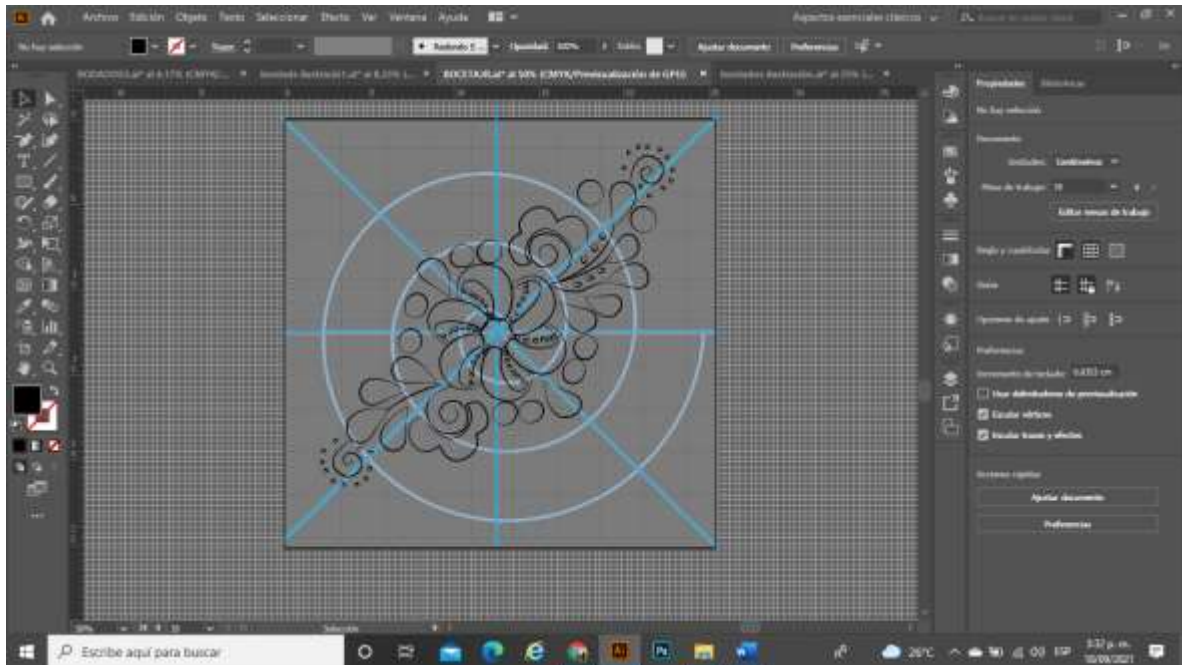
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Rosa grmde de hojas



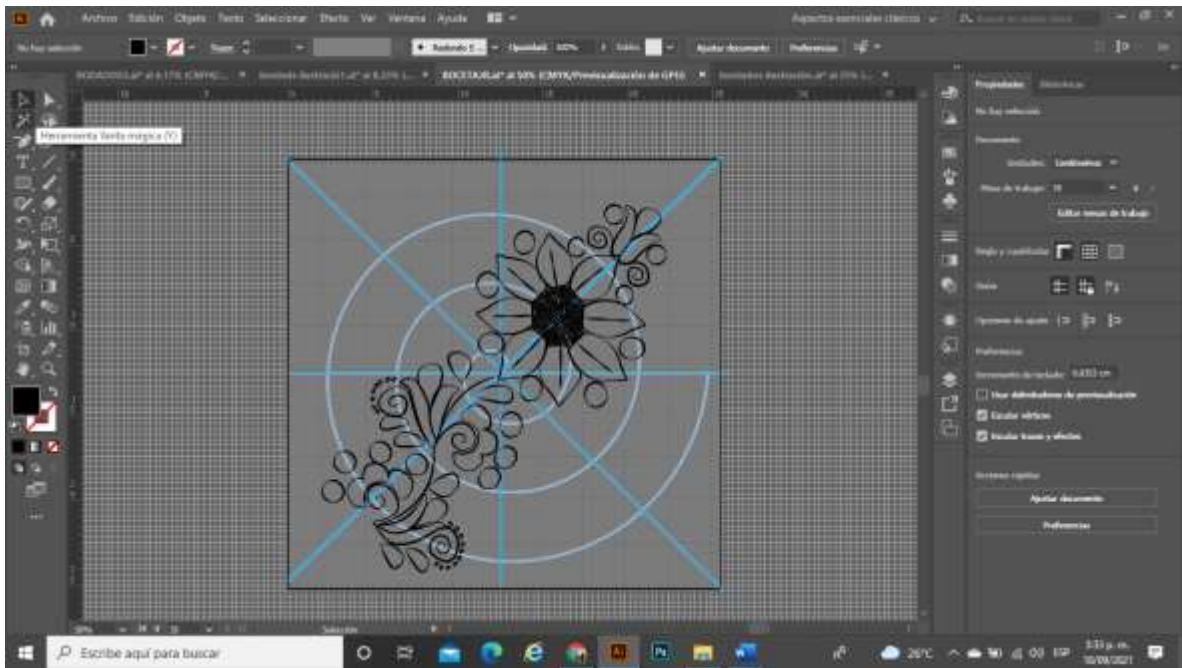
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Flor Chumada



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

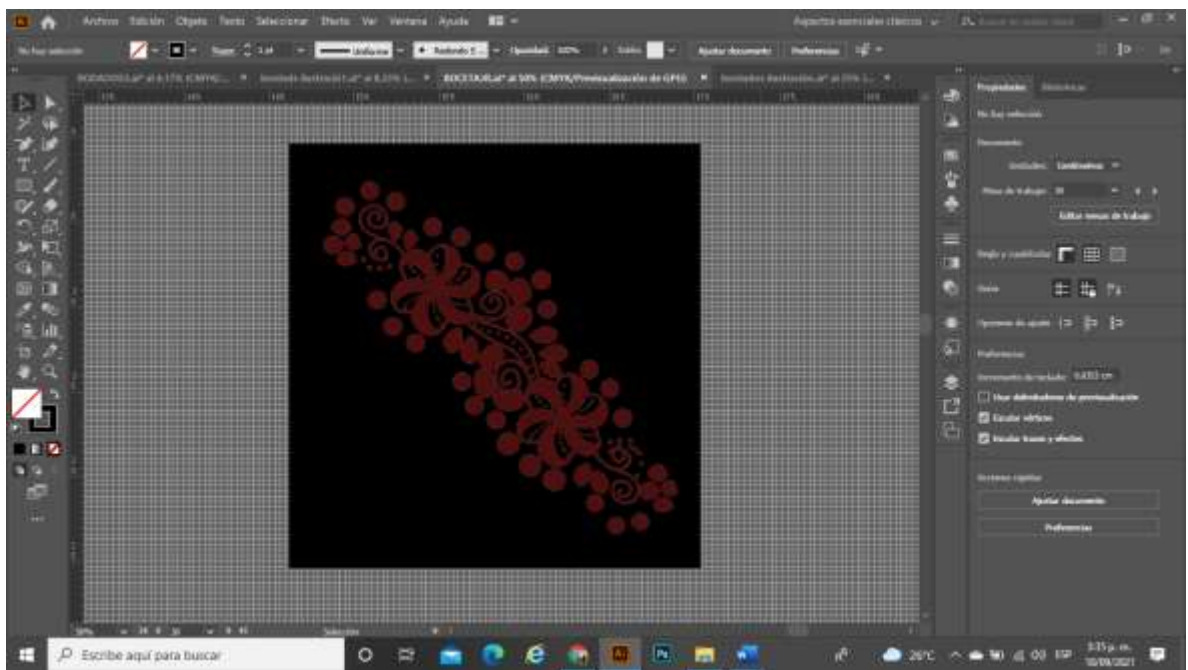
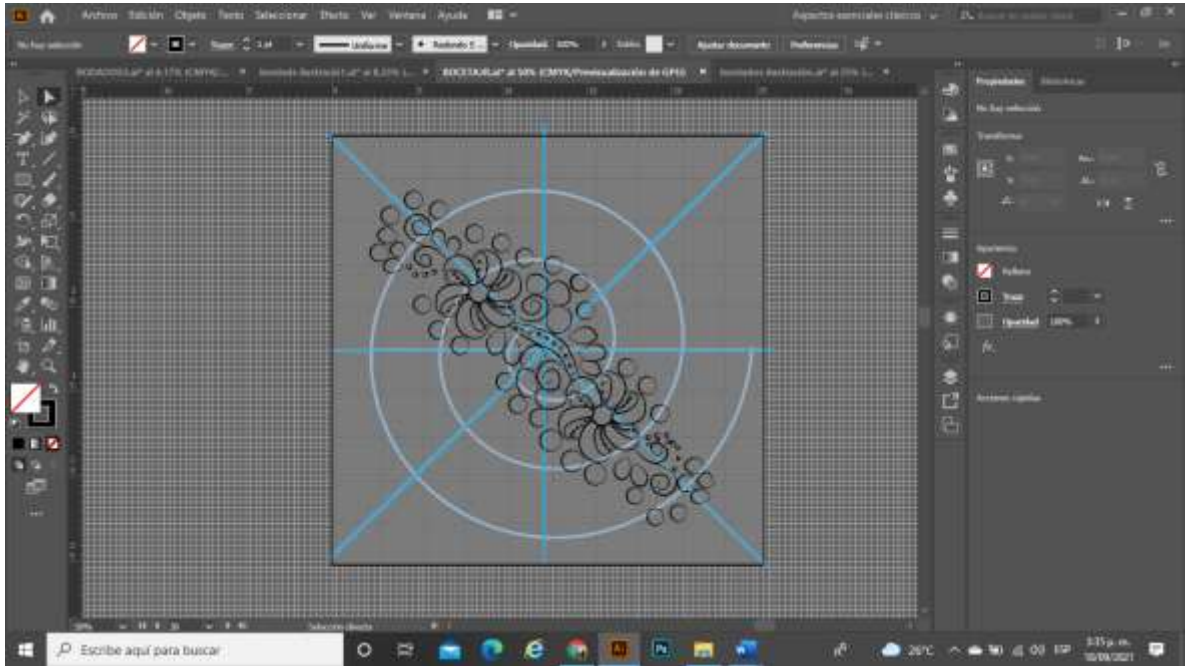
## Girasoles





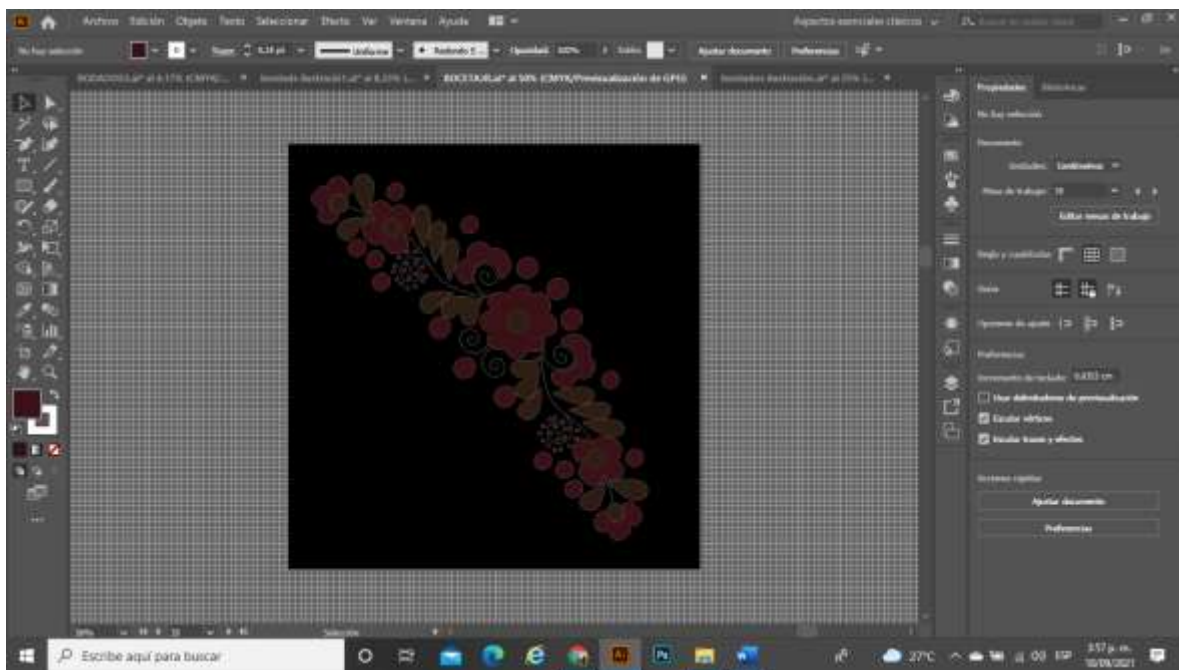
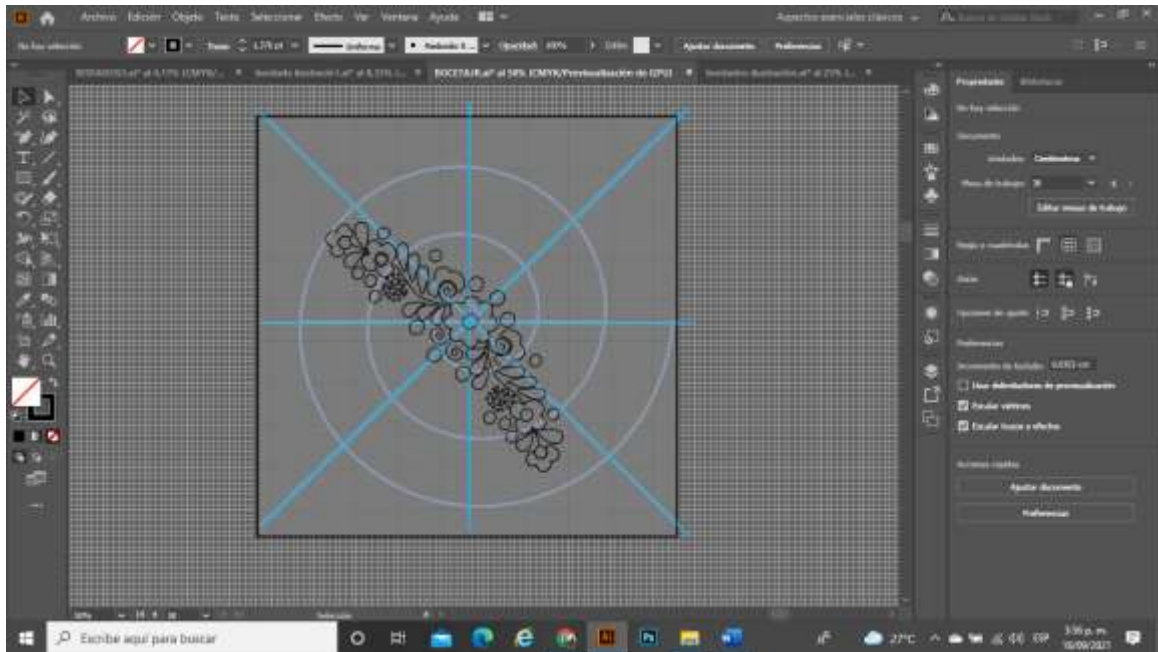
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Rosa chumada y hojas



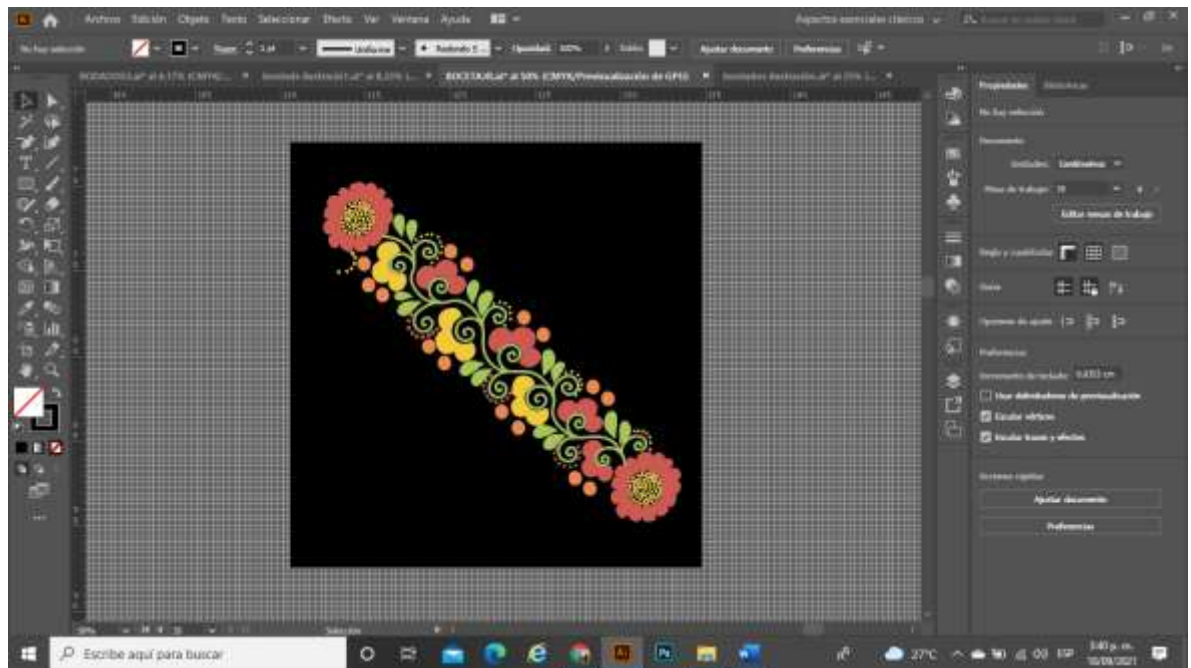
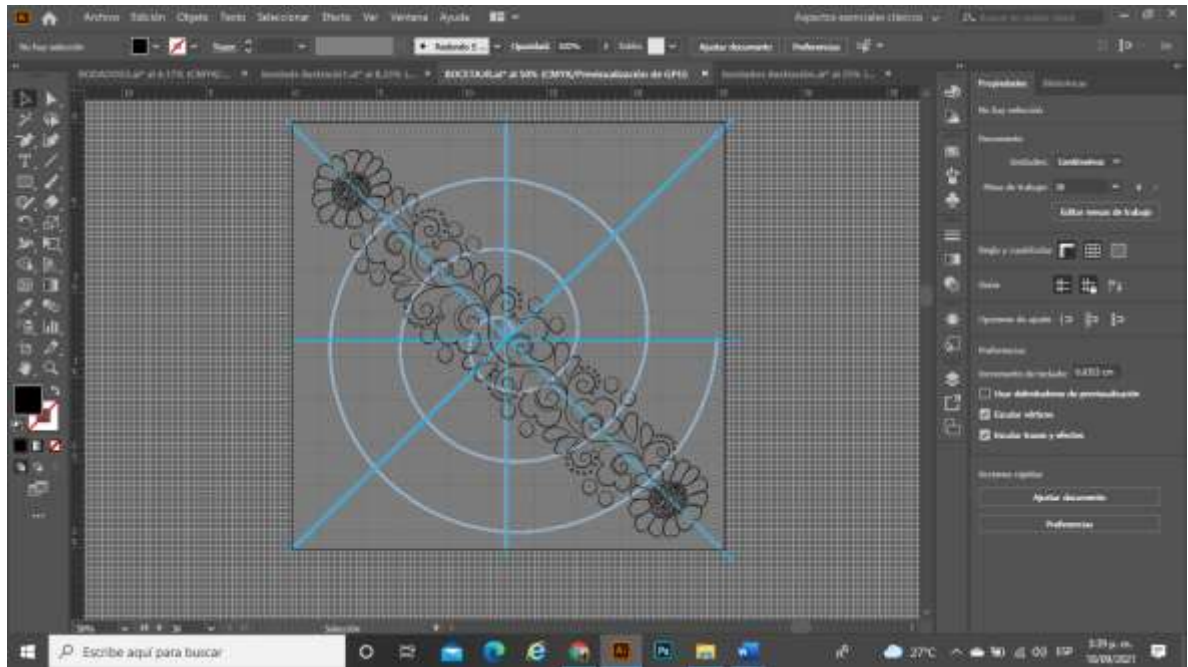
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Flor Náchg Sisa



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

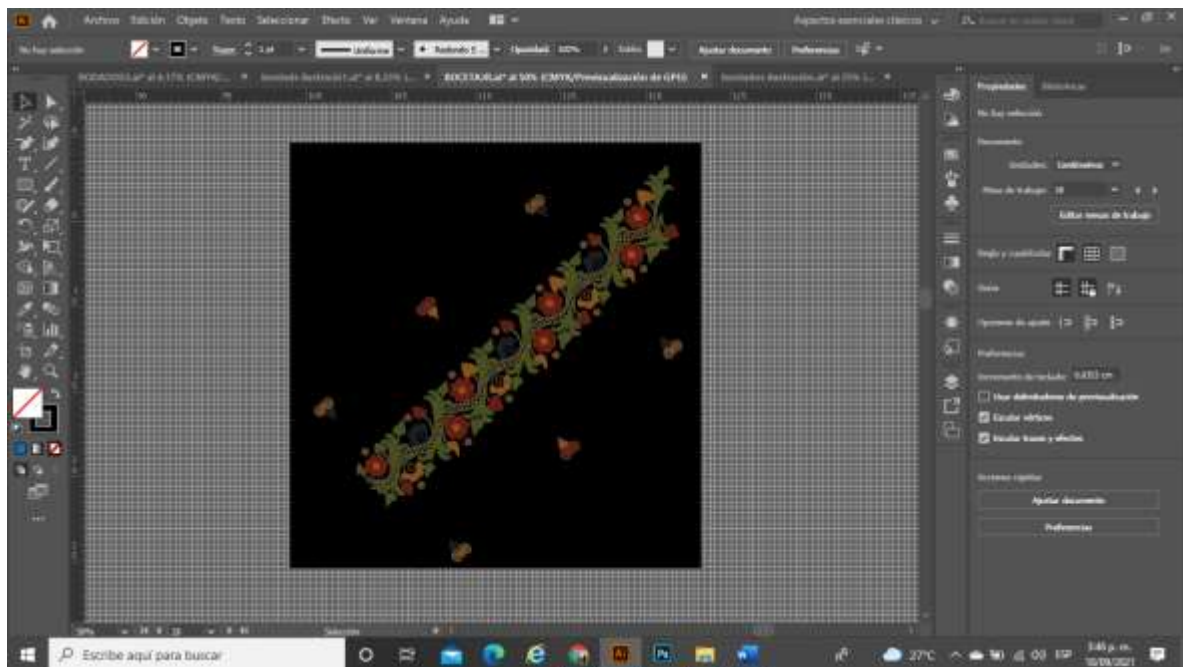
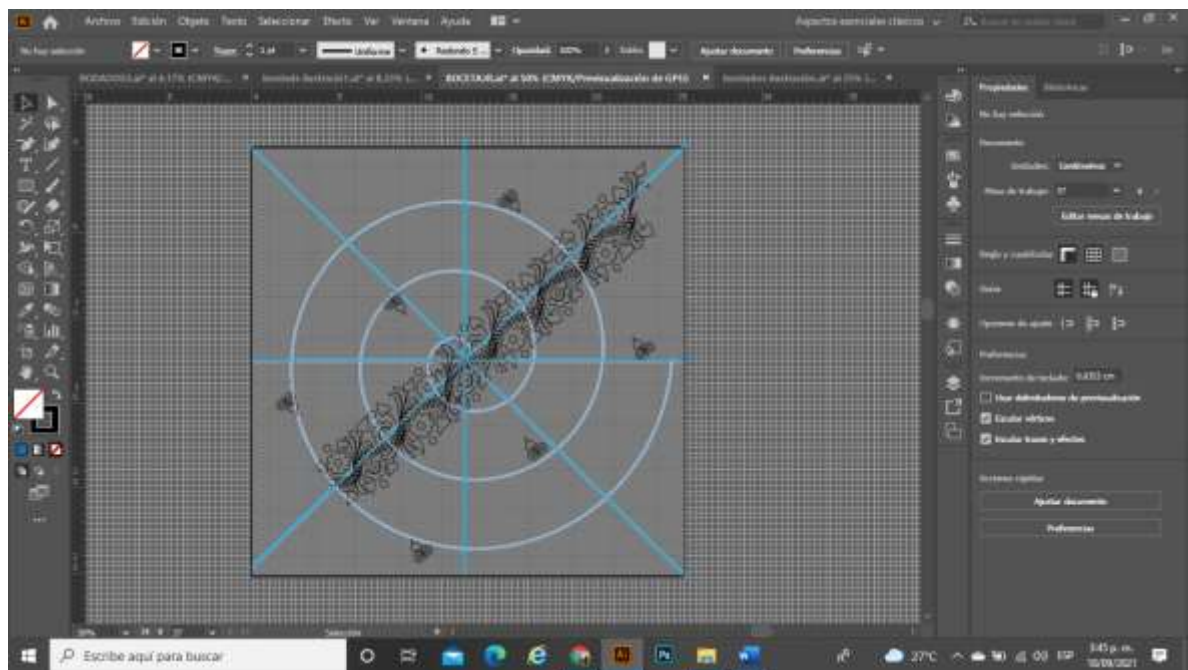
## Floral





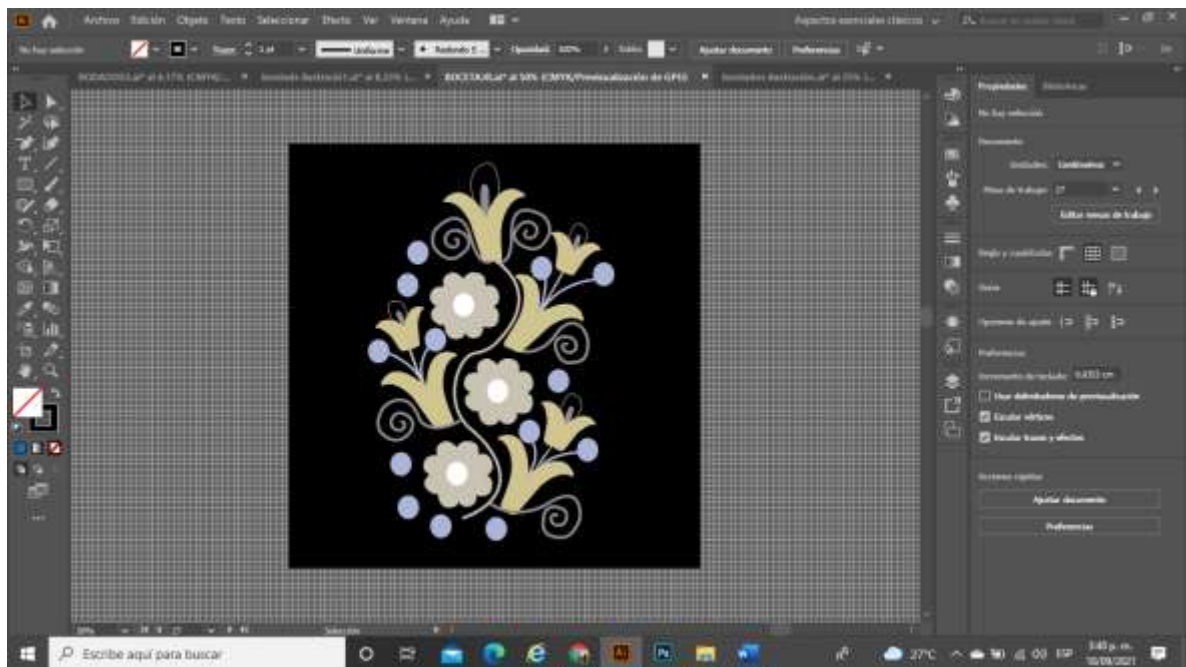
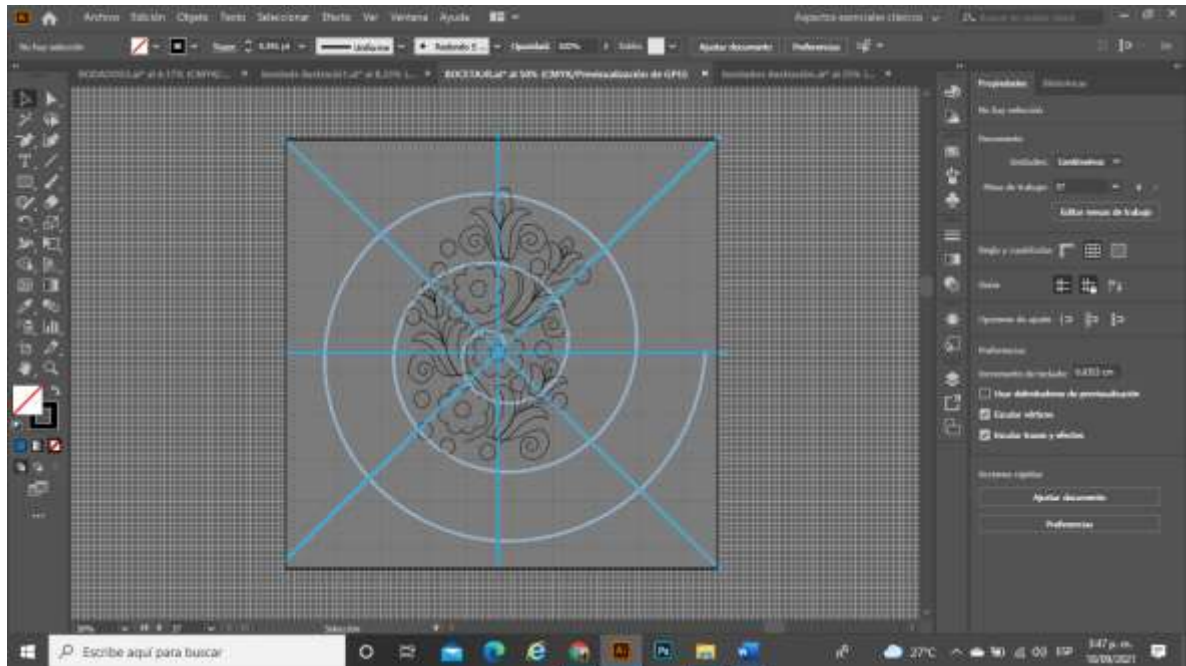
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Camino del Quingo



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

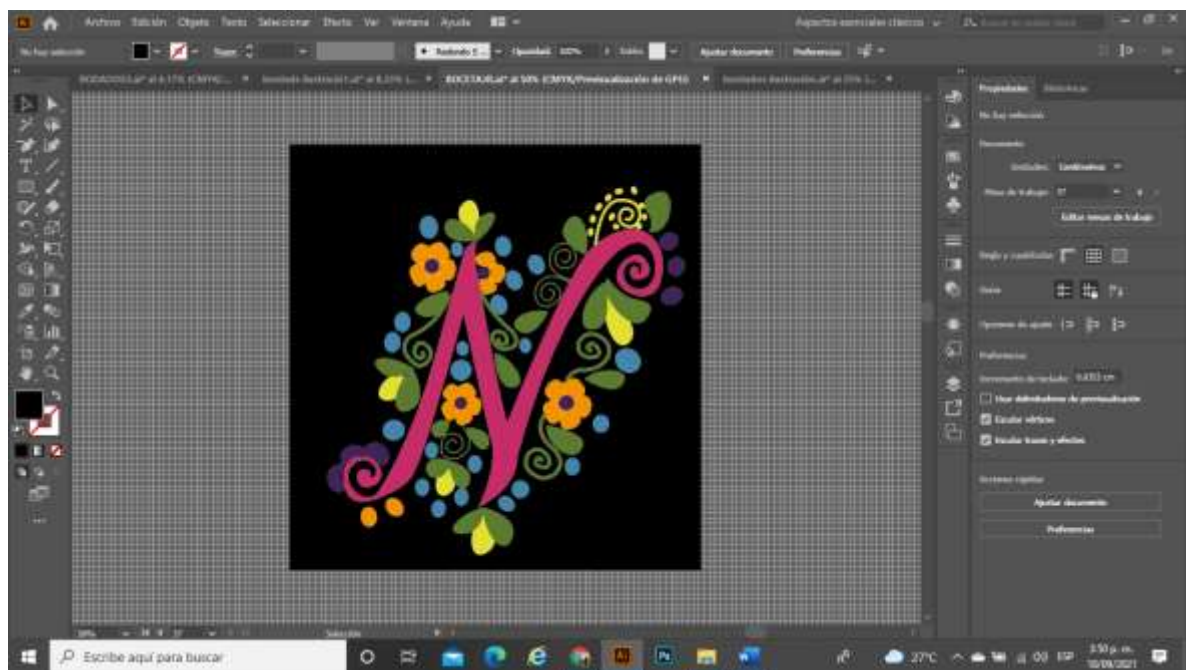
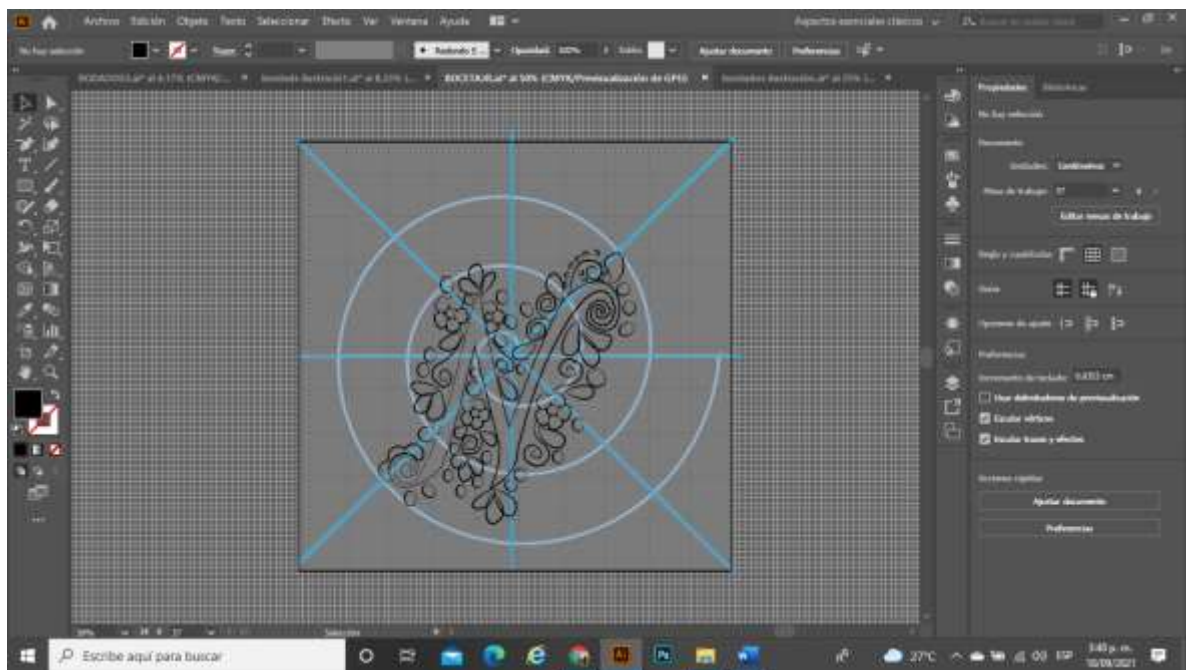
## Flor arete





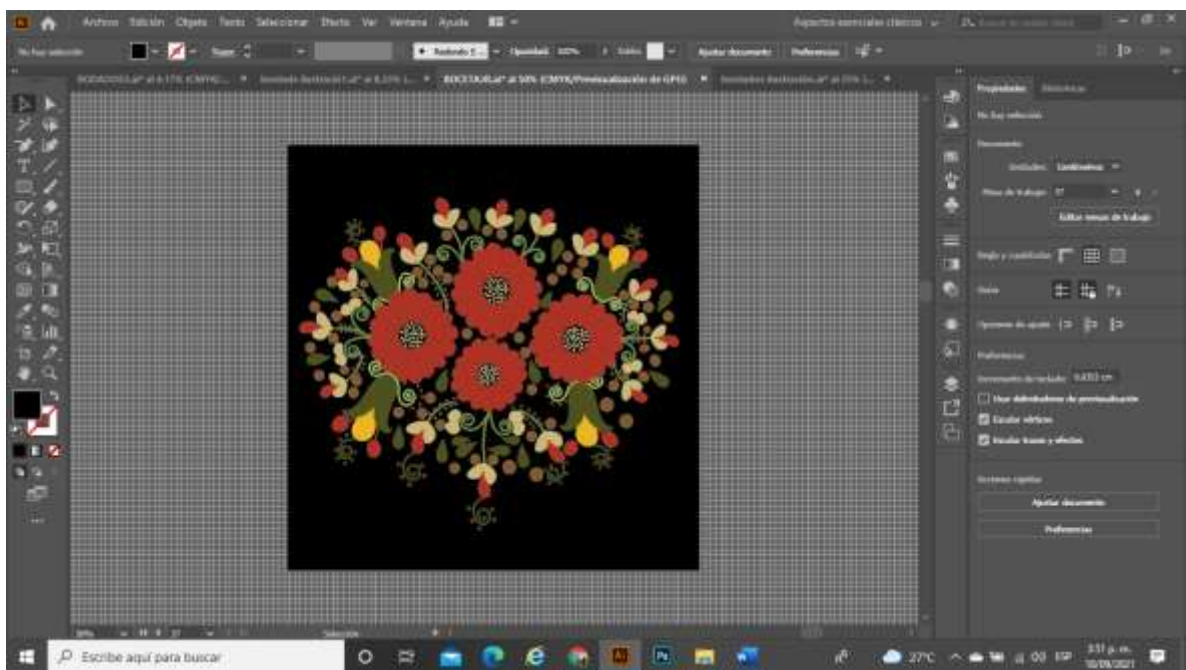
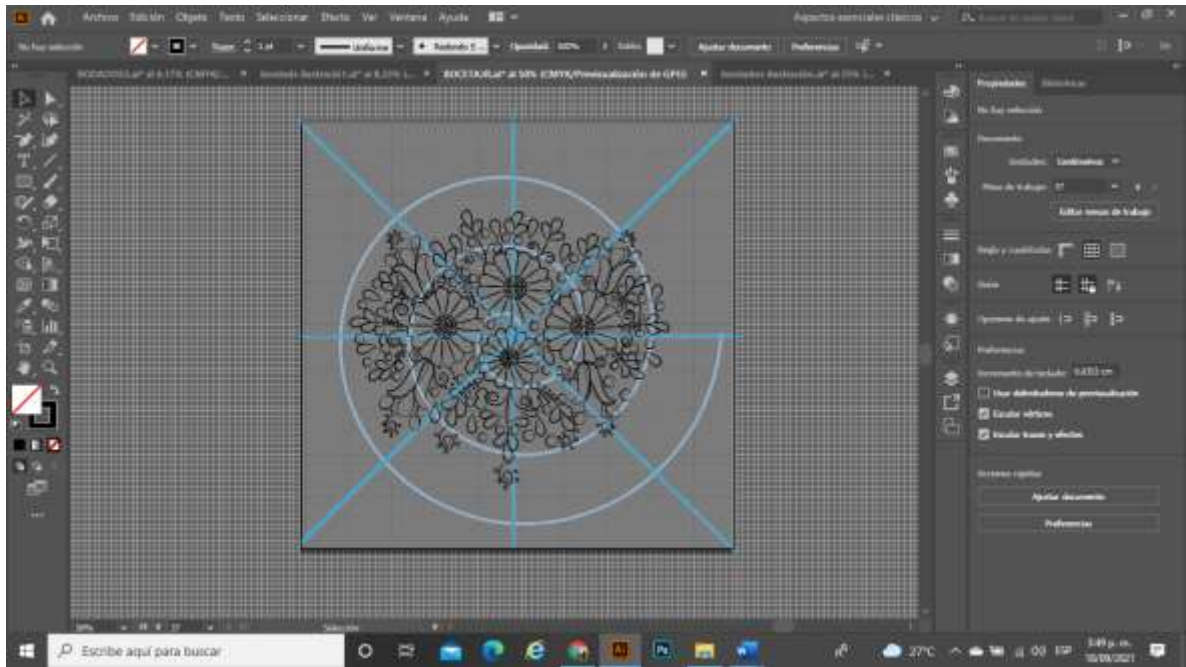
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Flor de lágrimas



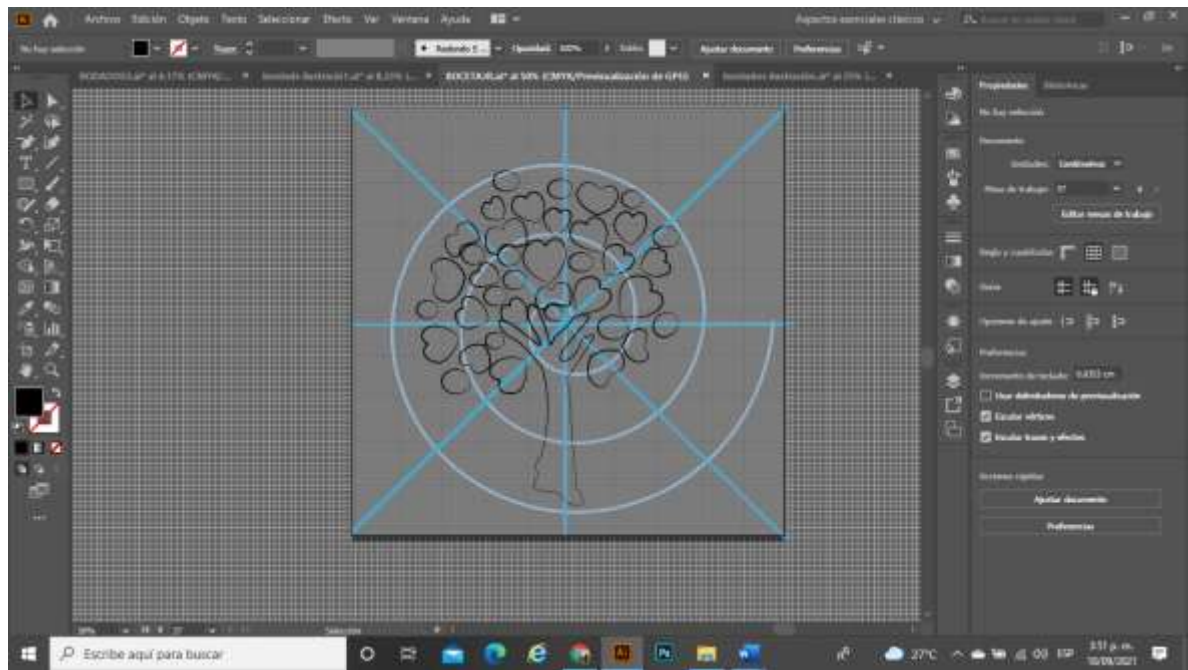
# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Margarita



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Árbol



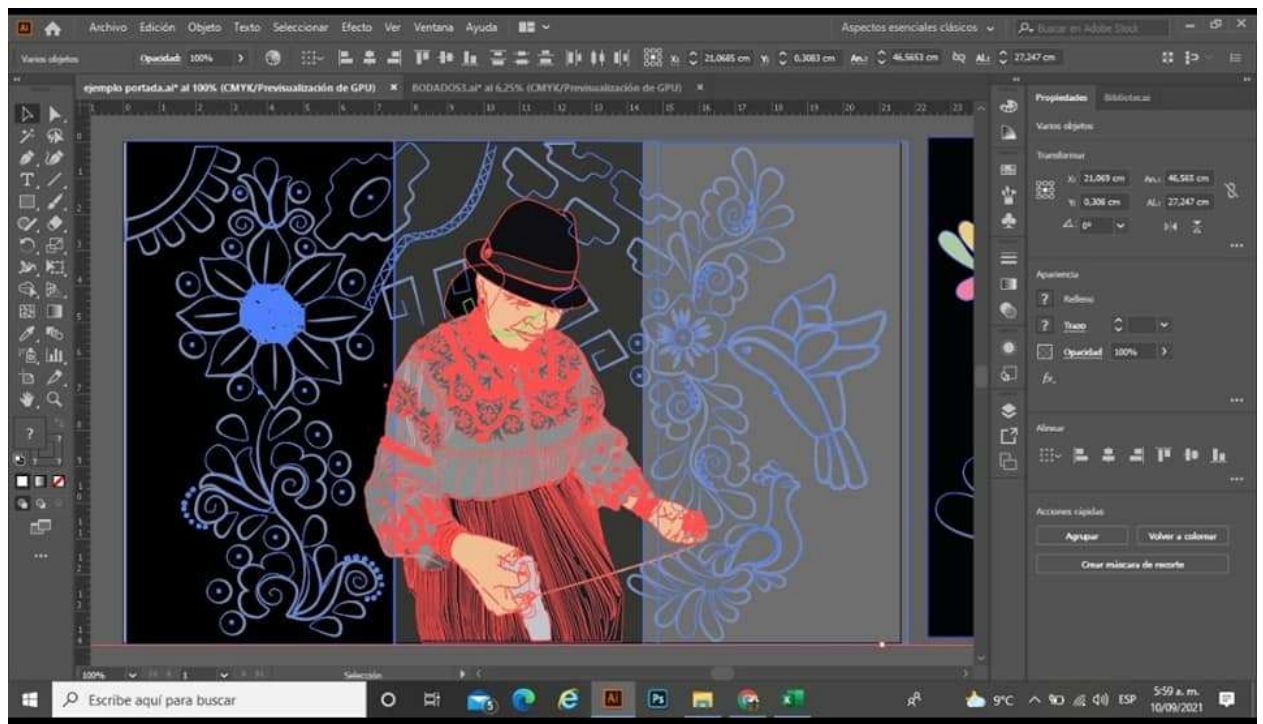
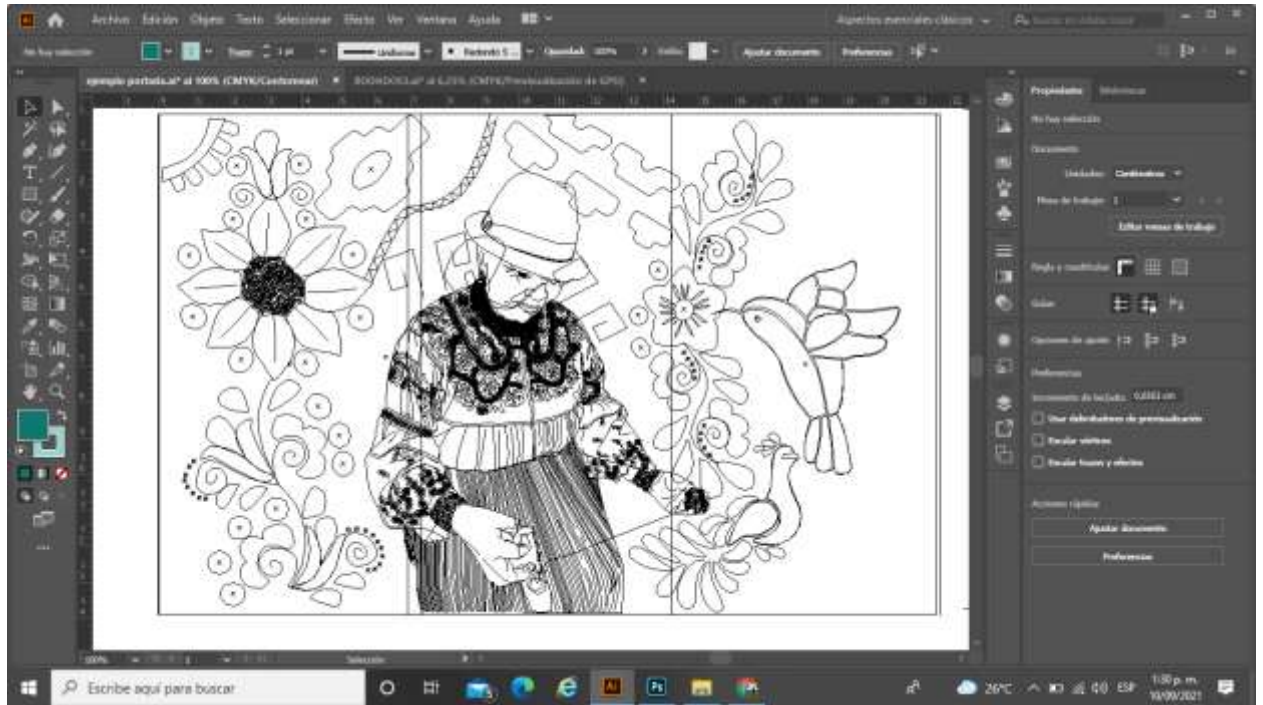


### 5.7.2 Bocetaje digital portada

El bocetaje de la portada se tomó como referencia la fotografía de una artesana bordadora propia nativa de la Comunidad de Zuleta.

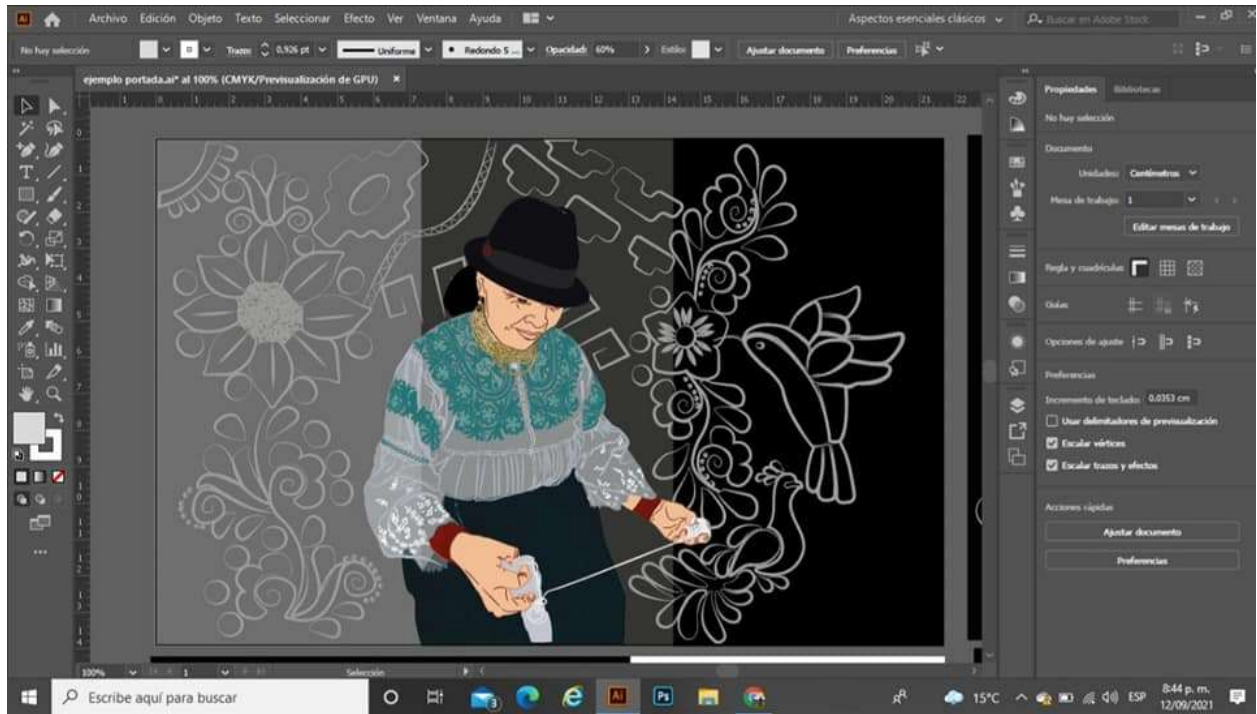


# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA





# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA



## 5.7.3 Tipografía

Las revistas y los periódicos combinan fuentes serif y sans serif por tal motivo la revista necesitó utilizar una tipografía que sea entendible y fácil de recordar.

MYRIAD PRO

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ

Abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890!?,,"&%()\*

Regular

## 5.8 Pasos para la propuesta gráfica

El proceso que se muestra a continuación es por el que ha pasado para llegar a las artes gráficas finales, se ha dado el nombre de **Iconografía bordados “Zuleta”** ya que muestra una recopilación de 32 diseños iconográficos utilizada en los bordados zuleteños y su descripción.

### PORTADA



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

**ICONOGRAFÍA** 6 **CLASIFICACIÓN**

**ICONOGRAFÍA FLORAL**  
La decoración en sus pedanales frecuentemente plántula y cresta para coronación. La decoración en esta disciplina es en un aprendizaje a través de dibujos o a través de fotografías, programas informáticos, en todo sus estructuras de construcción para aprender a hacer llegar mensajes que se quieren grabados en nuestros pensamientos.

**ICONOGRAFÍA PERSONALIZADA**  
La iconografía realista simboliza las expresiones estéticas personalizadas que incluyen las diversas modalidades para catalizar los gustos del cliente los límites de la creatividad no existen, para las artesanas bordadoras, para cada uno de sus bordados tiene sus propias particularidades y los acabados que lo ha diseñado a nivel nacional e internacional.



Imagen de Bordenes y Arriola 2010  
Una muestra? bordado a mano? (Bordenes y Arriola) Bordado a mano (Bordenes)  
Ilustración: Susana Castellano, 20 de agosto del 2014, sistema Zuleta

**ICONOGRAFÍA** 9 **ZOOMORFAS**

**Gallo**  
Simboliza al despertar, el señorío, orgullo, vanidad, franqueza, rebeldía y lealtad.






Imagen de Bordenes y Arriola 2010

**ICONOGRAFÍA** 7 **CLASIFICACIÓN**

**ICONOGRAFÍA GEOMÉTRICA**  
Se refiere de muchas representaciones geométricas que expresan la fuerza, la elegancia, vitalidad, representabilidad en la cultura y la forma de la cultura, guarda como símbolo sagrado el punto, la línea y el círculo, debido a que en los bordados la comunicación entre mundos así es como la comunicación y transmiten quienes tienen una conexión con la espiritualidad andina.

**ICONOGRAFÍA GEOMÉTRICA**  
Se simboliza mediante signos primitivos como líneas, cuadrados, triángulos, rectángulos, sus divisiones son muy variadas y tiene cierto nivel de complejidad en la forma de representación, el más usado es la representación del pájaro andino, lo que los andinos para su dibujo expresan el respeto hacia la naturaleza (Alvarado, Poma, & Carrasco, 2018).




Imagen de Bordenes y Arriola 2010  
Una muestra? bordado a mano? (Bordenes y Arriola) Bordado a mano (Bordenes)  
Ilustración: Susana Castellano, 20 de agosto del 2014, sistema Zuleta

**ICONOGRAFÍA** 10 **ZOOMORFAS**

**Vaca**  
Simboliza fuerza y vitalidad, se asocia al mundo funerario como al culto de las divinidades en ritos y sacrificios.






Imagen de Bordenes y Arriola 2010

**ICONOGRAFÍA** 11 **ZOOMORFAS**

**Colibrí**  
Disfrutándolo como el mensajero de los dioses, lleva los pensamientos de aquí para allá, para dialogar entre la muerte, la vida y los laicos del corazón.






Imagen de Bordenes y Arriola 2010

**ICONOGRAFÍA** 12 **ZOOMORFAS**

**Búho**  
Representa la sabiduría interior, protector de las malas energías. Permite la comunicación entre el mundo visible y lo invisible, el guardián de todo lo sagrado.






Imagen de Bordenes y Arriola 2010

# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

ICONOGRAFÍA 13 ZOOMORFAS

**Pavo Real**  
 Es un símbolo solar relacionado con la belleza, la inmortalidad y la sabiduría, poseen un vínculo sólido entre el pasado y el presente y reconocen un efecto en el presente.

ICONOGRAFÍA 14 ZOOMORFAS

**Alpaca**  
 Simboliza el trabajo duro y la responsabilidad, se relaciona con el sentido de la curiosidad y la inspiración para soñar.

ICONOGRAFÍA 15 ANTROPOMORFAS

**Indígena Nativa**  
 Vestimenta de la mujer zuleta.

ICONOGRAFÍA 16 ANTROPOMORFAS

**Indígena Nativo**  
 Indígena de Zuleta, representa su vestimenta tradicional y su entorno.

ICONOGRAFÍA 17 ANTROPOMORFAS

**Indígena Nativa**  
 Indígena de Zuleta, representa la amistad.

ICONOGRAFÍA 18 ANTROPOMORFAS

**Sol**  
 Regenera toda forma de vida en la Pachamama, es fuente de luz y energía que permite crecer y manifestarse, representa el fuego del espíritu, es la conexión con el universo.





# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

ICONOGRAFÍA 19 GEOMÉTRICAS

**Diseño Geométrico**

Diseño de decoración, líneas quebradas denominado el Guengo. Las formas, estructura y direccionalidad tienen sentido denotativo en la iconografía andina.



ICONOGRAFÍA 20 GEOMÉTRICAS

**Diseño Geométrico**



Diseño de decoración, chacana que representa las 4 direcciones de la brújula, los 4 elementos aire, tierra, agua y fuego y las 4 estaciones.



ICONOGRAFÍA 21 GEOMÉTRICAS

**Diseño Geométrico**

Diseño de decoración, se utilizó parte de la chacana "escalera" símbolo aborígen de los pueblos indígenas.



ICONOGRAFÍA 22 FLORAL

**Caminos**

Puntada de cadena y cordón que simbolizan los caminos de la comunidad zuleña.



ICONOGRAFÍA 23 FLORAL

**Flores Colgantes**

Flor de ornamentación, reflejan color, vida y paz



ICONOGRAFÍA 24 FLORAL

**Diente de león**

Simboliza la felicidad perdurable, la armonía, nos comunica que es posible sanar todas las enfermedades tanto físicas como emocionales, nos conecta con la posibilidad de hacer realidad nuestros deseos





# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

ICONOGRAFÍA 25 FLORAL

## Claveles

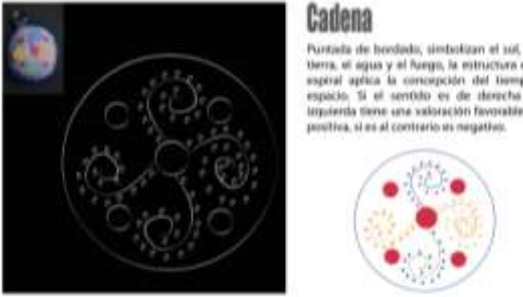
Flor del amor o flor de los dioses. Simbolizan la belleza y el orgullo una alegoría de fascinación y distinción, representa la abundancia, el poder de la tierra firme a la mar.



ICONOGRAFÍA 26 FLORAL

## Cadena

Puntada de bordado, simbolizan el sol, la tierra, el agua y el fuego, la estructura en espiral aplica la concepción del tiempo espacio. Si el sentido es de derecha a izquierda tiene una valoración favorable - positiva, si es al contrario es negativo.



ICONOGRAFÍA 27 FLORAL

## Flor de manzanilla

Flor medicinal, protectora y purificadora, simboliza la fuerza contra las adversidades al mismo tiempo atrae el equilibrio emocional, convirtiéndose en la conexión directa con las deidades.



ICONOGRAFÍA 28 FLORAL

## Rosa

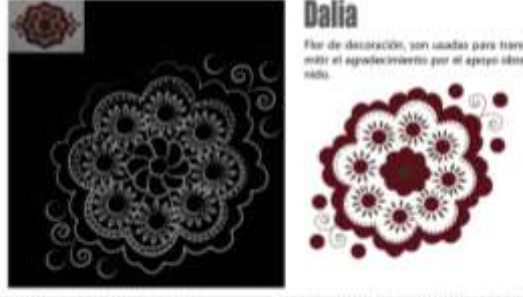
Planta decorativa, simboliza la belleza, el amor y la felicidad, la bondad del universo.



ICONOGRAFÍA 29 FLORAL

## Dalia

Flor de decoración, son usadas para transmitir el aprecio por el aspecto ornamental.



ICONOGRAFÍA 30 FLORAL

## Flor chumada

Denominada así por la forma que tienen sus pétalos.



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA


ICONOGRAFÍA 31 FLORAL




**Margarita**  
Flor decorativa, medicinal, simboliza la alegría, lo sencillo, la amistad incondicional, la paz interior para estar bien con su propio espíritu, luz.



ICONOGRAFÍA 32 FLORAL



**Girasoles**  
Son comparados con el astro rey, contagian la felicidad, la vitalidad, la energía, hacen desaparecer las tristezas.



ICONOGRAFÍA 33 FLORAL



**Arete**  
Flor de ornamentación, representa belleza.



ICONOGRAFÍA 34 FLORAL



**Flor Pensamiento**  
Ornamental, flor de la nostalgia transmite la soledad o lejanía de alguna familia o el ser amado, con sus variados colores adornan el paisaje desolado por el frío en época de invierno.




ICONOGRAFÍA 35 FLORAL




**Flor Nachag Sisa**  
Flor amarilla, flor bonita, flor medicinal. Simboliza la fuerza, ya que esta flor puede soportar altas y bajas temperaturas.



ICONOGRAFÍA 36 FLORAL



**Floral**  
Arete, margarita, flores que se da en la zona, adornan los caminos, veredas y calles.

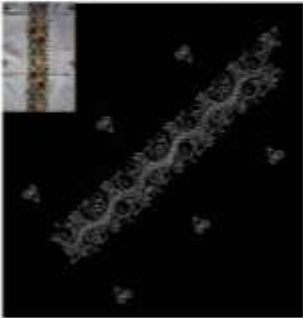



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

ICONOGRAFÍA 37 FLORAL

## Camino del Quingo

Quingo o quingo que traducido quiere decir camino o línea quebrada. En cada entrada y salida viene una rosa, nunca falta las plantas a su alrededor.

ICONOGRAFÍA 38 FLORAL

## Flor de lavanda



Flor medicinal está relacionado con la vida rústica, simboliza frescura, pureza, silencio y calma.




ICONOGRAFÍA 39 MODERNA

## Árbol

Simboliza la conexión directa con el entorno, la gente con el universo, representa la sabiduría, el conocimiento y la conciencia.

ICONOGRAFÍA 40 MODERNA

## Flor de lágrima

Conocida como flor zuleña, medicinal, conocida como lágrimas de la virgen.




ICONOGRAFÍA 41 IDENTIDAD CULTURAL

## IDENTIDAD CULTURAL

Se entiende a un conjunto de manifestaciones socioculturales como: creencias, tradiciones, rituales, costumbres y valores, materiales, espirituales e intelectuales que le provee a los individuos adherencia a una comunidad sin sentimiento de pertenencia y vínculo con sus semejantes. Comprende además las artes, las letras, formas de vida y sus derechos, en sí la cultura brinda al ser humano una visión de sí mismo y apreciación de su entorno, la identidad cultural permite reconocernos como pueblos y valorar su riqueza cultural que además es diversa en nuestro país. Las artesanías de cada cultura se han destacado por sí mismas, pues cada uno de ellas posee un reconocimiento de identidad, a pesar de esto se ven influenciadas por factores externos como la modernidad el cual incluye a la diversidad cultural en el ámbito económico y social de una nación, sin embargo, sería necesario destacar solo aquello que no entienda nuestro patrimonio cultural.




ICONOGRAFÍA 42 AGRADECIMIENTO

## AGRADECIMIENTO

La "Organización de Bordados y Artesanos Zuleña", con 26 años de trayectoria ha logrado mantener firme la conservación de esta tradición y se ha dado a conocer al resto del mundo con sus trabajos realizados a mano integrados en el paisaje Zuleño, tejidos en su propia historia. Zuleña zona del humedal a mano, sus prendas son únicas pues no existe un modelo o un patrón para los dibujos.

AGRADECIMIENTO  
A los "comarcas Zuleña" y a los integrantes de la "Organización de Bordados y Artesanos Zuleña" a cada uno de sus integrantes:  
Abdo Adis Margarita, Abdo Saraya Nivela, Abdo Irma de Irujo, Abdo Christiana María Mercedes, Abdo Landyval, Marcelo Patricia, Abdo Flores Diana Marcel, Rosendo Chichalo Tania Yvona.




"Calle" bordada a mano, la única "Tela" que bordamos (Diseño) Diseñada: Terey Guzmán, 11 de Agosto del 2020, comarca Zuleña.



### 5.9 Propuesta gráfica final

En esta propuesta se aumentó las preposiciones de, los con el fin de concretar el significado del título de la revista ilustrada, **“Iconografía de los bordados de Zuleta”**, se añadió una página con el diseño de la portadilla, se implementó el espacio en el margen y alrededor de las fotografías de esta manera el escrito es más legible y agradable a la vista, además se dio más realce a la iconografía ilustrada , llegando así a la propuesta definitiva después de un largo proceso e investigación acerca del tema.

Se logró que la revista sea simple y contenga una breve descripción de la comunidad Zuleta, las artesanas bordadoras y la organización a la que pertenecen, además contiene el estudio de cada uno de los diseños iconográficos utilizados para el arte del bordado a mano.



**PORTADA**



**Portadilla**





Páginas

ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

BIOGRAFÍA AUTOR



Johnny Xavier Quilumba Delgado.  
Fotografía: Isabel Arcos 2020

Johnny Xavier Quilumba Delgado, (Ibarra 19 de agosto 1983), cursa sus estudios primarios en la escuela particular mixta Hnos. "La Salle".

El interés por las artes lo lleva a elegir los Estudios secundarios en el Instituto de artes plásticas "Daniel Reyes", donde cursa el nivel Bachiller en la especialidad Cerámica, para luego pasar en el mismo instituto al Nivel Superior, donde consigue, el título de Técnico Superior en "Artes Gráficas".

Sus estudios de Tercer Nivel los realiza en la Universidad Técnica del Norte siguiendo la misma línea de estudios donde obtiene su título de licenciado en "Diseño y Publicidad", actualmente finalizando sus estudios de cuarto nivel, en la Maestría de Artes Visuales en la Universidad Técnica del Norte.

Desde el año 2004 docente de profesión con un recorrido de 17 años, impartiendo en niveles tanto inicial, básica y bachillerato en el área de Educación Cultural y Artística, en la actualidad, con 38 años de edad, trabaja en la UE "Alberto Enríquez", del cantón Antonio Ante donde se ha destacado con los estudiantes en poner en alto el nombre de la institución en eventos artísticos. "Me fascina mucho la pintura, la ilustración, la producción audiovisual, lo relacionado con la comunicación visual"



3

En la provincia de Imbabura, perteneciente a la parroquia de Angochagua, surge la comuna de Zuleta, brotando arte desde sus entrañas, tierra mágica, tierra única, tierra ancestral, de seductores colores y hebrajes milenarios, gente amable, trabajadora, alegre conservadora de historias y tradiciones, de hábiles manos que

trazan líneas y recogen en una infinita espiral la cosmovisión indígena de este pueblo, un legado que solo se puede vislumbrar con el alma.

ha traspasado fronteras debido a su fino acabado, esta ardua labor es realizada por las comuneras artesanas bordadoras, quienes inspiradas en la Pachamama trazan diseños únicos para después comercializarlos.

Zuleta engalana con puntadas hechas bordados que se han transmitido por generaciones, esta es una actividad artesanal que es mantenida aún con vida y



"Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta"  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021

4

## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

## HISTORIA

Este trabajo de investigación de campo y documental se basa en el "Estudio Iconográfico de los bordados de la comunidad de Zuleta", donde se ha evidenciado la existencia de iconografía, zoomorfa, antropomorfa, geométrica, floral y personalizada, siendo esta última la más moderna.

Se utilizó material fotográfico del trabajo que realizan las artesanas bordadoras, para luego ser redibujado y representado en ilustraciones, finalmente utilizadas en esta revista, con la autorización y colaboración de la "Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta", mediante el

Sr. Jaime Sarzosa, Presidente de la organización, representante y vocero legal, de los bordados de la comuna, los cuales han conservado esta tradición ancestral legado que lo heredaron de sus aborígenes.



"Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta"  
Fotografía: Isabel Arcus (Izquierda de rojo autor)



"Chachalo Alvear Maria Getrudiz"  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021

## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

## CLASIFICACIÓN

### ICONOGRAFIA ANTROPOMORFA

Del griego anthropos que significa (ser humano) y morphe (forma), el empleo de esta iconografía simboliza al hombre o la mujer o en algunos casos representa divinidades, manifiestan sus actividades ancestrales como el ritual o la danza, ya sea solos

o en parejas, en su representación gráfica se puede reconocer la vestimenta y sus adornos en la cabeza.

### ICONOGRAFIA ZOOMORFA

Del griego zoon que significa (animal) y morphe (forma), la presencia de animales

dentro de la cultura andina ha sido de mucha importancia pues en ella representan la fuerza, liderazgo, vitalidad, espiritualidad, etc. Se refiere a la fauna de la región, guarda como símbolo sagrado al puma, la serpiente y el cóndor, debido a que se les atribuye la comunicación entre mundos así es como lo comprenden e interpretan quienes tienen una conexión con la espiritualidad andina.



"AYA UMA" bordado a mano  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021



"FIGURAS MIXTAS" bordado a mano  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021



## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

### ICONOGRAFÍA GEOMÉTRICA

Se simboliza mediante signos primarios como líneas, cuadrados, rombos, espirales, sus diseños son muy variados y tiene cierto nivel

de complejidad a la hora de interpretarlos, el más usado es la representación del paisaje andino, lo que los rodea pues en ellos expresan el respeto hacia la naturaleza (Almeida, Posso, & Carrascal, 2016).



## CLASIFICACIÓN

### ICONOGRAFÍA FLORAL

La ilustración es una poderosa herramienta plástica y creativa para comunicar, la formación en esta disciplina no es un aprendizaje a técnicas de dibujo o



## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

a utilizar determinados programas informáticos, es toda una estructura de conocimientos para aprender a hacer llegar mensajes y que se queden grabados en nuestros pensamientos.

### ICONOGRAFÍA PERSONALIZADA

La iconografía moderna simboliza las expresiones originales personalizadas que realizan las artesanas bordadoras para satisfacer los gustos del clientes

## CLASIFICACIÓN

los límites de la creatividad no existen, para las artesanas bordadoras, pues cada uno de sus bordados tiene ese toque particular y fino acabado, que lo ha destacado a nivel nacional e internacional.



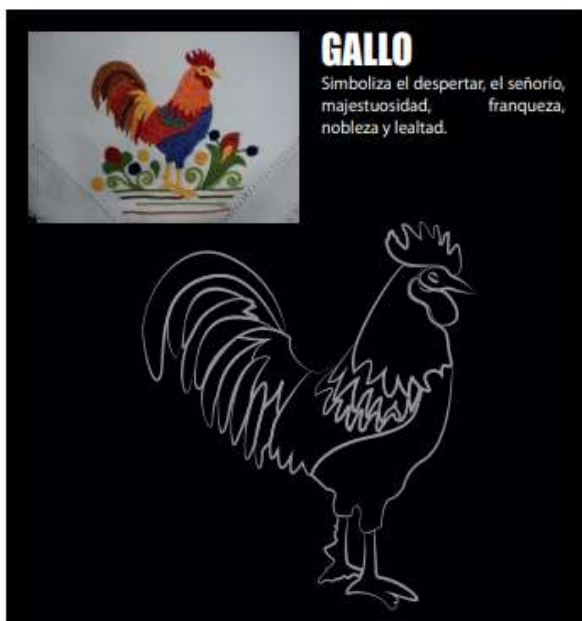
"FLOR CHUMADA" bordado a mano  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021



"ROSA" bordado a mano  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021

ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ZOOMORFA



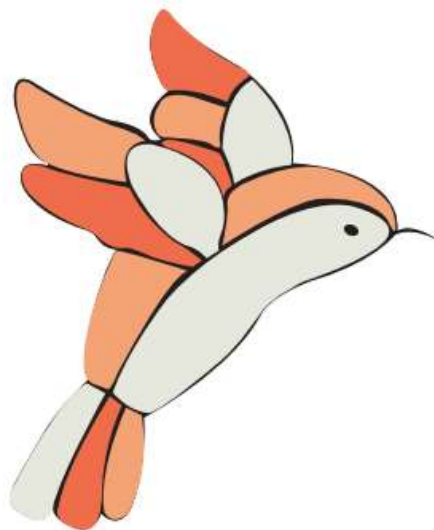
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ZOOMORFA



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ZOOMORFA



12

ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ZOOMORFA



13



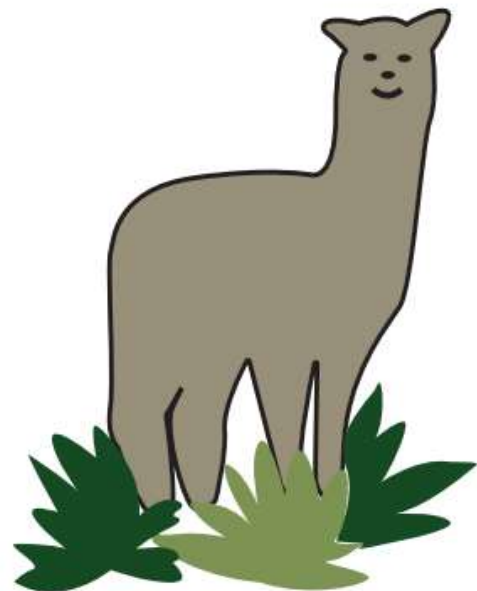
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ZOOMORFA



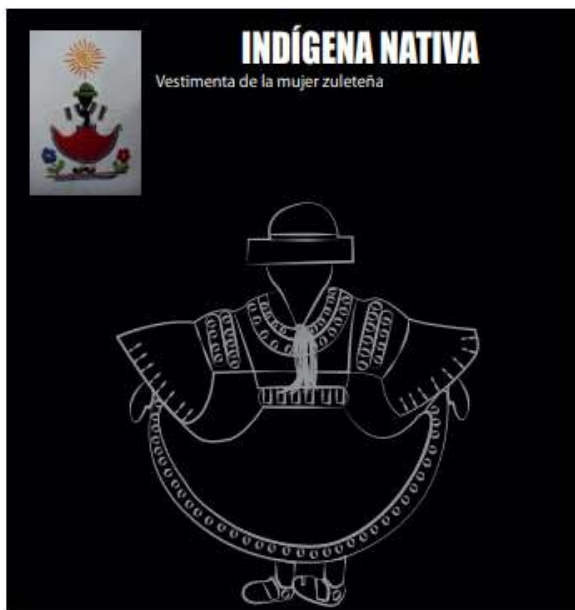
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ZOOMORFA



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ANTROPOMORFA



16

ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ANTROPOMORFA



17

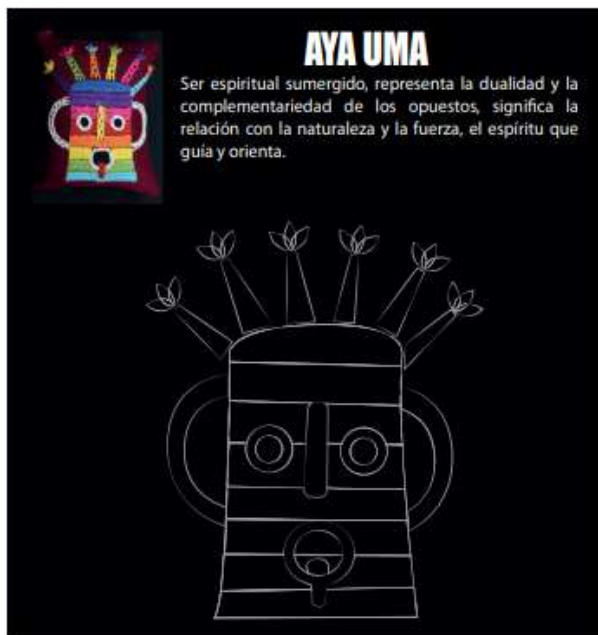
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ANTROPOMORFA



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

ANTROPOMORFA





**ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA**

**ANTROPOMORFA**

**SOL**

Regenta toda forma de vida en la Pachamama, es fuente de luz y energía que permite crecer y manifestarse, representa el fuego del espíritu, es la conexión con el universo.





**ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA**

**GEOMÉTRICAS**

**DISEÑO GEOMÉTRICO**

Diseño de decoración, líneas quebradas denominado el Quengo. Las formas, estructura y direccionalidad tienen sentido denotativo en la iconografía andina.

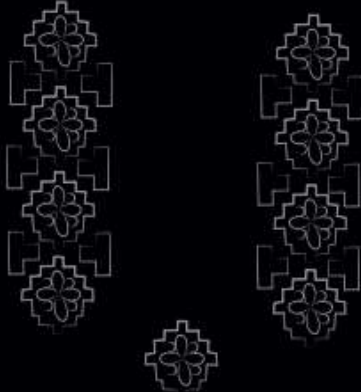



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

GEOMÉTRICAS

**DISEÑO GEOMÉTRICO**

Diseño de decoración, chacana que representa las 4 direcciones de la brújula, los 4 elementos aire, tierra, agua y fuego y las 4 estaciones.



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

GEOMÉTRICAS

**DISEÑO MIXTO**


Dibujo precolombino, representación de figuras, destaca la chacana que simboliza la relación con todo, es el puente que tiene unido al hombre con el cosmos






ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

GEOMÉTRICAS



**DISEÑO GEOMÉTRICO**  
Diseño de decoración, se utilizó parte de la chacana "escalera" símbolo aborígen de los pueblos indígenas.



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL

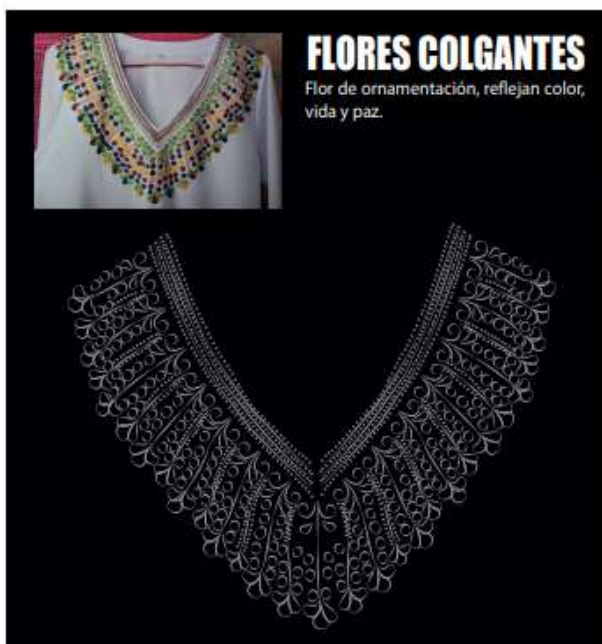


**CAMINOS**  
Puntada de cadena y cordón que simbolizan los caminos de la comunidad zuleteña.



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL





ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA


FLORAL



**CHOCHOFANGA**

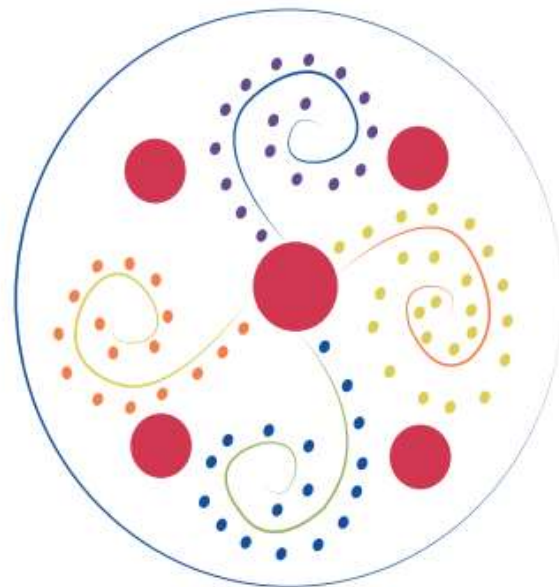
Flor del amor o flor de los dioses. Simbolizan la belleza y el orgullo una alegoría de fascinación y distinción, representa la abundancia, el poder de lo bueno frente a lo malo, característica principal las hojas de chocho.





**CADENA**

Puntada de bordado, simbolizan el sol, la tierra, el agua y el fuego, la estructura en espiral aplica la concepción del tiempo espacio. Si el sentido es de derecha a izquierda tiene una valoración favorable - positiva, si es al contrario es negativo.



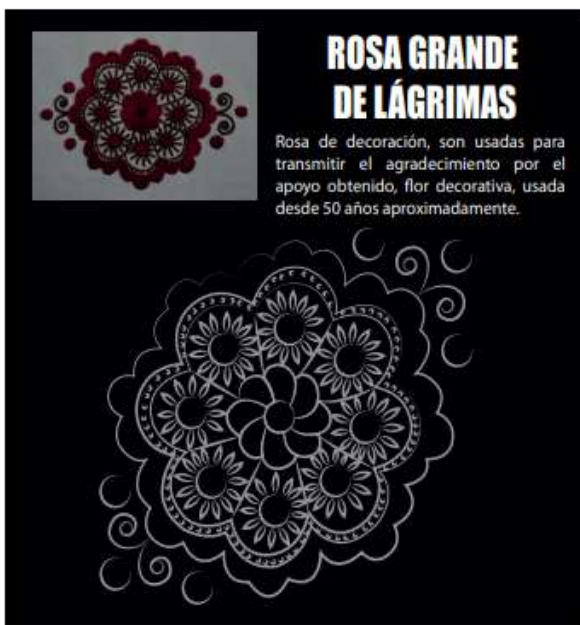
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

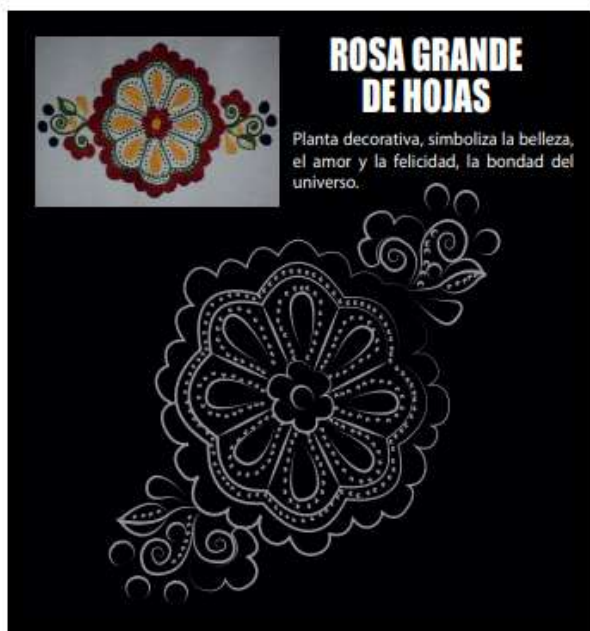
FLORAL





ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

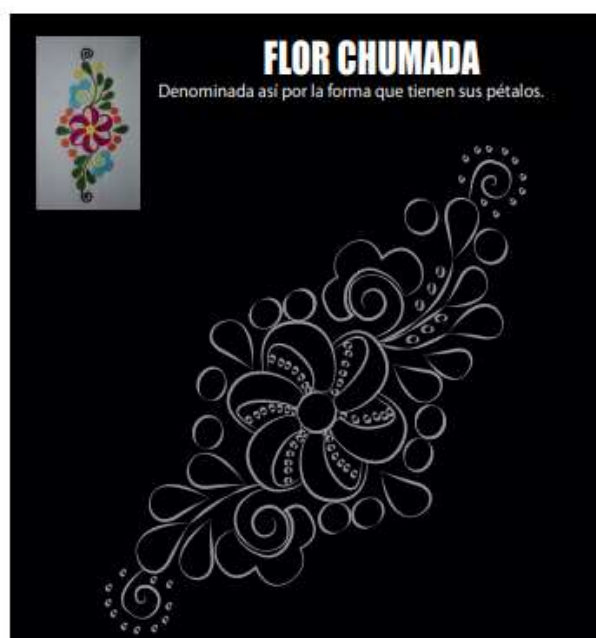
FLORAL



32

ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



33



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



**MARGARITA**

Flor decorativa, medicinal, simboliza la alegría, la sencillez, la amistad incondicional, la paz interior para estar bien con su propio espíritu, luz.



34

ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



**GIRASOLES**

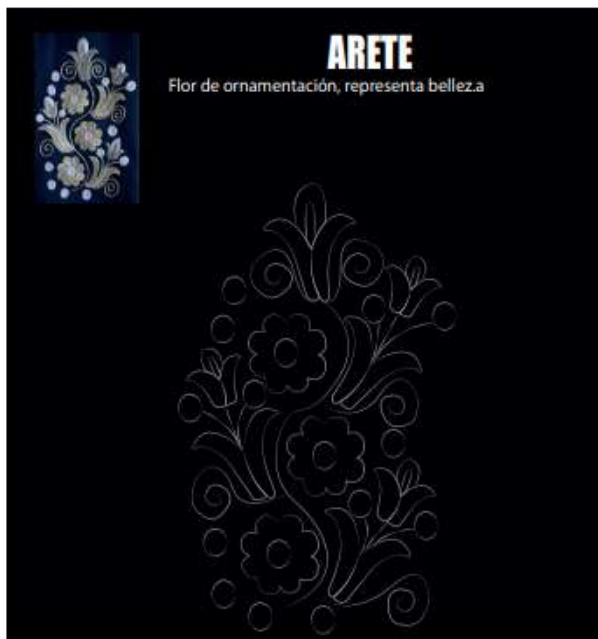
Son comparados con el astro rey, contagian la felicidad, la vitalidad, la energía, hacen desaparecer las tristezas.



35

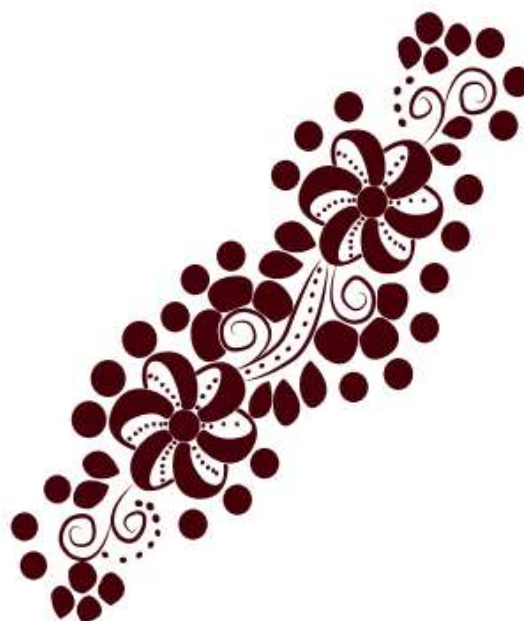
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



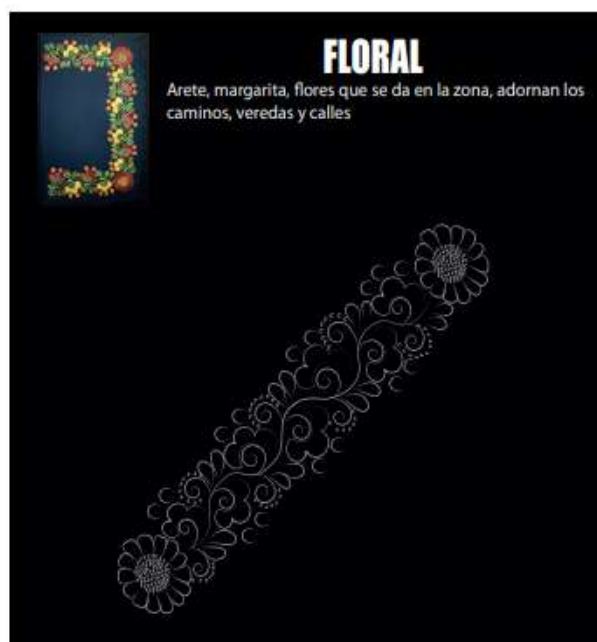
ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL





ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL



ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

FLORAL





**ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA**

**FLORAL**




**ÁRBOL**  
Simboliza la conexión directa con el entorno, la gente con el universo, representa la sabiduría, el conocimiento y la conciencia.




**ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA**

**MODERNA**



**FLOR DE LÁGRIMA**  
Conocida como flor zuleteña, medicinal, conocida como lágrimas de la virgen.



## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

## IDENTIDAD CULTURAL

Se entiende a un conjunto de manifestaciones socioculturales como: creencias, tradiciones, símbolos, costumbres y valores materiales, espirituales e intelectuales que le provee a los individuos referentes a una comunidad un sentimiento de pertenencia y vínculo con sus semejantes. Comprende además las artes, las letras, formas de

vida y sus derechos, en sí la cultura brinda al ser humano una visión de sí mismo y apreciación de su entorno, la identidad cultural permite reconocernos como pueblos y valorar su riqueza cultural que además es diversa en nuestro país.

Las artesanías de cada cultura se han destacado por el diseño, pues cada una de ellas posee un

reconocimiento de identidad, a pesar de esto se ven amenazadas por factores influyentes como la modernidad el cual incluye a la diversidad cultural en el ámbito económico y social de una nación, sin embargo, sería necesario depurar todo aquello que no enriquece nuestro patrimonio cultural.



## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

## AGRADECIMIENTO

La "Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta", con 26 años de trayectoria ha logrado mantener firme la conservación de esta tradición y se ha dado a conocer al resto del mundo con sus trabajos realizados a mano inspirados en el paisaje Zuleteño, tejiendo así su propia historia. Zuleta cuna del bordado a mano, sus prendas

son únicas pues no existe un modelo o un patrón para los dibujos.

A la "comuna Zuleta" y a los integrantes de la "Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta" a cada uno de sus integrantes:

Albán Aida Margarita, Albán Sarzosa Nicole, Albán Teresa de Jesus, Alvear Churuchumbi María Mercedes, Alvear Sandoval Marcelo Patricio, Alvear Flores Diana Marcel, Bosmediano Chachalo Tania Teresa, Bejarano Flores Segundo Federico, Carlosama Carlosama Juan Amable, Carlosama Sandoval Juan Fernando,



"QUINDE - PICAFLOR" bordado a mano  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021



"TELAR PARA EL BORDADO"  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021



## ICONOGRAFÍA DE LOS BORDADOS DE ZULETA

## AGRADECIMIENTO

Carlosama Sandoval Noé Fernando, Casa Ponce Lilian Piedad, Casa Ponce Laura Magali, Casa Sarzosa Pamela Lilian, Chachalo Alvear Maria Getrudiz, Chachalo Cacuango Maria Beatriz, Chachalo Pastillo Maria Margarita, Chachalo Sandoval Gladis Margarita, Chachalo Sandoval Jacqueline Marisol, Chicaiza Casa Eliana

Estefania, Colimba Aguilar Maria Carmen, Diaz Perugachi Delia Amada, Echeveria Sandoval Maria Luzmila, Egas Sánchez Maria Gloria, Perugachi Chachalo Marcia Lourdes, Perugachi Chachalo Maria Clemencia, Perugachi Chachalo Sandra Verónica, Pumisacho Aguilar José Maria, Sandoval Sandoval Mayra Judith, Sarzosa

Carlosama Danilo Patricio- Sarzosa Escola Lourdes Guadalupe, Sarzosa Escola Jaime René.

A la Universidad Técnica del Norte, y de manera especial al Ph.D. Albert Arnavat, por la ayuda brindada en en este proyecto.



"ORGANIZACIÓN DE BORDADORAS Y ARTESANOS ZULETA"  
Fotografía: Isabel Arcos 2021



"ARTESANA BORDADORA"  
Fotografía: Johnny Xavier Quilumba Delgado 2021

46

## CONTRAPORTADA



## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### Conclusiones

Mediante la investigación realizada se ha analizado las siguientes conclusiones, el estudio iconográfico de los bordados zuleteños es una documentación importante ya que analiza los aspectos cromáticos e interpreta los aspectos simbólicos de los diseños utilizados en los bordados, soluciona un problema que concierne a la comunidad, conocer y valorizar es un reto y a la vez beneficia el intelecto de los saberes ancestrales y cosmovisión que encierra a cada pueblo y nacionalidad indígena.

- La investigación realizada confirma la falta de conocimiento sobre la cultura Caranqui y los saberes ancestrales del pueblo zuleteño, sus orígenes identitarios y las características iconográficas que se utiliza en los diseños para la elaboración de los bordados que realizan las mujeres artesanas de la comunidad.
- La información brindada por parte de los propios comuneros ha facilitado conocer de dónde nace este arte, su elaboración, su tiempo de antigüedad, los elementos y colores utilizados, su significado e interpretación que encierra al arte del bordado.
- La investigación evidenció que la revista ilustrada propuesta como estrategia gráfica es un medio informativo y comunicativo visual, pues satisface el conocimiento de este arte, es un documento histórico que profundiza los orígenes por conocer dentro de nuestra cultura.

### Recomendaciones

- La comunidad de Zuleta tiene en sus manos una propuesta ilustrada eficaz para dar a conocer los orígenes del arte del bordado, el significado de su simbología, uso de colores e interpretación de quienes lo realizan, da a conocer su cultura y legado ancestral.



## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

- Una mejora a la conservación de la identidad cultural es encontrar estrategias publicitarias en medios ilustrados de fácil comprensión que solucione la falta de conocimiento por parte de la población propia y extranjera.
- Se recomienda a las autoridades competentes poner más énfasis en lo que respecta al conocimiento de las culturas de nuestro país, sus tradiciones y legados ancestrales para crear en las nuevas generaciones el sentido de identidad mediante revistas ilustradas atractivas para su previo conocimiento.

**Referencias**

**Bibliografía**

- Benítez, L., & Garcés, A. (2014). *Culturas ecuatorianas: ayer y hoy*. Editorial Abya-Yala,.
- Brodskaja, N. (2019). *El simbolismo*. Parkstone International,.
- Casas, P. (2019). Qué es la ilustración digital y para qué sirve. *Grupo Colón-IECM*.
- Correa González, J. (2012). *SEMIÓTICA*. México: RED TERCER MILENIO S.C.
- Frisancho, S., Zavala, V., Ruiz Bravo López, P., & Moreno, M. (2014). *Aprendizaje, cultura y desarrollo: Una aproximación interdisciplinaria*. Fondo Editorial de la PUCP,.
- Almeida, C., Posso, M., & Carrascal, R. (2016). *eBook Iconografía de los pueblos ancestrales de Imbabura*. Ibarra: UTN.
- Andrade Carlosama, J. (2015). *Proyecto de factibilidad de la exportación de confecciones y productos de mantelería bordados a mano en el sector de Zuleta* . Quito.
- Arnavat, A., Arellano, L., Bedón, I., Cevallos, R., Chilingua, L., Echeverría, J., y otros. (2020). *60 Íconos de Imbabura*. Ibarra: UTN.
- Benítez, L., & Garcés, A. (2014). Quito: Abya-Yala.
- Blogger.com. (2013). *PUEBLO ZULETA*. Ecuador.
- Caillavet, C. (2016). *Etnias del norte: Etnohistoria e historia del Ecuador*. Institut français d'études andines,.
- Cruz, I., & Lobo Guerrero, J. (2009). El Arte Secreto del Ecuador Precolombino. *Revista Retrovisor*, 3.
- Eco, U. (2000). *Tratado de semiótica general*.
- Ecuador, G. R. (2017). *Pueblo indígena Karanki*.
- Ferrer Franquesa, A., & Gómez Fontanills, D. (2010). *Imagen y lenguaje visual*. Universitat Oberta de Catalunya.
- García Mahiques, R. (2011). *Iconografía e iconología / 1: La Historia del Arte como Historia cultural*. Encuentro.
- Hernández, E. P. (2005). *El Estado y la interculturalidad en el Ecuador*. Abya Yala.
- Hora, L. (27 de abril de 2018). Zuleta, el poblado de los bordados y los artesanos, se desenvuelve en medio de una mágica naturaleza. *La Hora*.

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

- López Cardona, A., Molina Saldarriaga, M. L., & Serna Usme, D. (2020). *Composición visual: Análisis de variables en la construcción de imágenes*. Envigado: Institución Universitaria de Envigado.
- Marketingied. (11 mayo 2020). La ilustración como herramienta de comunicación. *IED Madrid*, 15.
- Milla Euribe, Z. (2004). *Introducción a la Semiótica Del Diseño Andino Precolombino*. Texas: Asociacion de Investigacion y Comunicacion Cultural Amaru Wayra.
- Odello, M. (2012). *El derecho a la identidad cultural de los pueblos indígenas*. Editorial UNED.
- Pachayachachiq, I. I. (2018). *¿QUÉ ES LA COSMOVISIÓN ANDINA? – GUÍA COMPLETA*. Cuzco, Perú.
- Ramos, F. S. (2012). *La cosmovisión quichua en Ecuador*. México: Cuadernos Americanos 142.
- Rio, A. D. (2013). *Tawantinsuyo 5.0: Cosmovision Andina*. Palibrio.
- Schein, E. H. (2001). *Guia de sobrevivência da cultura corporativa*. José Olympio, .
- Tutillo Suasti, A. G. (MAYO 2014). *REGISTRO Y APROXIMACIÓN AL PROCESO EVOLUTIVO DE LOS BORDADOS DE LA COMUNA ZULETA*. QUITO,.
- Vasil'evich Kandinskii, V. (2011). *De lo espiritual en el arte: Edición conmemorativa numerada 1911-2011*. España: Grupo Planeta.
- Vega Cedeño, B. (2012). *Lenguaje visual publicitario como sistema de comunicación*. Barcelona: Bellaterra.

# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

## Anexos

Ibarra 19 abril 2021

ORGANIZACIÓN DE BORDADORAS Y ARTESANOS ZULETA

Presente

De mis consideraciones

Reciba un atento y cordial saludo, mi nombre es Johnny Xavier Quilumba Delgado, con CI:1002532057, estudiante de la Maestría en Artes Visuales de la Universidad Técnica del Norte, el motivo de la presente es para solicitarle de la manera más comedida, me pueda colaborar con información sobre el arte del bordado y quienes lo realizan, con el fin de recopilar información y apoyarme en estos datos recolectados, que me servirán para desarrollar mi proyecto investigativo que se titula el "Estudio Iconográfico de los bordados de la comunidad de Zuleta", una vez que concluya mi investigación el producto final se evidenciará en una revista donde podremos encontrar datos reales de quienes se dedican a este arte y toda la información recolectada, la misma que desde ya, me comprometo a compartirla con ustedes.

Esperando que mi petición sea aceptada, me anticipo desde ya con mis más sinceros agradecimientos y augurándoles toda clase de éxitos a quienes pertenecen a toda esta distinguida organización.

Att.



Lic. Johnny Xavier Quilumba D.

Estudiante de la Maestría en Artes Visuales UTN





# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Ibarra 19 abril 2021

Sra. Mayra Perugachi

Presidente de la comunidad de Zuleta

Presente

De mis consideraciones

Reciba un atento y cordial saludo, mi nombre es Johnny Xavier Quilumba Delgado, con CI:1002532057, estudiante de la Maestría en Artes Visuales de la Universidad Técnica del Norte, el motivo de la presente es para solicitarle de la manera más comedida, me pueda colaborar con información sobre la comunidad específicamente sobre los cambios y organizaciones de sectores artesanales principalmente el bordado, y los cambios suscitados en la hacienda Zuleta y la casa comunal, esta información me servirá para tener datos reales que sustentará mi proceso investigativo, el cual se denomina: "Estudio Iconográfico de los bordados de la comunidad de Zuleta", una vez concluida mi investigación el producto final se evidenciará en una revista donde podremos encontrar datos reales de quienes se dedican a este arte y toda la información recolectada.

Esperando que mi petición sea aceptada, me anticipo desde ya con mis más sinceros agradecimientos.

Att.



Lic. Johnny Xavier Quilumba D.

Estudiante de la Maestría en Artes Visuales UTN

Comuna

Zuleta

RECIBIDO

NOMBRE: JANETH MARGOL  
FECHA: 19/04/2021  
HORA: 12h 34

## ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Entrevista con el sociólogo MSc Jorge Torres Vinueza



Entrevista con el Sr: Jaime Sarzoza presidente de la “Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta”.



# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

Acercamiento con la Organización de Bordadoras y Artesanos Zuleta.









# ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA



ESTUDIO ICONOGRÁFICO DE BORDADOS ZULETA

